

HYUNDAI

Trajet



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

A030A01B-GAT

Эксплуатация Техническое обслуживание Технические характеристики

A030A01B

Все приводимые в настоящем Руководстве по эксплуатации сведения и указания действительно на день его опубликования. Однако в связи с постоянным совершенствованием своих изделий фирма Хёндэ оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобиля.

Настоящее Руководство относится к выпускаемым в настоящее время модификациям автомобиля **TRAJET** и содержит описание и пояснения как по серийному, так и по дополнительному оборудованию. Поэтому часть приведенной в Руководстве информации может не касаться приобретенного Вами автомобиля.

Обращаем Ваше внимание на то, что некоторые модификации **TRAJET** имеют правостороннее рулевое управление, поэтому пояснения и иллюстрации по вариантам с правосторонним рулевым управлением имеют противоположный смысл по сравнению с данными, приведенными в данном Руководстве.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Требования по периодическому техническому обслуживанию Вашего нового автомобиля Хёндэ содержатся в Сервисной книжке. В качестве владельца автомобиля Вы обязаны следить за тем, чтобы все указанные изготовителем работы по его техническому обслуживанию выполнялись с требуемой периодичностью. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, некоторые операции по периодическому техническому обслуживанию следует производить через более короткие интервалы. Требования по проведению периодического технического обслуживания автомобиля при тяжелых условиях эксплуатации также указаны в Сервисной книжке.

ВВЕДЕНИЕ

A040A01A-AAT

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали автомобиль фирмы Хёндэ. С радостью поздравляем Вас со вступлением в растущую семью разборчивых автомобилистов, приобретших Хёндэ. Мы гордимся передовым техническим уровнем и высоким качеством изготовления каждой из моделей Хёндэ.

Настоящее Руководство ознакомит Вас с особенностями конструкции и эксплуатации Вашего нового Хёндэ. Мы исходим из того, что Вы внимательно изучите его, так как от приведенных в нем сведений и указаний в значительной степени зависит то, насколько Вы будете довольны Вашим новым автомобилем.

Изготовитель рекомендует также, чтобы все виды ремонта и технического обслуживания Вашего автомобиля производились силами официальных дилеров Хёндэ, которые обеспечат качественное выполнение обслуживания, ремонта и окажут любую помощь.

ХЁНДЭ МОТОР КОМПАНИ

A050A05A-AAT

Примечание: Поскольку в случае перепродажи автомобиля новому владельцу также потребуются знание сведений и указаний по эксплуатации автомобиля, просим Вас передать ему автомобиль вместе с настоящим Руководством. Спасибо.

ВНИМАНИЕ: Применение топлива низкого качества и смазочных материалов, не соответствующих спецификациям Хёндэ, может привести к серьезному повреждению двигателя и трансмиссии. Необходимо использовать только высококачественное топливо и смазочные материалы, соответствующие спецификациям, приведенным на стр. 9-4 раздела 9 «Общие технические данные автомобиля» настоящего Руководства.

Копирайт 2004 Хёндэ Мотор Компани. Авторские права защищены. Воспроизведение в любой форме материалов настоящей публикации без письменного разрешения Хёндэ Мотор Компани запрещено.

A070A01A-GAT

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

Самовольное внесение изменений в конструкцию узлов и агрегатов автомобиля может стать причиной отмены гарантии изготовителя.

Внесение изменений в конструкцию Вашего Хёндэ не допускается, так как они могут оказать отрицательное влияние на безопасность, срок службы и эксплуатационные характеристики Вашего автомобиля Хёндэ. Ущерб, вызванный такими изменениями или установкой дополнительных узлов и деталей, под гарантию изготовителя автомобиля не подпадает.

A080A01S-AAT

УСТАНОВКА РАДИОСТАНЦИИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оборудован электронной системой впрыска топлива и другими электронными системами. Неправильная установка или настройка радиостанции или сотового телефона могут отрицательно сказаться на работоспособности электронных систем. Поэтому, при установке на автомобиль одного из таких устройств, мы рекомендуем строго следовать инструкциям изготовителей радиооборудования или же обратиться к Вашему дилеру Хёндэ, который проконсультирует Вас по необходимым мерам предосторожности или даст Вам специальные указания.

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящее Руководство содержит указания и информацию, под заголовками «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ВНИМАНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ», указывающими на следующее:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Указывает на опасность причинения Вам или другим лицам вреда, серьезной травмы или даже смертельного исхода при несоблюдении сопровождаемых данной пометкой указаний. Выполнение этих указаний обязательно.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможность нанесения ущерба автомобилю или его оборудованию при несоблюдении сопровождаемых данной пометкой указаний. Следуйте этим указаниям.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Под данной пометкой даются предоставляющие для Вас интерес или полезные сведения.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ХЁНДЭ

1. Что такое оригинальные запасные части Хёндэ?

- Оригинальные запасные части Хёндэ — те же, что и используемые Хёндэ Мотор Компани при изготовлении автомобиля. Они разрабатываются и испытываются в целях обеспечения нашим покупателям оптимального уровня безопасности, надежности и технических характеристик.

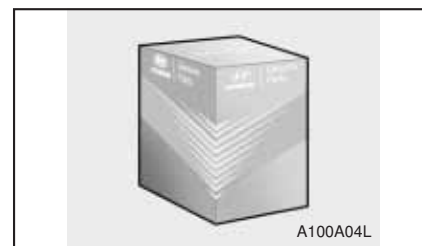
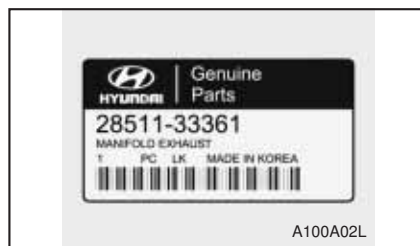
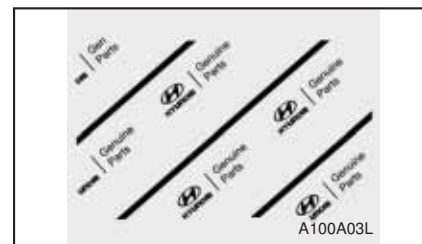
2. Почему следует использовать только оригинальные запасные части?

- Оригинальные запасные части Хёндэ разработаны и изготовлены

в соответствии с жесткими заводскими техническими требованиями. Использование скопированных с оригинальных, поддельных или бывших в эксплуатации запасных частей приведет к отмене ограниченной гарантии Хёндэ на новые автомобили или любых видов гарантии Хёндэ. Действие всех гарантий Хёндэ прекращается также в случае повреждения или поломки оригинальных узлов и деталей Хёндэ, вызванных установкой или поломкой скопированных, поддельных или бывших в эксплуатации запасных частей.

3. Как отличить оригинальные запасные части Хёндэ от поддельных?

- На их упаковке имеется логотип оригинальных запасных частей Хёндэ (см. рисунки).
- Оригинальные запасные части Хёндэ продаются только в сети официальных дилеров и сервисных станций Хёндэ.

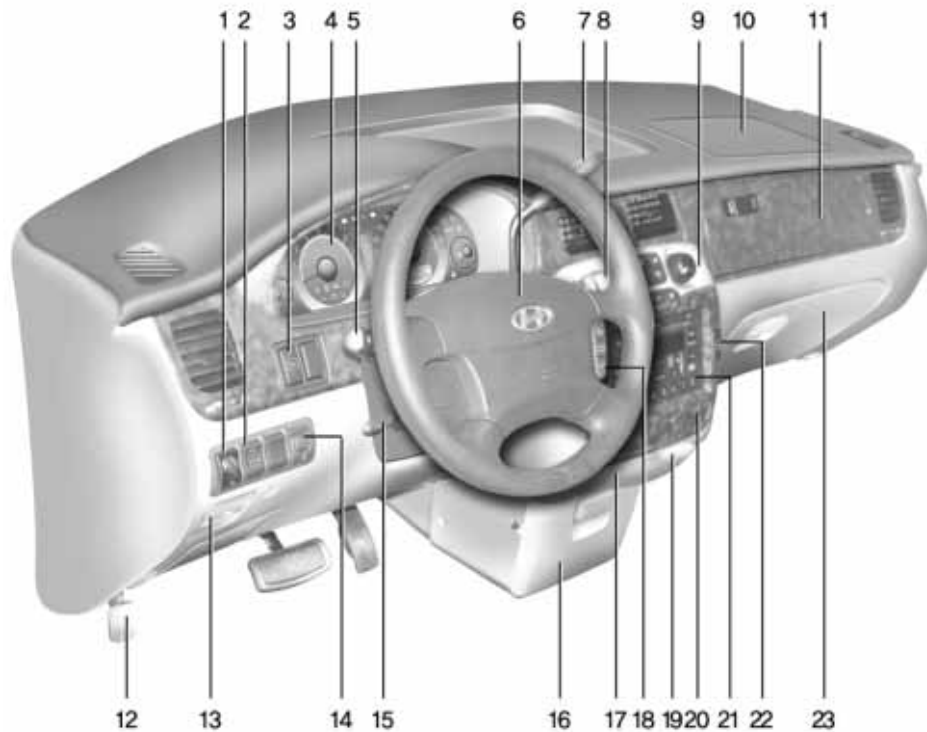


СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ	Стр.
1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ	1-1
2. ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ	2-1
3. ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ.....	3-1
4. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ.....	4-1
5. САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	5-1
6. СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ	6-1
7. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА	7-1
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ	8-1

**ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ
(АВТОМОБИЛИ С ЛЕВОСТОРОННИМ РУЛЕВЫМ УПРАВЛЕНИЕМ)**

B250A01B-AAT



B250A01B

1. Переключатель корректора фар головного света (дополнительное оборудование)
2. Главный переключатель круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)
3. Кнопка сброса (обнуления) маршрутного компьютера
4. Панель приборов
5. Комбинированный переключатель освещения, света фар и указателей поворотов
6. Звуковой сигнал и дополнительная система пассивной безопасности - надувная подушка безопасности (для водителя) (дополнительное оборудование)
7. Селектор автоматической коробки передач (дополнительное оборудование)
8. Переключатель очистителя / омывателя ветрового стекла
9. Панель управления отопителем / кондиционером
10. Дополнительная система пассивной безопасности - надувная подушка безопасности (для переднего пассажира) (дополнительное оборудование)
11. Дополнительная система пассивной безопасности - надувная подушка безопасности (для пассажира) (дополнительное оборудование)
12. Стояночный тормоз (педального типа)
13. Рычаг стояночного тормоза
14. Реостат регулировки подсветки приборов
15. Рычаг регулировки наклона рулевой колонки
16. Вещевой ящик для мелких предметов
17. Пепельница
18. Переключатель круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)
19. Прикуриватель
20. Дополнительный вещевой ящик
21. Аудиосистема
22. Выключатель заднего противотуманного света (дополнительное оборудование)
23. Вещевой (перчаточный) ящик

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если в салоне есть емкость с жидким освежителем воздуха, не располагайте ее рядом с комбинацией приборов или на приборной панели. Возможная утечка жидкого освежителя из емкости и ее попадание на указанные части (комбинацию приборов, приборную панель или сопло вентиляции салона) может привести к их повреждению. При попадании жидкого освежителя воздуха на эти участки немедленно смойте его водой.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ В КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ

B255A01B-GAT



Контрольные лампы указателей поворота



Контрольная лампа АБС (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа включения дальнего света фар



Контрольная лампа недостаточного давления масла в системе смазки двигателя



Контрольная лампа включения стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости



Контрольная лампа включения передних противотуманных фар



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Контрольная лампа и звуковой сигнализатор незакрытых боковых дверей (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа резерва топлива



Контрольная лампа незакрытой двери задка



Контрольная лампа подушек безопасности (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа блокировки межосевого дифференциала (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа выключения повышающей передачи (только для моделей с АКПП)



Контрольная лампа иммобилайзера (дополнительное оборудование)



Контрольная лампа предпускового подогрева (автомобили с дизельным двигателем)



Контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре (автомобили с дизельным двигателем)



Контрольная лампа уровня масла в двигателе (для автомобилей с дизельными двигателями, дополнительное оборудование)

* Более подробные сведения по контрольным лампам даны на стр. 1-54 и следующих страницах.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

	Стр.
Используемое топливо	1-2
Обкатка Вашего нового автомобиля Хёндэ	1-3
Ключи	1-4
Электронный иммобилайзер (противоугонная система блокировки запуска двигателя) (для автомобилей с бензиновым двигателем) (дополнительное оборудование)	1-5
Замки дверей	1-10
Противоугонная система	1-13
Электрические стеклоподъемники дверей	1-16
Сиденья	1-18
Ремни безопасности	1-31
Система удержания детей	1-37
Дополнительная удерживающая система (подушки безопасности)	1-42
Комбинация приборов	1-50
Контрольные лампы	1-54
Бортовой компьютер	1-62
Переключатель указателей поворота, наружного освещения и света фар	1-64
Переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла	1-67
Люк крыши	1-75
Зеркала заднего вида	1-80
Открытие капота	1-87
Регулятор скорости движения (круиз-контроль)	1-90
Органы управления отопителем и системой вентиляции	1-93
Сtereo-аудиосистема	1-112
Аудиосистема	1-114
Антенна	1-141

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B010A02O-GAT

ИСПОЛЬЗУЕМОЕ ТОПЛИВО

Используйте неэтилированный бензин



На автомобиле Хёндэ должен использоваться неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 91 (по исследовательскому методу). Использование этилированного бензина приведет к выходу из строя каталитического нейтрализатора отработавших газов и нарушению работы систем снижения токсичности.

Кроме того, это приведет к увеличению расходов на техническое обслуживание автомобиля. Для предотвращения случайной заправки этилированным бензином заливная горловина топливного бака автомобиля Хёндэ имеет уменьшенный диаметр, в которую невозможно вставить заправочный пис-

толет, используемый для этилированного бензина.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Поставляемые в некоторые страны автомобили Хёндэ могут эксплуатироваться на этилированном бензине. Если Вы намерены использовать этилированный бензин, справьтесь у дилера Хёндэ о возможности использования этого вида топлива на Вашем автомобиле.
- Этилированный бензин должен иметь то же октановое число, что и неэтилированный.

Дизельное топливо

Если имеются оба вида топлива, используйте соответственно летнее или зимнее топливо при следующей наружной температуре:

- Выше -5°C : летнее дизельное топливо
- Ниже -5°C : зимнее дизельное топливо.

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: в случае остановки двигателя при полной выработке топлива для запуска двигателя потребуется удалить воздух из всей системы питания.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания в топливный бак бензина и воды. В этом случае понадобится слив топлива из бака и продувка трубопроводов, чтобы предотвратить заклинивание топливного насоса высокого давления и повреждение двигателя.

B010B01A-AAT

Можно ли использовать бензоспирт?

Двигатель Вашего Хёндэ может работать на бензоспирте (смеси 90% неэтилированного бензина и 10% этанола или этилового спирта). Однако, если это вызывает ухудшения ездовых качеств автомобиля, рекомендуется использовать чистый неэтилированный бензин. Запрещено использовать топливо с другим содержанием спирта или топливо, содержащее иные спирты, кроме этанола.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B010D01S-AAT

Не используйте метанол

Использовать на Вашем Хэндэ топливо, содержащее метанол (древесный спирт) запрещено, так как это приведет к снижению характеристик двигателя и повреждению элементов системы питания.

ВНИМАНИЕ:

- **Повреждение системы питания двигателя или снижение его характеристик, вызванные использованием метанола или метанолсодержащего топлива может стать основанием для отмены ограниченной гарантии на новый автомобиль Хэндэ.**

B010E01A-AAT

Экологичные сорта бензина

- В целях снижения загрязнения воздуха Хэндэ рекомендует пользоваться сортами бензина с моющими присадками, которые предотвращают образование отложений в двигателе. Это уменьшит количество вредных выбросов и улучшит работу системы снижения токсичности.

B010F01A-AAT

Эксплуатация автомобиля в зарубежных странах

Если Вы намереваетесь пользоваться Вашим Хэндэ в другой стране: Выполните все требуемые процедуры регистрации автомобиля и страхования. Убедитесь в наличии топлива нужного качества в этой стране.

B020A01S-GAT

ОБКАТКА ВАШЕГО НОВОГО ХЭНДЭ

Первые 2000 км пробега (автомобили с бензиновым двигателем)

Каких-либо особых требований к обкатке нового автомобиля не предъявляется. Однако Вы можете повысить экономичность и долговечность Вашего Хэндэ при условии соблюдения следующих рекомендаций во время пробега автомобилем первых 2000 км:

- Не превышайте скорость движения 88 км/ч.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения коленчатого вала в пределах 2000—4000 об/мин.
- Не допускайте резких разгонов. Не трогайтесь с места при нажатой до упора педали акселератора.
- Не тормозите резко в течение первых 300 км пробега.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Не перегружайте двигатель, т.е. не допускайте медленной езды на одной из высших передач, а своевременно переходите на низшую передачу до того, как двигатель начинает работать с перебоями.
- Время от времени меняйте скорость как при быстрой, так и при медленной езде.
- Не допускайте работы двигателя на холостом ходу в течение более 3 минут.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 2000 км пробега.

B020B01FC-GAT

Первые 1000 км пробега (автомобили с дизельным двигателем)

Каких-либо особых требований к обкатке нового автомобиля не предъявляется. Однако Вы можете повысить экономичность и долговечность Вашего Хёндэ при условии соблюдения следующих рекомендаций во время пробега автомобилем первых 2000 км:

- Во время движения поддерживайте частоту вращения коленчатого вала не более 3000 об/мин.
- Скорость движения не должна превышать три четверти ее максимального значения.
- Не допускайте резких разгонов. Не трогайтесь с места при нажатой до упора педали управления подачей топлива.
- Не тормозите резко в течение первых 300 км пробега.

- Не перегружайте двигатель, т.е. не допускайте медленной езды на одной из высших передач, своевременно переходите на низшую передачу до того, как двигатель начинает работать с перебоями.
- Время от времени меняйте скорость как при быстрой, так и при медленной езде.
- Не допускайте работы двигателя на холостом ходу в течение более 3 минут.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 1000 км пробега.

B030A01A-AAT

КЛЮЧИ

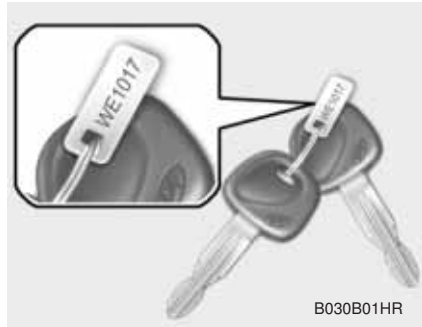


Для большего удобства все замки Вашего Хёндэ отпираются и запираются одним ключом. Однако, поскольку двери можно запорить без ключа, рекомендуется иметь при себе запасной ключ на случай, если основной ключ будет случайно оставлен в запортом автомобиле.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B030B01A-AAT

Запишите номер Вашего ключа



Кодовый номер ключей выбит на бирке, прилагаемой к ключам Вашего Хёндэ. Эту бирку следует хранить в надежном месте вне автомобиля. Следует также записать номер ключей в таком месте, чтобы в случае надобности его легко можно было найти.

Если Вам потребовались дополнительные ключи или Вы потеряли свои ключи, официальный дилер Хёндэ изготовит их дубликаты по имеющемуся у Вас номеру.

B880A01O-GAT

ИММОБИЛАЙЗЕР (ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ) (дополнительное оборудование)

B880B01O-GAT

Ключи



Все замки Вашего автомобиля можно заблокировать и разблокировать одним ключом. Однако поскольку двери можно заблокировать без использования ключа, необходимо быть осторожным, чтобы по ошибке не запереть ключ внутри собственного автомобиля.

Для обеспечения большей безопасности Ваш автомобиль ХЁНДЭ имеет два типа ключей как показано на рисунке.

- 1) Ключ с идентификационным кодом (ID)
Для регистрации идентификационного кода в электронном блоке управления сначала необходимо вставить в замок зажигания этот ключ. При этом идентификационный код ключа записывается в память электронного блока управления, а потом на основные (мастер) ключи. На обеих сторонах ключа имеется фирменный логотип ХЁНДЭ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ключ с идентификационным кодом (ID) должен быть передан следующему владельцу при перепродаже автомобиля.

- 2) Основной (мастер) ключ

Этот ключ служит для обычного использования. Им можно открыть все замки Вашего автомобиля.

На одной стороне ключа имеется фирменный логотип ХЁНДЭ, а на другой метка «М».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Вы изготовите свой собственный дубликат ключа, Вы не сможете отключить систему или запустить двигатель.

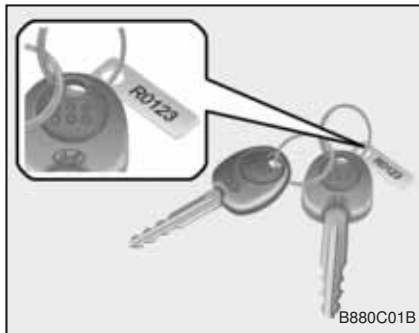
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВНИМАНИЕ:

Не потеряйте ключ с идентификационным кодом (ID) и не забудьте пароль. Храните Ваш ключ с идентификационным кодом (ID) в безопасном месте и запишите свой пароль. Если у Вас нет ни ключа с идентификационным кодом (ID), ни пароля, проконсультируйтесь у.. Вашего официального дилера ХЁНДЭ.

B880C01A-GAT

Номера ключей



Номер ключа Вашего автомобиля выштампован не на самом ключе, а на снимаемой номерной металлической табличке, которая прикреплена к ключам в момент передачи Вам автомобиля.

Номер Вашего ключа необходимо записать и хранить в безопасном месте, чтобы иметь возможность заказать дубликат ключа в случае необходимости. Новые ключи можно заказать у любого официального дилера ХЁНДЭ, сообщив ему номера необходимых ключей.

В целях безопасности, необходимо снять с ключа номерную металлическую табличку после получения Вами автомобиля. Более того, фирма ХЁНДЭ не предоставляет номера ключей по соображениям безопасности. Если Вам требуется дополнительный ключ или если Вы потеряли ключи, Ваш официальный дилер ХЁНДЭ может изготовить для Вас новый ключ.

B880D01B-GAT

Операции для аварийного режима работы



Если контрольная лампа иммобилайзера мигает в течение 5 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), это указывает на то, что система иммобилайзера неисправна. Вы не сможете запустить двигатель, не проведя операции для аварийного режима работы, при использовании ключа зажигания.

Далее описаны операции, которые необходимо выполнить, чтобы запустить двигатель в аварийном режиме работы (цифры 0, 1, 2, 3 приведены в качестве примера для пароля).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Вы можете узнать пароль для перехода в аварийный режим запуска при выдаче нового автомобиля. Если пароль Вам неизвестен, обратитесь к официальному дилеру Хёндэ.
1. Чтобы ввести пароль, Вам потребуется повернуть ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) и затем, в положение «OFF» (Выкл.), согласно номерам цифр, при этом будет мигать контрольная лампа иммобилайзера. Например, для ввода цифры «1», поворачивайте ключ зажигания в указанном порядке один раз, для цифры «2», два раза и т. п. Если номер цифры «0», Вам необходимо повернуть ключ зажигания в указанном порядке десять раз.
 2. Повернув ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.), подождите 5 секунд.
 3. Введите первую кодовую цифру пароля указанным выше способом.
 4. Подождите от 3 до 10 секунд.
 5. Введите оставшиеся цифры пароля по пунктам 1—4.
 6. Если все четыре цифры пароля были введены успешно, Вы можете запустить двигатель в любое время.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если во время движения в аварийном режиме работы двигатель заглох, Вы можете запустить двигатель в течение 8 секунд, не производя операции для перехода в аварийный режим работы снова.

7. Если контрольная лампа снова мигает в течение 5 секунд, Вам потребуется повторить операции перехода в аварийный режим работы с самого начала.

После перехода в аварийный режим работы, по возможности скорее обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ.

ВНИМАНИЕ:

Если, не смотря на то, что Вы успешно произвели операции для аварийного режима работы, Вы не можете запустить двигатель, отбуксируйте Ваш автомобиль к официальному дилеру ХЁНДЭ.

B885A01O-GAT

Аварийный пуск двигателя (автомобили с дизельным двигателем)

Иммобилайзер предназначен для того, чтобы свести к минимуму вероятность угона Вашего автомобиля.

B885B01O-GAT

Ключи



Все замки Вашего автомобиля можно заблокировать и разблокировать одним ключом. Однако поскольку двери можно заблокировать без использования ключа, необходимо быть осторожным, чтобы по ошибке не запереть ключ внутри собственного автомобиля.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРИМЕЧАНИЕ:

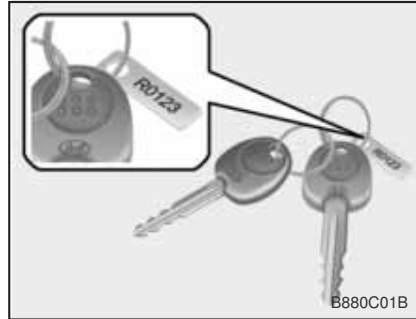
Если Вы изготовите свой собственный дубликат ключа, Вы не сможете отключить систему или запустить двигатель.

ВНИМАНИЕ:

- пароль должен быть записан и сохранен в безопасном месте в случае, если возникнет необходимость ввода кодовых цифр пароля заново.
- Если Вы забыли пароль обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ.

B885C02A-GAT

Номера ключей



Номер ключа Вашего автомобиля выштампован не на самом ключе, а на снимаемой номерной металлической табличке, которая прикреплена к ключам в момент передачи Вам автомобиля.

Номер Вашего ключа необходимо записать и хранить в безопасном месте, чтобы иметь возможность заказать дубликат ключа в случае необходимости. Новые ключи можно заказать у любого официального дилера ХЁНДЭ, сообщив ему номера необходимых ключей.

В целях безопасности, необходимо снять с ключа номерную металлическую табличку после получения Вами автомобиля. Более того, фирма ХЁНДЭ не предоставляет номера ключей по соображениям безопасности.

Если Вам требуется дополнительный ключ или если Вы потеряли ключи, Ваш официальный дилер ХЁНДЭ может изготовить для Вас новый ключ.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B885D01B-GAT

Операции для аварийного режима работы



Если контрольная лампа иммобилайзера мигает в течение 5 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), это указывает на то, что система иммобилайзера неисправна. Вы не сможете запустить двигатель, не проведя операции для аварийного режима работы, при использовании ключа зажигания. Далее описаны операции, которые необходимо выполнить, чтобы запустить двигатель в аварийном режиме работы (цифры 0, 1, 2, 3 приведены в качестве примера для пароля).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы можете узнать пароль для аварийного режима работы при получении нового автомобиля. Если у Вас нет пароля, обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ.

1. Чтобы ввести пароль, Вам потребуется повернуть ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) и затем, в положение «OFF» (Выкл.), согласно номерам цифр, при этом будет мигать контрольная лампа иммобилайзера. Например, для ввода цифры «1», поворачивайте ключ зажигания в указанном порядке один раз, для цифры «2», два раза и т. п. Если номер цифры «0», Вам необходимо повернуть ключ зажигания в указанном порядке десять раз.
2. Повернув ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.), подождите 5 секунд.
3. Введите первую кодовую цифру пароля указанным выше способом.
4. Подождите от 3 до 10 секунд.
5. Введите оставшиеся цифры пароля по пунктам 1–4.

6. Если все четыре цифры были введены успешно, с этого момента Вы должны запустить двигатель в течение 30 секунд. По истечении 30 секунд двигатель будет запущен невозможно.
7. Если Вам не удалось запустить двигатель повторите процедуру ввода цифр заново по пунктам 1–6.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если во время движения в аварийном режиме работы двигатель заглох, Вы можете запустить двигатель в течение 8 секунд, не производя операции для перехода в аварийный режим работы снова. Но если Вы не успели запустить двигатель в течение 30 секунд, Вам придется повторить операции для перехода в аварийный режим.

После перехода в аварийный режим работы, по возможности скорее обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ.

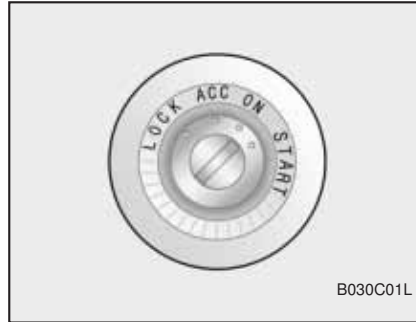
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВНИМАНИЕ:

Если, не смотря на то, что Вы успешно произвели операции для аварийного режима работы, Вы не можете запустить двигатель, отбуксируйте Ваш автомобиль к официальному дилеру ХЁНДЭ.

B030C01Y-AAT

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ С ПОДСВЕТКОЙ (дополнительное оборудование)



Когда ключ зажигания находится в любом положении кроме «ON» (Вкл.), то при открывании двери, будет загораться подсветка замка зажигания. Подсветка выключается приблизительно через 10 секунд после того, как дверь будет закрыта или после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.).

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

B040A02Y-AAT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Движение с незапертыми дверями может быть опасно. Перед началом движения (особенно если в автомобиле находятся дети), убедитесь, что все двери надежно закрыты и заперты и не могут быть случайно открыты изнутри автомобиля. Это гарантия того, что двери неожиданно не откроются во время движения автомобиля. При правильном применении ремней безопасности, запираение дверей способствует предотвращению выбрасывания пассажиров из салона автомобиля в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).
- Перед тем как открыть дверь, всегда убеждайтесь в отсутствии приближающегося автотранспорта.
- При аварии двери запираются автоматически (дополнительное оборудование).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B040B01A-AAT

Запирание и отпирание передних дверей при помощи ключа



- Дверь можно запереть и отпереть при помощи ключа.
- о Чтобы запереть дверь поверните ключ в сторону передней части автомобиля, а чтобы ее отпереть, поверните ключ в сторону задней части автомобиля.

B040C01B-AAT

Запирание дверей снаружи автомобиля
Двери можно запереть без использования ключа. Чтобы запереть двери снаружи автомобиля, сначала установите внутреннюю кнопку блокировки замка двери в положение «LOCK» («Заблокировано»), таким образом, чтобы красная метка на конце кнопки была невидима, а затем закройте дверь.



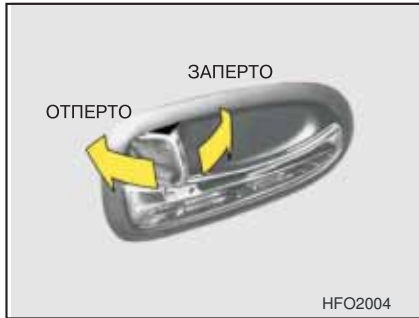
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Дверь не будет заперта, если в замке зажигания находится ключ, а обе передние двери закрыты.
- Запирая двери таким образом, будьте аккуратны, не запирайте ключ зажигания внутри автомобиля.
- Для предотвращения кражи всегда вынимайте ключ из замка зажигания, поднимайте все стекла и запирайте все двери, когда оставляете Ваш автомобиль без присмотра.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B040D02S-AAT

Запирание дверей изнутри автомобиля



Чтобы запереть двери изнутри автомобиля, просто закройте дверь и установите внутреннюю кнопку блокировки замка двери в положение «LOCK» («Заблокировано»). После этого дверь будет невозможно открыть при помощи наружной и внутренней ручек открывания двери.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Когда дверь заблокирована, красная метка на конце кнопки невидима, а видима надпись «LOCK» («Заблокировано»).
- Дверь можно открыть изнутри, потянув за ручку, даже когда кнопка блокировки заблокирована. (Дополнительное оборудование).

B040F01Y-AAT

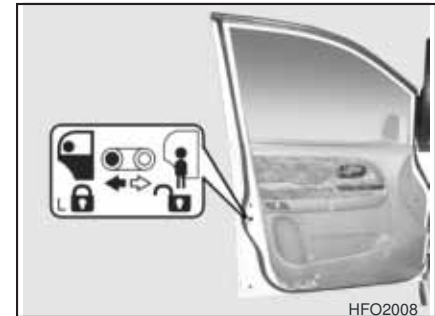
Подсветка личинки замка двери (Дополнительное оборудование)





При открывании двери за ручку включается подсветка личинки замка. Подсветка горит в течении 10 секунд после закрывания двери.

B040E03A-AAT

Блокировка замков задних дверей («защита от нежелательного открывания детьми»)



Ваш автомобиль ХЁНДЭ оборудован блокировкой замков задних дверей («защитой от нежелательного открывания детьми»). Если рычаги блокировки замков находятся в положении блокировки, то задние двери невозможно открыть изнутри автомобиля. Рекомендуется использовать блокировку замков задних дверей, если на заднем сидении находятся маленькие дети.

Для того чтобы задние двери невозможно было открыть изнутри автомобиля, переместите рычаг блокировки замка двери в положение «» и закройте дверь. Чтобы вернуться к обычной работе замка двери переместите рычаг блокировки замка двери в положение, противоположное положению «».

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Запирание дверей изнутри автомобиля

Для того чтобы открыть заднюю дверь в положении «заблокировано» рычага блокировки, воспользуйтесь наружной дверной ручкой.

B040G01HP-AAT

Система центральной блокировки замков дверей



Выключатель центральной блокировки замков дверей расположен в подлокотнике двери водителя. Центральная блокировка замков дверей действует при нажатии на выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При нажатии на переднюю часть выключателя центральной блокировки замков дверей, замки всех дверей (включая заднюю дверь) будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть выключателя центральной блокировки замков дверей, замки всех дверей (включая заднюю дверь) будут разблокированы.
- Система центральной блокировки замков дверей срабатывает при повороте ключа в замке двери в сторону передней или задней части автомобиля.

B040H01L-GAT

Автоматическая блокировка замков дверей при движении автомобиля (дополнительное оборудование)

Когда скорость автомобиля превышает 40 км/ч в течение 2-3 секунд, то замки всех дверей будут заблокированы в целях безопасности водителя и пассажиров.

B070A01A-AAT

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА (дополнительное оборудование)

Эта система предназначена для предотвращения несанкционированного проникновения в автомобиль. Эта система имеет три состояния: первое – «Готовность», второе – «Сигнализация» и третье состояние «Отключение». При срабатывании противоугонной системы включается звуковая сигнализация (сирена) и начинают мигать указатели поворотов.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B070B01O-GAT

Состояние готовности



Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. Приведите систему в состояние готовности как указано ниже.

1. Выньте ключ из замка зажигания.
2. Убедитесь что капот и задняя дверь заблокированы.
3. Заблокируйте двери при помощи передатчика системы дистанционного управления замками дверей.

После выполнения перечисленных выше действий, указатели поворотов мигнут один раз, указывая на то, что система приведена в состояние готовности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) Если какая-либо из дверей, задняя дверь или капот открыты, система не будет приведена в состояние готовности.
- 2) Если это произошло, выведите систему из состояния готовности как указано ниже.

ВНИМАНИЕ:

Не приводите систему в состояние готовности до тех пор, пока все пассажиры не покинут салон автомобиля. Когда в салоне автомобиля находятся пассажир(ы), когда он(и) будут покидать салон автомобиля, может сработать звуковая сигнализация (сирена).

B070C01O-GAT

Состояние сигнализации

Сигнализация срабатывает, когда автомобиль припаркован и система находится в состоянии готовности в одном из следующих случаев.

1. Открывается передняя или задняя дверь без использования передатчика.
2. Открывается задняя дверь без использования передатчика.
3. Открывается капот.

В этих случаях сработает звуковая сигнализация (сирена) и указатели поворотов будут мигать в течение 27 секунд. (Только для стран ЕС / 3 раза для стран кроме ЕС). Чтобы выключить систему, разблокируйте боковые двери или заднюю дверь при помощи передатчика.

ВНИМАНИЕ:

Не пытайтесь завести двигатель, когда противоугонная система находится в состоянии готовности.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B070D01B-AAT

Состояние отключения



Система будет отключена когда дверь водителя или пассажира будет разблокирована нажатием на кнопку «UNLOCK» («Разблокировать») на передатчике.

После этого указатели поворотов мигнут два раза, что указывает на отключение системы. Если в течение 30 секунд не будут открыты одна из дверей или капот система включится заново.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При отключении системы, когда переключатель освещения салона находится в положении «DOOR», освещение салона будет работать в течение 30 секунд.

ВНИМАНИЕ:

Отключить систему можно только при помощи передатчика. Если передатчик не работает, когда противоугонная система находится в состоянии готовности, необходимо предпринять следующие меры:

1. Откройте дверь при помощи ключа. В этом случае сработает звуковая сигнализация (сирена).
2. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение «ON» (Вкл.).
3. Подождите 30 секунд.

После этого, система будет отключена.

B070F01A-GAT

Система дистанционного управления замками дверей (дополнительное оборудование)

1. Запирание дверей

1. Закройте все двери.
2. Нажмите кнопку «LOCK» («заблокировать») на передатчике.
3. Указатели поворотов мигнут один раз, указывая на то, что двери заперты.

Отпирание дверей

1. Нажмите кнопку «UNLOCK» («разблокировано») на передатчике.
2. Указатели поворотов мигнут два раза, указывая на то, что все двери разблокированы.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

В070Е02НР-GAT

Замена элемента питания

Когда элемент питания передатчика начнет разряжаться, для открывания или закрывания дверей может потребоваться несколько нажатий на кнопки и не будет светиться индикатор. В этом случае замените элемент питания как можно скорее.

Элемент питания: CR2032



Указания по замене элемента питания:

1. Разъедините корпус передатчика при помощи отвертки, как показано на рисунке.



2. Выньте старый элемент питания из корпуса, заметив полярность. Убедитесь, в правильности полярности нового элемента питания (сторона «+» должна смотреть вниз), и установите его.

В060А03L-AAT

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



Электрические стеклоподъемники работают, если ключ зажигания находится в положении «ON» («ВКЛ»). Главные переключатели стеклоподъемников расположены в подлокотнике двери водителя. Они управляют стеклоподъемниками передних и задних дверей с обеих сторон автомобиля. Стекла можно открыть и закрыть нажатием на соответствующий переключатель стеклоподъемника.

Для того чтобы открыть стекло двери водителя нажмите переключатель (1) наполовину вниз. Стекло будет опускаться, пока будет нажат переключатель. Чтобы полностью автоматически опустить стекло двери водителя, нажмите переключатель (1) вниз пол-

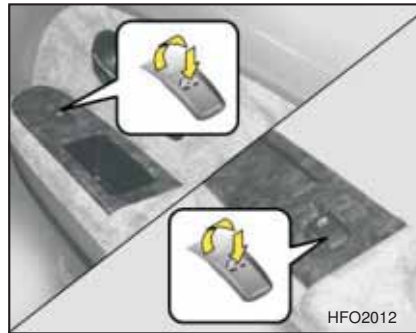
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



ностью. В режиме автоматической работы стеклоподъемника, стекло будет полностью опущено даже, если Вы отпустите переключатель. Чтобы остановить стекло в желаемом положении потяните вверх и отпустите переключатель.

Для блокировки стеклоподъемников в подлокотнике двери водителя предусмотрен выключатель блокировки стеклоподъемников (2). Чтобы отключить стеклоподъемники, нажмите на выключатель блокировки. Чтобы вернуться к нормальной работе стеклоподъемников нажмите на выключатель блокировки еще раз.

После поворота ключа зажигания в положение «АСС» («Дополнительное оборудование») или «ЛОСК» («Блокировка») стеклоподъемники будут работать еще 30 секунд. Однако когда открыты передние двери, стеклоподъемники работать не будут.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- (1) Прежде чем воспользоваться стеклоподъемником, убедитесь, что поднимающееся стекло не зажмет голову, руки, пальцы и пр.
- (2) Запрещается одновременно нажимать на главный и вспомогательный переключатель стеклоподъемника в противоположных направлениях. В противном случае стекло остановится и не сможет закрываться или открываться.
- (3) Не оставляйте в автомобиле без присмотра ребенка. Не покидайте автомобиль, не вынув ключ из замка зажигания.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

СИДЕНИЯ

B080A01A-GAT

РЕГУЛИРУЕМЫЕ СИДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Производите регулировку сидения только на неподвижном автомобиле. Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию (аварии).

B080B02A-AAT

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНИЯ

Регулировка продольного положения переднего сидения



Чтобы передвинуть сидение в продольном положении, поднимите рычаг регулировки вверх. Этим Вы освободите сидение и сможете перемещать его вперед и назад в удобное Вам положение.

После установки в удобное положение, отпустите рычаг регулировки и слегка переместите сидение вперед или назад, чтобы зафиксировать его в новом положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не пытайтесь поменять продольное положение переднего сидения без использования рычага регулировки.

B080C01A-AAT

Регулировка наклона спинки сидения



Для наклона спинки сидения, наклонитесь вперед, чтобы снять свой вес со спинки сидения и потяните рычаг регулировки наклона спинки сидения расположенный с наружной стороны сидения вверх. Нажмите на спинку сидения и установите ее в желаемое положение. Чтобы зафиксировать спинку сидения в новом положении, отпустите рычаг регулировки спинки сидения.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для того чтобы уменьшить риск возникновения травмы при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении при движении автомобиля, спинки сидений водителя и переднего пассажира должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному.
- Эффективность защиты ремней безопасности и надувных подушек безопасности может быть значительно снижена, когда спинка сидения наклонена. Существует большая вероятность того, что когда спинка сидения наклонена, водитель и передний пассажир могут выскользнуть из-под ремня безопасности, что повлечет серьезные травмы при столкновении автомобиля в ходе дорожно-транспортного происшествия (аварии). Ремень безопасности не сможет обеспечить полную защиту пассажира, когда спинка его сидения наклонена.

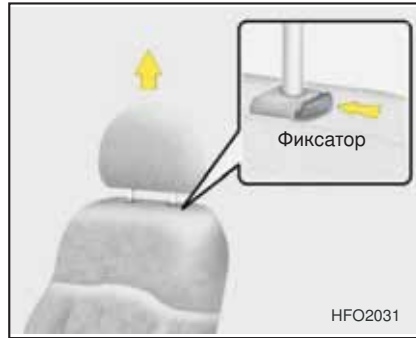
B080D01LZ-GAT

Регулируемые подголовники

Подголовники обеспечивают Вам защиту области шеи.

Для того чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить подголовник, нажмите на него вниз, одновременно нажимая на фиксатор.

Что бы снять подголовник вытяните его до упора нажимая на фиксатор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

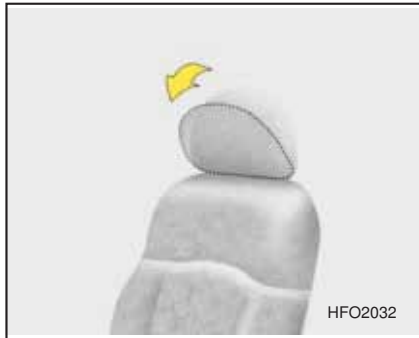
- Для уменьшения вероятности получения травмы в случае столкновения установите высоту подголовников таким образом, чтобы их центр располагался как можно точнее на уровне глаз. Если между Вашей спиной и спинкой сидения находится подушка или что-либо подобное, то это может увеличить расстояние между Вашей головой и подголовником и эффективность подголовников в случае аварии будет снижена/
- Опасно ездить на автомобиле с неправильно отрегулированными подголовниками или вовсе без них. Обязательно убедитесь в правильности установки и регулировки подголовников. В противном случае, возможно получение серьезной травмы области шеи при дорожно-транспортном происшествии (аварии).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B081D01LZ-AAT

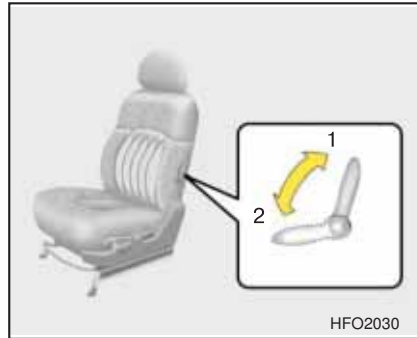
Наклон подголовников (дополнительное оборудование)

Подголовник может иметь три положения наклона вперед. Чтобы наклонить подголовник вперед нажмите на верхнюю часть, чтобы вернуть в заднее положение наклоните до упора вперед, затем отведите назад. Установите наклон подголовника в положение максимально обеспечивающее Вам защиту области головы и шеи.



B080E01O-AAT

Регулировка поясничного подпора (только для сидения водителя) (дополнительное оборудование)



Для регулировки поясничного подпора, поверните рычаг регулировки поясничного подпора, расположенный на внешней или левой стороне спинки сидения водителя. Для увеличения силы поддержки переместите рычаг регулировки поясничного подпора в сторону передней части автомобиля. Для ослабления силы поддержки переместите рычаг регулировки поясничного подпора в сторону задней части автомобиля.

1. Слабая поддержка
2. Сильная поддержка

B080F01B-GAT

Регулировка высоты подушки сидения (только для сидения водителя)



Для регулировки высоты подушки сидения переместите рычаг регулировки, как показано на рисунке.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

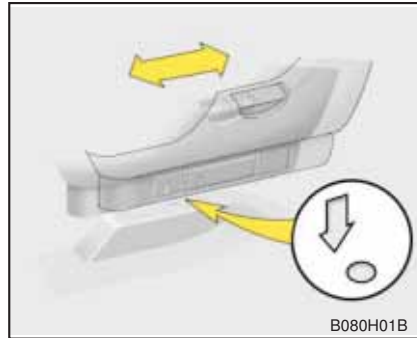
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Производите регулировку сидения только на неподвижном автомобиле. Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию (аварии).
- Для обеспечения Вашей безопасности при движении автомобиля не наклоняйтесь близко к подушке безопасности, она может сильно ударить Вас и нанести серьезную травму при раскрытии в случае аварии.

B080H01B-GAT

Поворот передних сидений (дополнительное оборудование)

1. Откройте переднюю дверь.
2. Потяните за фиксирующий рычаг и сложите вперед спинку переднего сидения.



3. Сдвиньте переднее сидение вперед так, чтобы стрелка-указатель на внешней стороне сидения совместилась с отметкой на уплотнителе двери.
4. Потяните вверх рычаг регулировки сидения по высоте.



5. Потяните за рычаг и поверните сидение либо по часовой стрелке (сидение водителя) или против часовой стрелки (сидение пассажира).
6. После поворота на 180° сидение автоматически зафиксировано. После этого можно отрегулировать наклон спинки сидения.
7. Чтобы вернуть сидение в обычное положение сделайте описанные выше действия в обратном порядке.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не вращайте сидение во время движения автомобиля.
- После поворота сидения всегда убедитесь, что оно надежно зафиксировано в конечном положении.
- При движении автомобиля с пассажиром на сидении всегда поворачивайте сидение «лицом вперед» чтобы избежать серьезных травм при резном торможении.

B100A02O-AAT

ПОДОГРЕВ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ (дополнительное оборудование)



Для обогрева передних сидений в холодную погоду в автомобиле имеется подогрев сидений. Когда работает двигатель, нажмите на любой из выключателей подогрева сидений водителя или пассажира для обогрева сидений.

При умеренной погоде или в условиях, когда нет необходимости в подогреве сидений, выключатели подогрева сидений должны находиться в положении «OFF» («ВЫКЛ»).

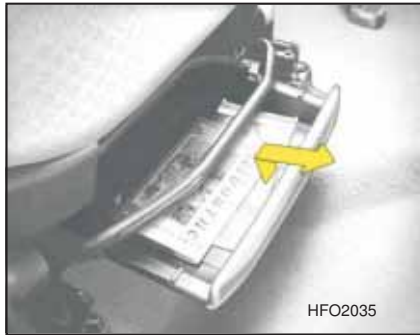
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Подогрев сидений не будет работать, если температура окружающего воздуха выше $28^{\circ}\text{C} \pm 3\text{C}$.
- Если подогрев сидений не работает при окружающей температуре ниже 24°C , необходимо произвести проверку у официального дилера ХЁНДЭ.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B090G01FC-GAT

ЛОТОК ПОД СИДЕНИЕМ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА (дополнительное оборудование)



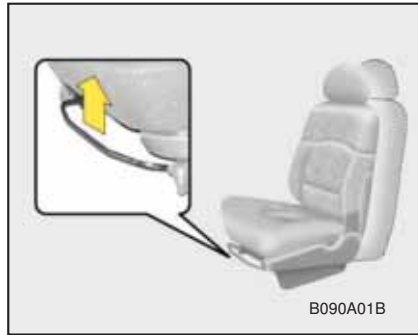
Под сидением переднего пассажира имеется лоток. Чтобы его открыть, потяните его вперед.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время движения автомобиля лоток под сидением переднего пассажира должен быть всегда закрыт в целях предотвращения травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

B090A02B-AAT

СИДЕНИЕ ВТОРОГО РЯДА (Тип А) Регулировка продольного положения сидения



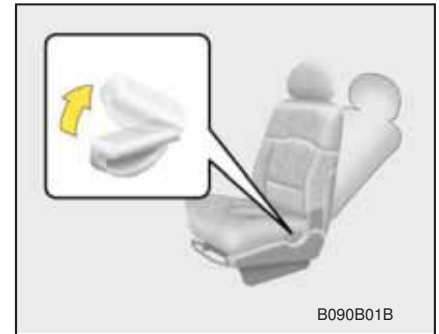
Чтобы передвинуть сидение в продольном положении, поднимите рычаг регулировки вверх. Этим Вы освободите сидение и сможете перемещать его вперед и назад в удобное Вам положение. После установки в удобное положение, отпустите рычаг регулировки и слегка переместите сидение вперед или назад, чтобы зафиксировать его в новом положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не пытайтесь поменять продольное положение сидения без использования рычага регулировки.

B090B01B-GAT

Регулировка наклона спинки сидения



Для наклона спинки сидения, наклонитесь вперед, чтобы снять свой вес со спинки сидения и потяните рычаг регулировки наклона спинки сидения, расположенный с наружной стороны сидения, вверх. Нажмите на спинку сидения и установите ее в желаемое положение. Чтобы зафиксировать спинку сидения в новом положении, отпустите рычаг регулировки спинки сидения.

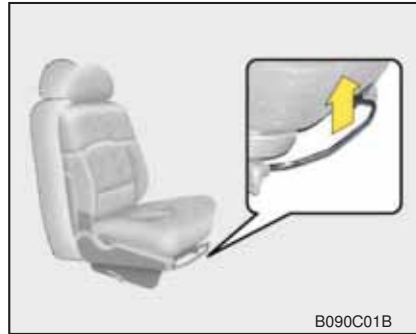
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для того чтобы уменьшить риск возникновения травмы при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении, спинки сидений водителя и переднего пассажира должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному, когда автомобиль движется.
- Эффективность защиты ремней безопасности и надувных подушек безопасности может быть значительно снижена, когда спинка сидения наклонена. Существует большая вероятность того, что когда спинка сидения наклонена, водитель и передний пассажир могут выскользнуть из-под ремня безопасности, что повлечет серьезные травмы при столкновении автомобиля в ходе дорожно-транспортного происшествия (аварии).
- Ремень безопасности не сможет обеспечить полную защиту пассажира, когда спинка его сидения наклонена.

B090C02B-AAT

СИДЕНИЕ ВТОРОГО РЯДА (Тип В) Регулировка продольного положения сидения



Чтобы передвинуть сидение в продольном положении, поднимите рычаг регулировки вверх. Этим Вы освободите сидение и сможете перемещать его вперед и назад в удобное Вам положение. После установки в удобное положение, отпустите рычаг регулировки и слегка переместите сидение вперед или назад, чтобы зафиксировать его в новом положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не пытайтесь поменять продольное положение сидения без использования рычага регулировки.

B090D01B-GAT

Регулировка наклона спинки сидения



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

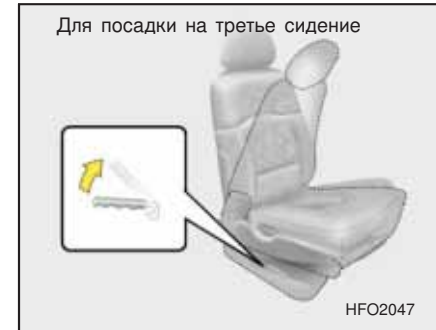
Для наклона спинки сидения, наклонитесь вперед, чтобы снять свой вес со спинки сидения и потяните рычаг регулировки наклона спинки сидения, расположенный с наружной стороны сидения, вверх. Нажмите на спинку сидения и установите ее в желаемое положение. Чтобы зафиксировать спинку сидения в новом положении, отпустите рычаг регулировки спинки сидения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для того чтобы уменьшить риск возникновения травмы при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении, спинки сидений водителя и переднего пассажира должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному, когда автомобиль движется.
- Эффективность защиты ремней безопасности и надувных подушек безопасности может быть значительно снижена, когда спинка сидения наклонена. Существует большая вероятность того, что когда спинка сидения наклонена, водитель и передний пассажир могут выскользнуть из-под ремня безопасности, что повлечет серьезные травмы при столкновении автомобиля в ходе дорожно-транспортного происшествия (аварии).
- Ремень безопасности не сможет обеспечить полную защиту пассажира, когда спинка его сидения наклонена.

B090E02B-GAT

Доступ к третьему ряду сидений



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Чтобы сложить спинку второго сидения вперед потяните вверх фиксирующий рычаг или потяните за ремень.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Никогда не регулируйте сидение во время движения автомобиля и на втором сидении находится пассажир, о** При регулировке придерживайте сидение, т.к. оно может резко переместиться и травмировать переднего пассажира.
- После поворота сидения в первоначальное положение всегда убеждайтесь, что оно надежно зафиксировано в конечном положении.

B095A01B-GAT

СИДЕНИЕ ТРЕТЬЕГО РЯДА (Тип А) Регулировка наклона спинки сидения



Чтобы отрегулировать наклон спинки сидения наклонитесь вперед чтобы освободить спинку сидения от нагрузки и потяните вверх за рычаг фиксатора с внешней стороны сидения. После этого отклонитесь назад до достижения желаемого наклона спинки. Чтобы зафиксировать спинку сидения в этом положении отпустите рычаг фиксатора.

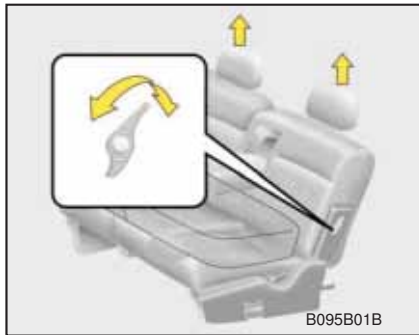
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы минимизировать риск серьезной травмы при столкновении или резком торможении спинки сидений водителя и пассажиров во время движения автомобиля должны устанавливаться в максимально вертикальном положении. Степень защиты, обеспечиваемой ремнями безопасности, значительно уменьшается если спинки сидений находятся в наклонном положении. При этом увеличивается вероятность того, что водитель и пассажир проскользнут под ремнем безопасности при столкновении, что может привести к серьезной травме.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B095B01B-GAT

Складывание спинки и подушки третьего сидения.



1. Снимите подголовник третьего сидения.
2. Чтобы сложить спинку сидения, поверните рычаг фиксатора спинки против часовой стрелки.
3. Чтобы разложить подушку сидения после того как третье сидение сложится, потяните за петлю на задней поверхности подушки сидения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При возвращении третьего сидения в разложенное положение, обязательно убедитесь, что оно надежно зафиксировано, раскачивая его за верхнюю часть спинки,
- При раскладывании и складывании третьего сидения будьте осторожны чтобы не повредить крепление и катушку ремня безопасности. Кроме того, не допускайте зажима ремня безопасности или замка ремня безопасности при складывании и раскладывании сидения.

B095C01B-GAT

СИДЕНИЕ ТРЕТЬЕГО РЯДА (Тип В) Регулировка наклона спинки сидения



Для наклона спинки сидения, наклонитесь вперед, чтобы снять свой вес со спинки сидения и потяните рычаг регулировки наклона спинки сидения, расположенный с наружной стороны сидения, вверх. Нажмите на спинку сидения и установите ее в желаемое положение. Чтобы зафиксировать спинку сидения в новом положении, отпустите рычаг регулировки спинки сидения.

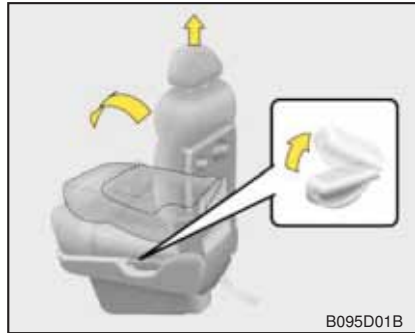
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для того чтобы уменьшить риск возникновения травмы при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении, спинки сидений водителя и переднего пассажира должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному, когда автомобиль движется.
- Эффективность защиты ремней безопасности и надувных подушек безопасности может быть значительно снижена, когда спинка сидения наклонена. Существует большая вероятность того, что когда спинка сидения наклонена, водитель и передний пассажир могут выскользнуть из-под ремня безопасности, что повлечет серьезные травмы при столкновении автомобиля в ходе дорожно-транспортного происшествия (аварии).
- Ремень безопасности не сможет обеспечить полную защиту пассажира, когда спинка его сидения наклонена.

B095D01B-GAT

Складывание спинки и подушки третьего сидения.



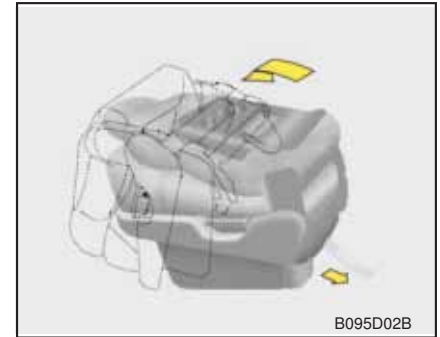
1. Снимите подголовник третьего сидения.
2. Потяните вверх рычаг фиксатора на наружной стороне третьего сидения и сложите спинку третьего сидения вперед.

ВНИМАНИЕ:

Верхняя часть спинки сидения может использоваться как столик только во время стоянки автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы избежать возможности травмы при столкновении или резком торможении на кладите багаж на верхнюю часть спинки сидения во время движения автомобиля.



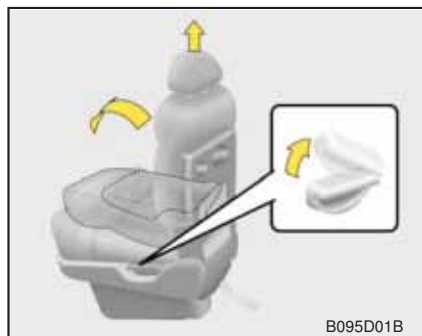
3. Потяните за петлю и толкните заднюю часть сидения вперед.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

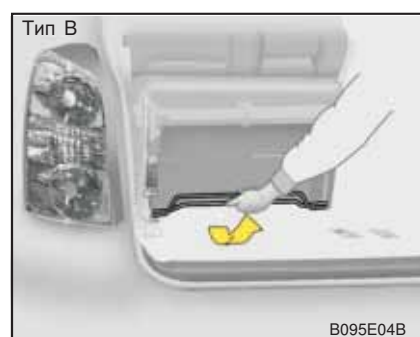
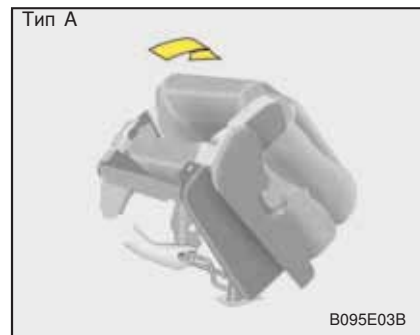
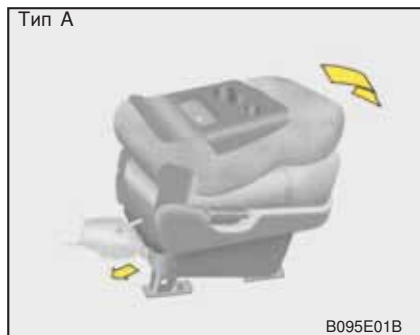
B095E01B-GAT

КАК ВЫНУТЬ СИДЕНИЕ

Чтобы освободить место для дополнительного багажа сидение можно вынуть из автомобиля и при необходимости установить обратно.



1. Снимите подголовник.
2. Потяните вверх рычаг фиксатора на наружной стороне третьего сидения и сложите спинку третьего сидения вперед.



3. Потяните за петлю и толкните заднюю часть сидения вперед.

4. Захватив рычаг фиксатора, потяните сидение вперед и выньте сидение.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

5. Чтобы установить сидение обратно повторите описанные выше действия в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При вынимании сидения необходимо сдвинуть его назад до конца. Это позволит избежать затруднений при обратной установке сидения.

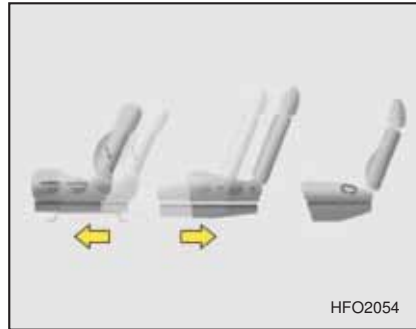
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не вынимайте сидение во время движения автомобиля.
- Будьте осторожны чтобы не поранить руки при вынимании сидения.
- Будьте осторожны чтобы не потянуть спину при вынимании сидения.

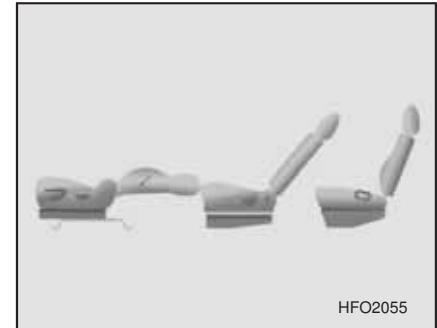
B095F01B-GAT

Трансформация первого и второго сидений в спальное место

1. Снимите подголовник первого сидения.
2. Максимально сдвиньте первое сидение вперед.



3. Максимально сдвиньте второе сидение назад.



4. Полностью опустите спинки первого и второго сидений.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B140A01B-GAT

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАДНЕГО СИДЕНИЯ



Для безопасности всех пассажиров, не кладите багаж или другой груз выше спинки заднего сидения.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

B150A02A-GAT

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремнями безопасности всегда должны быть пристегнуты водитель и все взрослые пассажиры, а также достаточно большие дети, которых можно правильно пристегнуть ремнями. Правила, действующие в Вашей стране, могут обязывать использование ремней безопасности для некоторых пассажиров Вашего автомобиля. Соблюдение элементарных мер безопасности может свести к минимуму риск получения серьезных травм в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии). В дополнение примите к сведению следующие рекомендации:

B150B01Y-GAT

Младенцы и дети младшего возраста

В некоторых странах обязательно использование детских сидений для перевозки младенцев и детей младшего возраста в автомобиле. Независимо от того требуется ли это правилами или нет, настоятельно рекомендуется использование детского сидения или удерживающего приспособления для младенцев и детей младшего возраста, весящих менее 18 кг.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Маленькие дети лучше всего защищены, если они правильно пристегнуты в удерживающем приспособлении для детей.

B150C02A-AAT

Дети старшего возраста

Детей, которым стали малы детские сидения (удерживающие приспособления для детей), следует усаживать на задние сидения и пристегивать комбинированным пояс-но-плечевым ремнем безопасности. Пояс-но-плечевой ремень следует туго затянуть и расположить его так, чтобы он проходил ниже брюшной полости и был расположен ниже верхней части тазовой кости. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии ремень может вреzаться в живот ребенка и травмировать его. Периодически проверяйте фиксацию ребенка ремнем безопасности. Еззание ребенка может изменить положение ремня безопасности.

В случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) наиболее безопасно для детей находиться в удерживающем приспособлении (детском сидении), установленном на заднем сидении. Ребенок старшего возраста (старше 13 лет), сидящий на переднем сидении, должен обязательно быть пристегнут ремнем безопасности, а его сидение должно находиться в крайнем заднем положении. Дети младше 13 лет должны располагаться на заднем сидении и быть правильно пристегнутыми ремнем безопасности. Удерживающие приспособления (детские сидения), в которых ребенок располагается спиной по ходу движения автомобиля, не должны устанавливаться на переднем пассажирском сидении автомобиля.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B150D01A-AAT

Беременные женщины

Беременным женщинам рекомендуется пользоваться имеющимися в автомобиле ремнями безопасности в целях снижения риска травмирования, как самой женщины, так и ее будущего ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии). Поясной ремень безопасности должен располагаться поперек бедер, как можно ниже брюшной полости, и затянут как можно плотнее, но ни в коем случае не поперек талии. Если у Вас есть вопросы, Вам следует проконсультироваться у врача.

B150E01A-AAT

Травмированные люди

При транспортировке травмированных людей необходимо использовать ремни безопасности. В случае необходимости проконсультируйтесь с врачом.

Одним ремнем безопасности должен быть пристегнут один человек. Не допускается использование одного ремня безопасности двумя пассажирами (включая детей). Это увеличивает риск получения травм в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

B150F01A-AAT

Не принимайте лежачее положение

В целях снижения риска травмирования, а также для обеспечения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны находиться в сидячем положении, и спинки передних сидений должны находиться в строго вертикальном положении при движении автомобиля. Ремень безопасности не сможет обеспечить необходимую защиту, если пассажир лежит на заднем сидении или спинка переднего сидения наклонена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для того чтобы уменьшить риск возникновения травмы при дорожно-транспортном происшествии (аварии) или резком торможении при движении автомобиля, спинки сидений водителя и переднего пассажира должны находиться в положении, по возможности близком к вертикальному. Даже если Вы пристегнуты ремнями безопасности их эффективность значительно снижается если спинки сидений водителя и переднего пассажира наклонены.
- Плечевой ремень будет не эффективен, поскольку не сможет удерживать Ваше тело. Вместо этого он будет расположен перед Вами. В случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) он врежется в Вас, что может привести к тяжелым травмам области шеи или другим последствиям.

- Поясной ремень также будет не эффективен. В случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) он может врезаться Вам в живот, а не в тазобедренные кости. Это может привести к серьезным внутренним травмам.
- Для обеспечения правильной защиты во время движения автомобиля, спинка сидения должна находиться в максимально возможном вертикальном положении. После регулировки наклона спинки сидения облокотитесь на нее, и правильно пристегните ремень безопасности.

B160A01A-AAT

УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не допускается снимать или вносить изменения в систему ремней безопасности. В дополнение, необходимо следить за тем, чтобы ремни безопасности и относящиеся к ним детали не были повреждены петлями сидений, дверями или в ходе неправильной эксплуатации.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При возврате спинки заднего сидения в вертикальное положение будьте осторожны, не повредите ленту или замок ремня безопасности. Убедитесь, что Вы не пережали или не защемили ленту или замок ремня безопасности задним сидением.

B160B01A-AAT

Периодическая проверка ремней безопасности

Рекомендуется периодически проверять все ремни безопасности на отсутствие порезов, износа и разлохмачивания ленты ремня, а также трещин и деформации их металлических деталей. Заменяйте ремни, имеющие дефекты как можно скорее.

B160C01A-AAT

Содержите ремни безопасности чистыми и сухими

Необходимо содержать ремни безопасности чистыми и сухими. В случае загрязнения ремней безопасности их следует очищать нейтральным моющим средством, растворенным в теплой воде. Не пытайтесь отбеливать, перекрашивать ремни или использовать сильнодействующие моющие средства или абразивные материалы для чистки ремней, поскольку это приведет к их повреждению и ослабит материал ленты ремней.

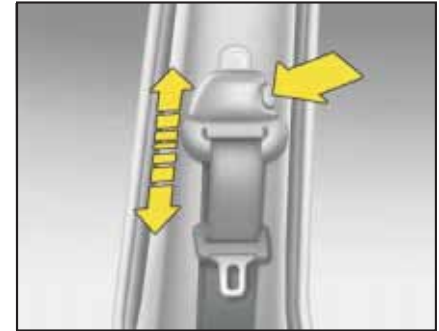
B160D01A-AAT

В каких случаях следует заменять ремни безопасности

После любой аварии все ремни безопасности, а также инерционные катушки и крепежная арматура ремней, должны быть заменены. Это необходимо сделать, даже если не обнаружено никаких видимых повреждений ремней безопасности. С дополнительными вопросами относительно работы ремней безопасности необходимо обращаться к официальному дилеру ХЁНДЭ.

B170A04A-AAT

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПО ВЫСОТЕ КРЕПЛЕНИЯ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ (дополнительное оборудование)



Высоту крепления ремня безопасности переднего сидения можно отрегулировать в одно из 4 положений. Если крепление ремня безопасности будет расположено слишком близко к Вашей шее, ремень не сможет обеспечить Вам максимальную защиту. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, чтобы она проходила поперек груди и посередине ближнего к двери плеча, а не шеи.

Чтобы отрегулировать высоту крепления ремня, нажмите на блокировочную кнопку высоты крепления ремня безопасности и пе-

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

реместите вниз или вверх крепление ремня в желаемое положение, которое обеспечивает плотный контакт ремня с Вашим плечом. Для фиксации крепления ремня отпустите блокировочную кнопку. После того, как Вы отпустили блокировочную кнопку, попробуйте переместить крепления ремня безопасности вниз или вверх, чтобы убедиться, что крепление надежно зафиксировано в данном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Крепление ремня безопасности должно быть зафиксировано во время движения автомобиля.
- Неправильная регулировка высоты крепления ремня безопасности может значительно снизить эффективность ремня безопасности при аварии.

B180A02A-GAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ — Трехточечный ремень безопасности водителя с инерционным механизмом блокировки (дополнительное оборудование)

Пристегивание ремня безопасности



Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из вытягивающего механизма и вставьте планку ремня (язычок защелки) в его замок до щелчка.

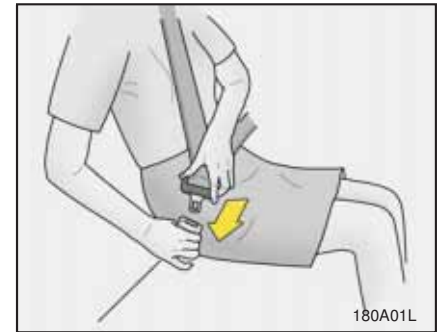
Ремень безопасности автоматически выбирает требуемую длину только после того, как Вы вручную отрегулируете поясной ремень таким образом, чтобы он плотно облегал Ваши бедра. После надевания такого ремня он автоматически следует за Вашими медленными движениями, но в случае внезапного или сильного рывка

ремень автоматически блокируется, чтобы удержать Вас. Ремень будет также заблокирован, если Вы резко потяните его вперед. Следите за тем, чтобы ремень был правильно пристегнут и не был перекручен.

B180A01Y-GAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ — Трехточечный ремень безопасности водителя с инерционным механизмом блокировки (дополнительное оборудование)

Пристегивание ремня безопасности



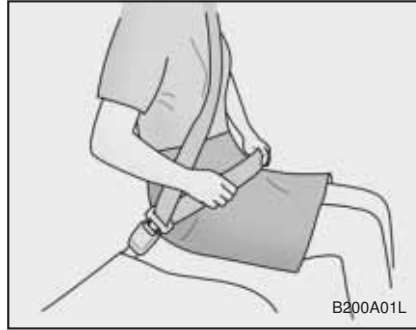
Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из вытягивающего механизма и вставьте планку ремня (язычок защелки) в его замок до щелчка.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Ремень безопасности автоматически выбирает требуемую длину только после того, как Вы вручную отрегулируете поясной ремень таким образом, чтобы он плотно облегал Ваши бедра. После надевания такого ремня он автоматически следует за Вашими медленными движениями, но в случае внезапного или сильного рывка ремень автоматически блокируется, чтобы удержать Вас. Ремень будет также заблокирован, если Вы резко потяните его вперед. Следите за тем, чтобы ремень был правильно пристегнут и не был перекручен.

B200A01S-GAT

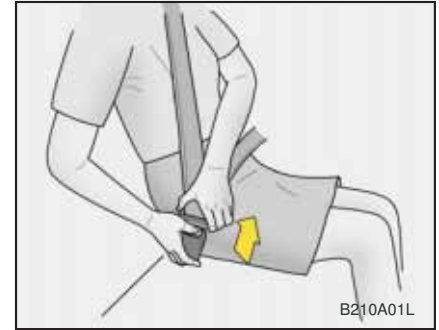
Регулировка ремня безопасности



Никогда не надевайте поясной ремень безопасности поперек брюшной полости. В случае аварии ремень может резко врезаться в живот и увеличить риск получения травмы. Когда ремень расположен слишком высоко, то повышается опасность того, что Вы выскользнете из-под ремня в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) или при резком торможении. Это может привести к гибели или серьезным травмам. Обе руки не должны одновременно находиться под или над ремнем. Одна рука должна находиться под, а другая над ремнем как показано на рисунке. Никогда не просовывайте ремень безопасности под рукой, расположенной ближе к двери.

B210A01A-AAT

Отстегивание ремня безопасности



Для отстегивания ремня безопасности возьмитесь за планку (язычок защелки) и нажмите кнопку на замке ремня. Когда ремень будет отстегнут, он будет автоматически убираться обратно во втягивающий механизм.

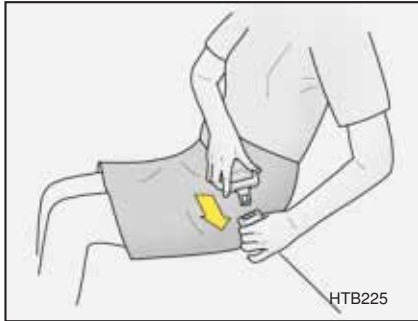
Если этого не происходит, проверьте ремень на отсутствие перекручивания и повторите попытку снова.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B220A01A-AAT

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ — Ремень безопасности с креплением в двух точках (Центральный ремень безопасности заднего сидения) (дополнительное оборудование)

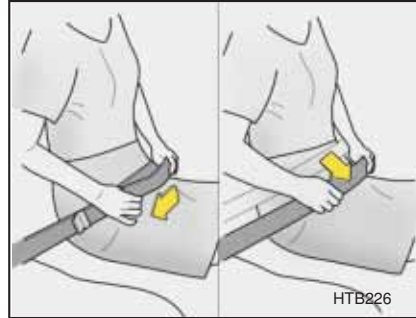
Пристегивание ремня безопасности



Чтобы пристегнуть ремень безопасности с креплением в двух точках, вставьте язычок защелки в замок. Фиксация замка будет сопровождаться характерным щелчком. Проверьте надежность крепления замка ремня безопасности, и чтобы ремень безопасности не был перекручен.

B220B01A-AAT

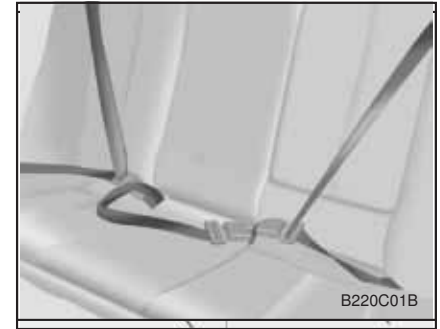
Регулировка ремня безопасности



При использовании ремня безопасности с креплением в двух точках, его длину необходимо отрегулировать самостоятельно таким образом, чтобы он плотно облегал тело. Пристегните ремень и слегка подтяните его для того, чтобы устранить провисание. Ремень следует располагать как можно ниже на бедрах, не на животе. Если ремень расположен слишком высоко, это увеличивает риск получения травмы в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

B220C01A-AAT

Отстегивание ремня безопасности



Для отстегивания ремня безопасности возьмитесь за планку (язычок защелки) и нажмите кнопку на замке ремня.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Механизм пристегивания поясного центрального ремня безопасности заднего сидения отличается от механизмов плечевых ремней безопасности заднего сидения. Во время пристегивания плечевых ремней безопасности заднего сидения или поясного центрального ремня безопасности заднего сидения убедитесь, что Вы используете правильный замок для получения максимальной защиты от ремней безопасности.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

УДЕРЖИВАЮЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ (ДЕТСКОЕ СИДЕНИЕ)

B230A02P-ААТ

(дополнительное оборудование)

При перевозке в автомобиле детей всегда следует сажать их на заднее сидение и пристегивать, чтобы свести к минимуму риск получения травмы в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии), резкого торможения или поворота. Статистика дорожно-транспортных происшествий свидетельствует, что дети, удерживаемые надлежащим устройством, подвергаются меньшей опасности на заднем сидении, чем на переднем. Дети старшего возраста должны быть пристегнуты имеющимися в автомобиле ремнями безопасности. В соответствии с законодательством большинства стран Вы обязаны использовать удерживающие приспособления для детей. При перевозке детей младшего возраста необходимо использовать удерживающее приспособление (детское сидение). В случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) дети могут получить травмы, если их удерживающее приспособление (детское сидение) неправильно закреплено. Для перевозки младенцев и детей младшего возраста нужно использовать детскую люльку или детское сидение. Прежде чем купить детское сидение (или «люльку») проверьте, хорошо ли оно устанавливается на заднем сидении и подходит ли оно для установки с Вашими ремнями безопасности, а также, проверьте

соответствует ли оно комплекции ребенка. Установку удерживающего приспособления (детского сидения) производите в соответствии с инструкцией изготовителя этого приспособления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• **УДЕРЖИВАЮЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ (ДЕТСКОЕ СИДЕНИЕ) ДЛЯ РЕБЕНКА СЛЕДУЕТ УСТАНОВИТЬ НА ЗАДНЕМ СИДЕНИИ.** Установка детской «люльки» или детского сидения на переднем сидении недопустима. Если в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) сработает надувная подушка безопасности переднего пассажира, она может смертельно или серьезно травмировать младенца или ребенка сидящего в люльке или детском сидении. Поэтому используйте удерживающее приспособление (детское сидение) для ребенка только на заднем сидении Вашего автомобиля, о Поскольку ремень безопасности или детское сидение может сильно нагреться в закрытом автомобиле, будьте осторожны, проверьте поверхность сидения и замков перед тем, как посадить ребенка в детское сидение, о Когда Вы не используете детское сидение, храните его в багажнике или пристегните его ремнем безопасности, чтобы оно не было выброшено вперед в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия (аварии).

- Детей, которым стали малы детские сидения (удерживающие приспособления для детей), следует усаживать на задние сидения и пристегивать комбинированным поясno-плечевым ремнем безопасности.
- Всегда проверяйте, чтобы плечевая часть поясno-плечевого бокового ремня безопасности располагалась посередине плеча и не касалась шеи. Перемещение ребенка ближе к центру автомобиля может способствовать лучшей установке ремня. Плечевая часть поясno-плечевого бокового ремня безопасности и поясной центральный ремень безопасности заднего сидения должны всегда располагаться как можно ниже и по возможности плотнее.
- Если не удается правильно пристегнуть детское сидение ремнем безопасности, рекомендуется использовать подкладку под детское сидение для того, чтобы увеличить высоту посадки ребенка таким образом, чтобы стало возможно правильное пристегивание ребенка ремнем безопасности.
- Не допускайте того, чтобы ребенок стоял на сидении или находился на руках.
- Использование удерживающих приспособлений или детских сидений, которые крепятся к спинке сидения недопустимо; такие приспособления не обеспечивают необходимую безопас-

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ность в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

- Удерживание ребенка на руках во время движения автомобиля недопустимо, ребенок может получить тяжелую или даже смертельную травму в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии) или резкого торможения. Ваши руки не заменят удерживающее приспособление (детское сидение), даже если Вы пристегнуты ремнем безопасности.

B230F01A-AAT

Установка на центральное место заднего сидения

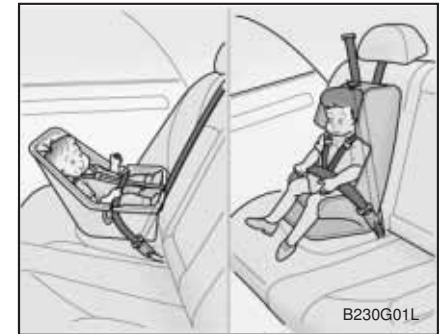


Закрепите детское сидение при помощи центрального ремня как показано на рисунке. После установки детского сидения покачайте его вперед-назад и направо-налево чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

Если детское сидение не зафиксировано, отрегулируйте длину ремня. После этого вставьте фиксирующий крючок (если имеется) в замок и затяните его чтобы зафиксировать сидение. Всегда внимательно читайте инструкции производителя детского сидения перед установкой сидения в автомобиль.

B230G01A-GAT

Установка на заднем сидении у двери



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Для того чтобы установить детское сидение на заднем сидении у двери, вытяните поясно-плечевой ремень из втягивающего механизма. Установите удерживающее приспособление для детей (детское сидение), пристегните ремень безопасности и дождитесь пока ремень не выберет слабинку (пока не будет устранено провисание ремня безопасности). Убедитесь, что поясная часть ремня плотно обхватывает удерживающее приспособление для детей (детское сидение), а плечевая часть ремня безопасности не может касаться головы или области шеи ребенка. После того как удерживающее приспособление установлено, попытайтесь подвигать его в разные стороны, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено. Если требуется натянуть ремень безопасности, дополнительно вытяните часть ленты в сторону втягивающего механизма. При отстегивании и втягивании ремня безопасности втягивающий механизм автоматически вернется в прежнее нормальное для фиксации сидячего пассажира состояние.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Перед установкой удерживающего приспособления (детского сидения) тщательно изучите инструкцию изготовителя этого приспособления.**
- **Если ремень безопасности не работает, как описано выше, незамедлительно предоставьте Ваш автомобиль официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не допускается установка любых удерживающих приспособлений для детей (детских сидений) на переднем сидении. В случае аварии раскрытие надувной подушки безопасности переднего пассажи-

ра может травмировать или привести к смерти сидящего в удерживающем приспособлении (детском сидении) ребенка. Поэтому, устанавливайте удерживающее приспособление (детское сидение) на заднем сидении Вашего автомобиля.

B230H02B-GAT

Пригодность детских удерживающих приспособлений для использования на различных сидениях

Используйте только детское сидение, прошедшее официальные испытания и подходящее для Вашего ребенка.

Весовая категория	Месторасположения удерживающего приспособления			
	на сидении переднего пассажира	на сидении второго ряда у двери	на сидении второго ряда в центре	на сидении третьего ряда у двери
O: до 10 кг (до 9 месяцев)	X	и	X	и
0+: до 13 кг (до 2-х лет)	X	и	X	и
I: 9-18 кг (от 9 мес. до 4 лет)	UF	и	UF	и
II & III: 18 -36 кг (от 4 до 12 лет)	UF	UF	UF	UF

U: место пригодно для установки «универсальных» удерживающих приспособлений для детей (детских сидений), соответствующих весовой категории, в которую попадает ребенок.

UF: место пригодно для установки «универсальных» приспособлений для детей (детских сидений), в которых ребенок располагается лицом по ходу движения автомобиля и соответствующих весовой категории, в которую попадает ребенок.

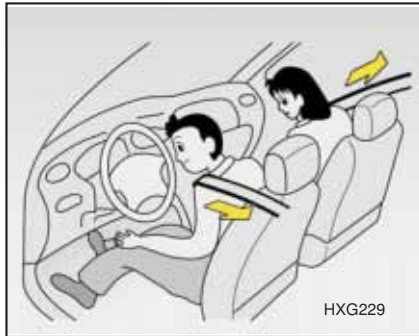
X: место непригодно для установки удерживающих приспособлений для детей (детских сидений) для данной весовой категории.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B180B02B-GAT

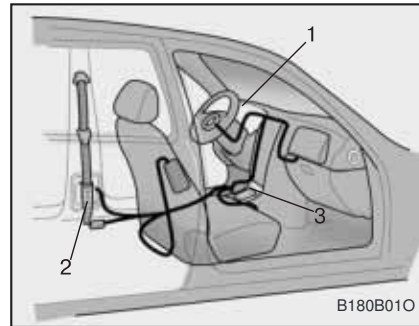
РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ С ПРДНАТЯЖИТЕЛЕМ (дополнительное оборудование)

Ваш автомобиль ХЁНДЭ оборудован ремнями безопасности с преднатяжителем для водителя и переднего пассажира. Назначение такого ремня заключается в обеспечении четкой фиксации пассажира в некоторых случаях при фронтальном ударе. Преднатяжитель ремня безопасности может сработать отдельно, а также совместно с надувными подушками безопасности при фронтальном ударе достаточной силы.



При резком торможении или резком наклоне пассажира вперед фиксатор ремня безопасности сработает и зафиксирует ремень. При некоторых достаточно сильных фронтальных столкновениях сработает преднатяжитель ремня безопасности и втянет ремень для более надежной фиксации пассажира.

После срабатывания преднатяжителя, если натяжение ремня будет слишком сильным, специальный ограничитель усилия натяжения ослабит ремень.



Система ремней безопасности с преднатяжителем состоит в основном из следующих компонентов.

Их расположение указано на рисунке.

1. Контрольная лампа SRS
2. Преднатяжитель ремня безопасности в сборе
3. Электронный блок управления SRS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для достижения максимально эффективной работы ремня безопасности с преднатяжителем:

1. Ремень безопасности должен быть правильно пристегнут.
2. Ремень безопасности должен быть правильно отрегулирован.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Ремни безопасности с преднатяжителем водителя и переднего пассажира срабатывают при фронтальном ударе достаточной силы. Преднатяжители ремней безопасности могут сработать отдельно, а также совместно с надувными подушками безопасности при фронтальном ударе достаточной силы. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают при любом сильном фронтальном ударе, даже если ремень безопасности не пристегнут.
- Во время срабатывания преднатяжителей ремней безопасности выделяется небольшое количество дыма и происходит сильный хлопок. Эти явления являются нормальными и не опасны.
- Не смотря на то, что этот дым не ядовит, не следует его вдыхать, поскольку он может вызвать раздражение, кашель или удушье если Вы будете вдыхать его продолжительное количество времени. После срабатывания преднатяжителей ремней безопасности тщательно вымойте лицо и руки.

ВНИМАНИЕ:

- После поворота ключа зажигания в положение «ON» («Вкл») контрольная лампа дополнительной системы пассивной безопасности SRS (надувных подушек безопасности) « Ш » будет мигать в течение приблизительно 6 секунд, после чего должна погаснуть. Это происходит поскольку датчик, активирующий надувные подушки безопасности SRS включен в цепь преднатяжителей ремней безопасности.
- Эта лампа также загорается, если ремень безопасности с преднатяжителем имеет неисправность. Вам следует немедленно обратиться для проверки к официальному дилеру ХЁНДЭ, если при повороте ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), контрольная лампа дополнительной системы пассивной безопасности SRS (надувных подушек безопасности) не загорается, не гаснет, приблизительно через 6 секунд или загорается во время движения автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преднатяжители ремней безопасности разработаны для однократного использования. После того, как преднатяжители ремней безопасности сработали, они должны быть заменены. Все ремни безопасности должны быть заменены после дорожно-транспортного происшествия (аварии), независимо от типа ремня безопасности.
- После срабатывания преднатяжителя ремня безопасности в сборе некоторые детали преднатяжителя будут горячими. Не дотрагивайтесь до них после срабатывания преднатяжителя в течение нескольких минут.
- Не пытайтесь самостоятельно проверить или заменить механизмы ремней безопасности с преднатяжителем. Это должно обязательно производиться официальным дилером ХЁНДЭ.
- Не ударяйте по преднатяжителям ремней безопасности.
- Не пытайтесь самостоятельно обслуживать или ремонтировать систему ремней безопасности с преднатяжителями.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Неправильное обращение с ремнями безопасности с преднатяжителем, пренебрежение запретом на удары по ним, изменение, проведение проверки и замены, обслуживания или ремонта ремней безопасности с преднатяжителем в сборе может привести к неправильной работе ремней или случайному срабатыванию ремней и нанесению серьезных травм.
- Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности, когда Вы находитесь в движущемся автомобиле.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS) — НАДУВНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

B240A03Y-GAT

(дополнительное оборудование)



Ваш автомобиль ХЁНДЭ оборудован дополнительной системой пассивной безопасности (надувными подушками безопасности) SRS. Наличие этой системы можно определить по наличию надписи «SRS AIR BAG», имеющейся на крышке подушки безопасности в рулевом колесе и на накладке панели со стороны переднего пассажира над вещевым ящиком.

Дополнительная система «пассивной безопасности SRS фирмы ХЁНДЭ состоит из

подушек безопасности, установленных под накладками в середине рулевого колеса и в панели со стороны переднего пассажира над вещевым ящиком. Задачей дополнительной системы пассивной безопасности (надувных подушек безопасности) SRS является обеспечение дополнительной безопасности водителя и/или переднего пассажира в дополнение к системе ремней безопасности при фронтальных ударах средней или большой силы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Обязательно ознакомьтесь с информацией о системе SRS на этикетках, расположенных на обратной стороне солнцезащитного козырька со стороны водителя и внутри вещевого ящика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Как указывает название системы SRS, эта система разработана в дополнение и для работы совместно с трехточечными ремнями безопасности водителя и переднего пассажира и не является заменой для них. Поэтому, находясь в автомобиле, Вы всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Необходимо учитывать, что подушки безопасности срабатывают только при достаточно сильных фронтальных ударах, недостаточных для нанесения тяжелых травм пассажирам автомобиля.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Дополнительная система пассивной безопасности SRS рассчитана на раскрытие подушек безопасности только при достаточно сильных ударах, когда удар происходит под углом 30° от продольной оси автомобиля. Кроме того, подушки безопасности срабатывают только один раз. Поэтому необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Подушки безопасности не срабатывают при несильных ударах, когда для Вашей защиты достаточно пристегнуть ремней безопасности.



- Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при задних, боковых ударах и при переворачивании автомобиля. Кроме этого, подушки безопасности не сработают при фронтальном ударе на скоростях ниже определенной пороговой скорости автомобиля.
- Не заменяйте самостоятельно отсоединенные элементы системы SRS и не допускайте ударов по ним, это может привести к травмам.
- Водитель должен отрегулировать сиденье таким образом, чтобы находиться как можно дальше от подушки безопасности, но иметь удобный доступ ко всем органам управления автомобилем. Не наклоняйтесь и не сидите слишком близко к подушке безопасности, когда автомобиль движется - это может привести к серьезным травмам при раскрытии подушки.
- Не кладите никакие предметы на или около модулей подушек безопасности - на рулевое колесо, панель приборов и панель перед передним пассажиром, они могут травмировать Вас при раскрытии подушек безопасности.
- Если подушки безопасности сработали, они должны быть заменены на сервисной станции официального дилера ХЁНДЭ.
- Не допускайте никаких ударов по проходам и компонентам дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) - это может привести к неожиданному срабатыванию подушек безопасности или выходу системы из строя.
- Не допускается установка любых удерживающих приспособлений для детей (детских сидений) на переднем сидении. В случае аварии раскрытие надувной подушки безопасности переднего пассажира может травмировать или привести к смерти сидящего в удерживающем приспособлении (детском сидении) ребенка. Не позволяйте детям находиться в пространстве перед передним сидением. Если на переднем сидении сидит взрослый ребенок, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сидение должно быть отодвинуто назад как можно дальше.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Для обеспечения максимальной защиты при всех типах столкновений, все пассажиры, включая водителя, всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от наличия подушки безопасности на данном сидении чтобы свести к минимуму риск получения травмы или смерти в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).
- Для обеспечения защиты при столкновении, наполнение подушек безопасности SRS газом происходит очень быстро и с большой силой. Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, подушка безопасности может сильно ударить его, что может послужить причиной серьезной или даже смертельной травмы.

B240B02A-AAT

Функции и элементы системы SRS



Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) включает в себя следующие компоненты:

1. Фронтальная надувная подушка безопасности водителя в сборе
2. Фронтальная надувная подушка безопасности переднего пассажира в сборе
3. Контрольная лампа системы SRS (SRI)
4. Электронный блок управления SRS (дополнительной системы пассивной безопасности) (SRSCM)

Электронный блок управления SRS (дополнительной системы пассивной безопасности) (SRSCM) постоянно следит за всеми компонентами системы, когда ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.) и определяет, достаточно ли сильный был

фронтальный или около фронтальный удар для того, чтобы раскрыть подушки безопасности.

Контрольная лампа системы SRS (SRI) на панели приборов будет мигать приблизительно 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или после запуска двигателя, после чего эта лампа должна погаснуть.



Надувные подушки безопасности расположены в середине рулевого колеса и в панели напротив сидения переднего пассажира над вещевым ящиком. Когда электронный блок управления SRS (дополнительной системы пассивной безопасности) (SRSCM) определяет фронтальный удар достаточной силы, он автоматически раскрывает подушки безопасности.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА



Во время раскрытия подушек безопасности, расширяющаяся при надувании газом подушка безопасности выбивает крышку, которая разламывается по специальному шву. Полностью раскрытая подушка безопасности в комбинации с правильно пристегнутым ремнем безопасности замедляет движение вперед водителя или переднего пассажира, тем самым, снижая риск травмирования головы и грудной клетки. После полного наполнения подушки безопасности газом она сразу же начинает спускаться, обеспечивая водителю передний обзор.

ВНИМАНИЕ:

При размещении в салоне автомобиля емкости с жидким освежителем воздуха, не располагайте ее ни рядом с панелью приборов, ни на поверхности накладки панели приборов. В случае утечки жидкости из емкости с освежителем воздуха и попадании ее на эти детали (панель приборов, накладка панели приборов или дефлектор системы вентиляции), она может повредить эти детали. При попадании жидкости из емкости для освежителя воздуха на эти места, немедленно промойте их водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При срабатывании надувной подушки безопасности SRS слышится резкий громкий хлопок и выделяется некоторое количество дыма и пыли (порошка). Данные явления не представляют опасности и являются нормальными. Однако, пыль (порошок), вырабатываемый при наполнении подушек газом, может привести к раздражению кожи. После срабатывания надувных подушек безопасности, обязательно вымойте лицо и руки с мылом и теплой водой.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Система SRS работает, только когда ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.). Если контрольная лампа SRS не загорается или горит постоянно после мигания приблизительно в течение 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), после запуска двигателя или загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы SRS. Немедленно обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЕНДЭ для проверки системы SRS.
- Перед заменой предохранителя или отсоединением провода от клеммы аккумуляторной батареи поверните ключ зажигания в положение «LOCK» («Блокировка») или выньте ключ из замка зажигания. Никогда не вынимайте плавкий предохранитель системы SRS, если ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), в противном случае загорится контрольная лампа SRS.

B990B04Y-GAT

Боковые подушки безопасности (дополнительное оборудование)

Ваш автомобиль ХЕНДЭ оборудован боковыми надувными подушками безопасности для каждого переднего сидения. Задачей боковой подушки безопасности является обеспечение защиты для водителя и переднего пассажира в дополнение к ремням безопасности. Боковые подушки безопасности рассчитаны только для срабатывания в некоторых случаях при боковых ударах, в зависимости от силы удара, угла удара, скорости автомобиля и места удара. Боковые подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях боковых ударов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Боковые подушки безопасности не могут заменить ремни безопасности. Для обеспечения максимальной защиты при всех типах столкновений, все пассажиры, включая водителя, всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от наличия подушки безопасности чтобы свести к минимуму риск получения травмы или смерти в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Для обеспечения наилучшей защиты от боковых подушек безопасности водитель и передний пассажир должны сидеть пристегнутыми ремнями безопасности, спинки сидений должны быть установлены в близкое к вертикальному положение. Руки водителя должны располагаться на рулевом колесе в положении «9.00" и »3.00" часов. Руки переднего пассажира должны располагаться на коленях.
- Не надевайте дополнительные чехлы на сидения.
- Использование чехлов для сидений снизит эффективность работы системы.
- Не устанавливайте никакое дополнительное оборудование на или около боковых подушек безопасности.
- Не прилагайте чрезмерных усилий сбросу сидения.
- Не располагайте никакие предметы поверх подушки безопасности или между собой и подушкой безопасности.
- Не располагайте никакие предметы (зонтик, сумку и т. п.) между передней дверью и передним сидением. При срабатывании боковой подушки безопасности такие предметы могут быть выброшены в салон автомобиля, и нанести тяжелые травмы.
- Не допускайте никаких ударов по датчику боковых подушек безопасности, когда ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

B240C01HP-AAT

Техническое обслуживание дополнительной системы пассивной безопасности SRS (системы надувных подушек безопасности).

Дополнительная система пассивной безопасности SRS является необслуживаемой и не имеет компонентов и деталей, обслуживание которых Вы можете безопасно производить своими силами. Дополнительную систему пассивной безопасности SRS в целом следует проверять у официального дилера ХЁНДЭ через каждые 10 лет с момента производства автомобиля.

Любые работы по техническому обслуживанию дополнительной системы пассивной безопасности SRS (надувных подушек безопасности) или вблизи от ее деталей, например снятие, установка, ремонт или любые работы с рулевым колесом, должны осуществляться только квалифицированным механиком у официального дилера ХЁНДЭ. Неправильная работа с компонентами (детальями) или электропроводкой дополнительной системы пассивной безопасности SRS (системы надувных подушек безопасности) может привести к тяжелым травмам.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Очень опасно! Никогда не устанавливайте на сидении переднего пассажира оборудованном подушкой безопасности удерживающее приспособление для ребенка (детское сидение), в котором он располагается спиной по ходу движения автомобиля, о Внесение изменений в компоненты (детали) или электропроводку дополнительной системы пассивной безопасности SRS (системы надувных подушек безопасности), включая наклеивание наклеек на крышки накладок подушек безопасности, может неблагоприятно сказаться на работе системы SRS и привести к тяжелым травмам.

- Для чистки крышек накладок подушек безопасности следует использовать только мягкую сухую ткань или ткань, слегка смоченную чистой водой. Моющие растворы или очистители могут неблагоприятно воздействовать на крышки накладок подушек безопасности и на правильное их срабатывание.
- Не кладите любые предметы на или около модулей подушек безопасности на рулевом колесе, панели приборов и панели напротив сидения переднего пассажира над вещевым ящиком, поскольку они могут помешать правильному срабатыванию надувной подушки безопасности и могут сами послужить причиной травмирования, будучи с большой силой выброшенными в салон при наполнении надувной подушки безопасности.
- Дополнительная система пассивной безопасности SRS (надувных подушек безопасности) рассчитана на однократное применение. После срабатывания надувные подушки не могут использоваться вновь. Их следует срочно заменить, а вся система надувных подушек должна быть проверена и заменена дилером ХЁНДЭ.
- Любые работы с проводкой системы SRS или ее отсоединение, а также с другими агрегатами системы SRS может привести к внезапному наполнению надувных подушек, либо к нарушению работоспособности надувных подушек, что, в конечном счете, может привести к серьезным травмам.
- Удерживающие приспособления (детские сидения), НЕ должны устанавливаться на сидении переднего пассажира, оборудованном надувной подушкой безопасности! В момент наполнения газом подушка безопасности может с силой ударить удерживающее приспособление (детское сидение) о спинку сидения и нанести ребенку серьезную или даже смертельную травму. Удерживающие приспособления (детские сидения) данного типа должны устанавливаться только на задних сидениях.
- В случае уничтожения компонентов (деталей) системы SRS или в случае утилизации автомобиля необходимо предпринять некоторые меры безопасности. Ваш официальный дилер ХЁНДЭ знаком с такими мерами предосторожности и может обеспечить Вас всей необходимой информацией.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

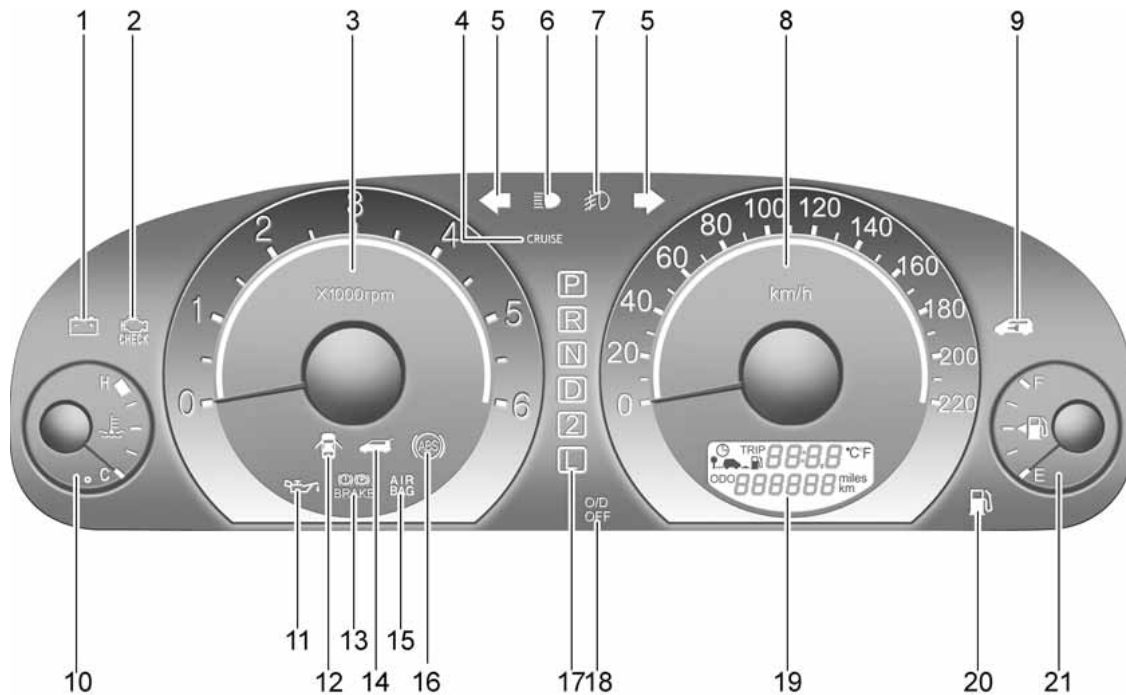
- Несоблюдение этих мер предосторожности и невыполнение этих процедур может увеличить риск получения травмы.
- В случае передачи прав владения автомобилем какому-либо другому лицу, фирма настоятельно рекомендует предупреждать нового владельца о том, что автомобиль оборудован дополнительной системой пассивной безопасности SRS (системой надувных подушек безопасности), и указать соответствующий раздел в данном «Руководстве по эксплуатации».
- Если Ваш автомобиль был залит водой выше уровня пола, не пытайтесь запустить двигатель; отбуксируйте автомобиль официальному дилеру ХЁНДЭ.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

B260A01B-GAT

МОДЕЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



B260A01B

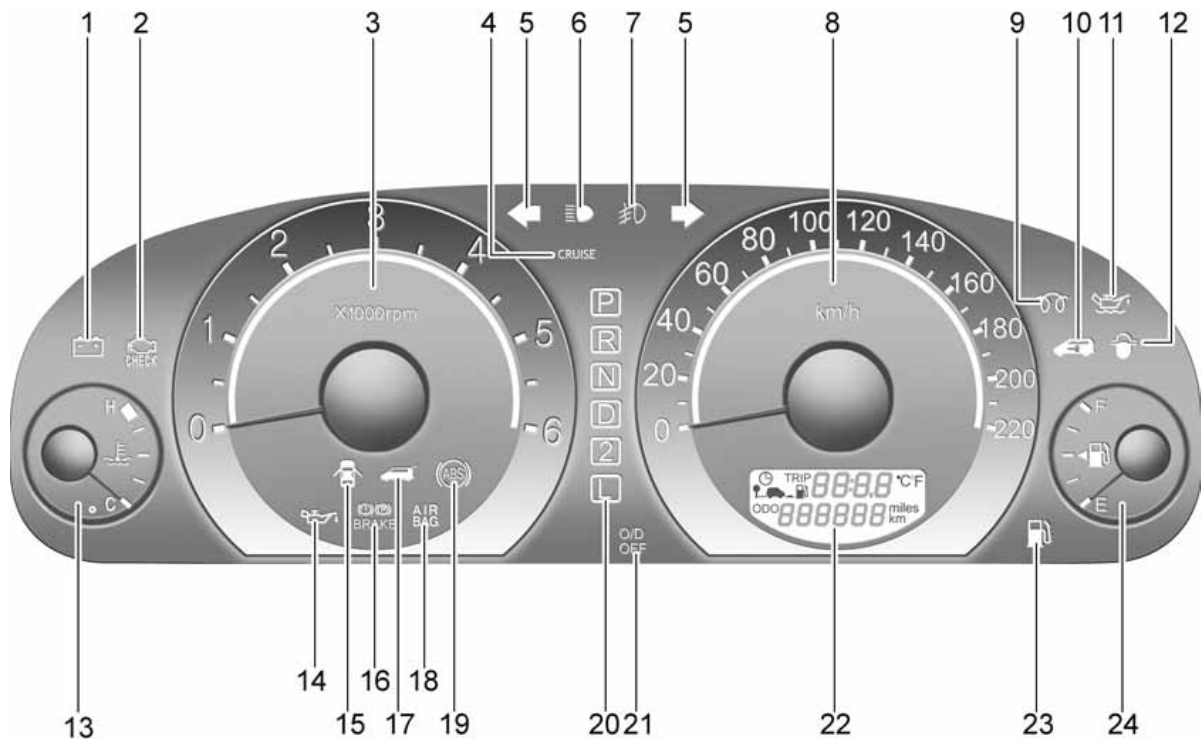
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи
2. Контрольная лампа индикации неисправности двигателя (MIL) (дополнительное оборудование)
3. Тахометр
4. Контрольная лампа включения круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)
5. Контрольная лампа указателя поворотов
6. Контрольная лампа включения дальнего света фар
7. Контрольная лампа индикации включения передних противотуманных фар
8. Спидометр
9. Контрольная лампа индикации неисправности иммобилайзера (дополнительное оборудование)
10. Указатель температуры охлаждающей жидкости
11. Контрольная лампа давления масла
12. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери
13. Контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости
14. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери
15. Контрольная лампа индикации неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (дополнительное оборудование)
16. Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS) (дополнительное оборудование)
17. Контрольная лампа положения селектора автоматической коробки передач (только для моделей с АКПП)
18. Контрольная лампа выключения повышающей передачи (только для моделей с АКПП)
19. Одометр (счетчик пройденного пути) / Счетчик «суточного» пробега / Маршрутный компьютер (дополнительное оборудование)
20. Контрольная лампа резерва топлива
21. Указатель уровня топлива

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B260A01B-GAT

МОДЕЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи
2. Контрольная лампа индикации неисправности двигателя (MIL) (дополнительное оборудование)
3. Тахометр
4. Контрольная лампа включения круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)
5. Контрольная лампа указателя поворотов
6. Контрольная лампа включения дальнего света фар
7. Контрольная лампа индикации включения передних противотуманных фар
8. Спидометр
9. Контрольная лампа системы облегчения пуска двигателя (свечей накаливания)
10. Контрольная лампа индикации неисправности иммобилайзера (дополнительное оборудование)
11. Контрольная лампа уровня масла в двигателе (для автомобилей с дизельными двигателями, дополнительное оборудование)
12. Контрольная лампа индикации воды в фильтре тонкой очистки топлива
13. Указатель температуры охлаждающей жидкости
14. Контрольная лампа давления масла
15. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери
16. Контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости
17. Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери
18. Контрольная лампа индикации неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (дополнительное оборудование)
19. Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS) (дополнительное оборудование)
20. Контрольная лампа положения селектора автоматической коробки передач (только для моделей с АКПП)
21. Контрольная лампа выключения повышающей передачи (только для моделей с АКПП)
22. Одометр (счетчик пройденного пути) / Счетчик «суточного» пробега / Маршрутный компьютер (дополнительное оборудование)
23. Контрольная лампа резерва топлива
24. Указатель уровня топлива

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

B260D01A-AAT



Контрольные лампы указателей поворотов

На панели приборов будет мигать зеленая стрелка, указывающая направление поворота. Если стрелка загорается, но не мигает, мигает слишком часто или не мигает совсем, это указывает на неисправность цепей указателей поворотов. Обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ для ремонта.

B260P02Y-AAT



Контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS) (SRI) (дополнительное оборудование)

После поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), загорается контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS SRI) и затем гаснет, через несколько секунд. Если эта лампа продолжает гореть, загорается во время движения или не загорается после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), это указывает на неисправность антиблокировочной системы тормозов (ABS).

Если это произошло, Вам необходимо как можно скорее обратиться к официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки автомобиля. Стандартная тормозная система будет продолжать работать, но без помощи антиблокировочной системы тормозов (ABS).

ВНИМАНИЕ:

- Если обе контрольная лампа индикации неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS SRI) и контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости продолжают гореть после запуска двигателя или загорятся во время движения автомобиля, возможна неисправность системы E.B.D (Электронной системы распределения тормозных усилий).
- Если это произошло, избегайте резких торможений и как можно скорее обратитесь к официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки автомобиля.

B260F01A-AAT



Контрольная лампа включения дальнего света фар

Эта контрольная лампа горит, когда включен дальний свет фар или осуществляется мигание светом фар

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B260G01A-AAT



Контрольная лампа давления масла

ВНИМАНИЕ:

Движение при низком уровне масла в двигателе или при горящей контрольной лампе давления масла может привести к выходу из строя двигателя (образованию задиров, заклиниванию и т.п.). Если эта лампа загорается при работающем двигателе, это означает, что давление масла в двигателе ниже минимально допустимой величины. В исправном состоянии данная лампа загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» («Вкл») и гаснет после запуска двигателя. Если данная лампа продолжает гореть после запуска двигателя, имеется серьезная неисправность двигателя.

В этом случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе. Если уровень масла ниже минимально допустимого значения, долейте масло в двигатель до нормального уровня и запустите двигатель снова. Если лампа продолжает гореть после запуска двигателя,

немедленно выключите его. В любых случаях когда контрольная лампа давления масла продолжает гореть после запуска двигателя проверьте автомобиль у ближайшего официального дилера ХЭНДЭ перед тем, как им воспользоваться.

B260H02O-GAT



Контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если Вы подозреваете неисправность тормозной системы, как можно скорее свяжитесь с ближайшим официальным дилером ХЭНДЭ для проверки тормозной системы. Вождение автомобиля с неисправностью электрических цепей или гидравлических линии тормозной системы очень опасно и может привести к серьезным или даже смертельным травмам.

Работа контрольной лампы

Контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости должна загораться при включении стояночного тормоза и при повороте ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Стартер). После запуска двигателя эта лампа должна погаснуть при выключении стояночного тормоза. Когда выключен стояночный тормоз, контрольная лампа включения стояночного тормоза / аварийного уровня тормозной жидкости должна загораться при повороте ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или «START» («Стартер») и гаснуть после запуска двигателя. Если эта лампа загорается в любое другое время, Вы должны снизить скорость движения автомобиля и полностью его остановить на обочине в безопасном месте.

Контрольная лампа тормозной системы указывает, что уровень тормозной жидкости в бачке гидросистемы тормозов становится ниже минимально допустимого уровня и необходимо долить тормозную жидкость типа DOT3 или DOT4. После добавления тормозной жидкости, если не обнаружены более никакие неисправности, необходимо незамедлительно предоставить автомобиль официальному дилеру ХЭНДЭ для проверки.

Если обнаружены неисправности тормозной системы, движение на автомобиле недопустимо и его необходимо доставить для проверки официальному дилеру ХЭНДЭ, воспользовавшись профессиональной службой буксировки.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Ваш автомобиль ХЁНДЭ оборудован двух-контурной диагональной тормозной системой. Это означает, что даже в случае повреждения одного из контуров тормозной системы, Вы сможете использовать для торможения два колеса. В таком случае для остановки автомобиля потребуется большее усилие на педали тормоза и больший ход педали тормоза. Более того, тормозной путь автомобиля будет увеличен. В случае отказа одного из контуров тормозной системы, включите пониженную передачу, чтобы использовать эффект торможения двигателем для остановки автомобиля.

ВНИМАНИЕ:

Данная лампа загорается когда величина разряджения в вакуумном усилителе тормозов падает ниже 275 мм рт. ст. Тормозная система рассчитана на остановку автомобиля с дополнительным усилием при нажатии и удерживании педали тормоза. Это дополнительное усилие значительно снижается каждый раз когда Вы отпускаете педаль тормоза. Без дополнительного усилия вакуумного усилителя автомобиль также можно остановить путем большего усилия на педали тормоза, однако при этом тормозной путь будет значительно длиннее. Если эта лампа загорается при других обстоятельствах, Вы должны снизить скорость и остановить автомобиль в безопасном месте на обочине дороги. После запуска двигателя не начинайте движение на автомобиле, пока величина разряджения не превысит 275 мм рт. ст. и не по-

гаснет контрольная лампа. При повторном появлении неисправности движение на автомобиле недопустимо, Вам следует воспользоваться профессиональной службой эвакуации для предоставления автомобиля официальному дилеру ХЁНДЭ.

B260J01S-GAT



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи

Данная лампа загорается, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON» («Вкл») и гаснет после запуска двигателя. Если эта контрольная лампа продолжает гореть после запуска двигателя, в системе зарядки имеется неисправность. Если эта контрольная лампа загорается во время движения автомобиля, немедленно остановите автомобиль и загляните под капот. Сначала убедитесь в целостности ремня привода генератора, если он цел, проверьте его натяжение.

После этого, свяжитесь с официальным дилером ХЁНДЭ для проверки системы зарядки.

ВНИМАНИЕ:

В случае ослабления ремня привода генератора или его разрыва во время движения автомобиля, это может привести к серьезной неисправности двигателя. Двигатель может перегреться, поскольку данный ремень также приводит в действие насос охлаждающей жидкости двигателя.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B260A01B-GAT



Контрольная лампа включения передних противотуманных фар

Эта контрольная лампа загорается, когда включен выключатель передних противотуманных фар.

B260L01A-GAT



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери

Данная лампа предупреждает Вас о том, что одна из боковых дверей автомобиля неплотно закрыта.

B260M01A-AAT



Контрольная лампа резерва топлива

Эта лампа загорается, когда уровень топлива в топливном баке достигает минимально допустимого резервного значения. Если данная лампа горит, это свидетельствует о необходимости дозаправки топливом как можно скорее. Движение на автомобиле при горящей контрольной лампе резерва топлива или когда уровень топлива находится ниже отметки «E» (Пусто) может привести к пропускам зажигания и к повреждению каталитического нейтрализатора отработавших газов.

B260B01B-GAT



Контрольная лампа сигнализации о незакрытой задней двери

Эта лампа продолжает гореть пока задняя дверь не будет полностью закрыта.

B260B01S-AAT



Контрольная лампа индикации неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS) (SRI) (дополнительное оборудование)

Эта контрольная лампа (SRI) загорается и мигает приблизительно в течение 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или после запуска двигателя, после чего гаснет.

Эта контрольная лампа также загорается в случае неисправности дополнительной системы пассивной безопасности (SRS). Если контрольная лампа (SRI) не загорается или продолжает постоянно гореть после мигания в течение приблизительно 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или загорается во время движения автомобиля, предоставьте автомобиль официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки дополнительной системы пассивной безопасности (SRS).

B260N01A-AAT



Контрольная лампа неисправности двигателя (MIL) (дополнительное оборудование)

Эта лампа загорается при обнаружении неисправности компонентов (деталей), относящихся к системам снижения токсичности. Данная лампа загорается также в том случае, когда ключ зажигания поворачивают в положение «ON» («Вкл»), а затем, через несколько секунд, она должна погаснуть (только на моделях с рабочим объемом двигателя 1,5 / 1,6 л.). Данная лампа загорается, когда ключ зажигания поворачивают в положение «ON» («Вкл»), а затем, она должна погаснуть сразу после запуска двигателя (только на моделях с рабочим объемом двигателя 1,8 л.). Если эта лампа загорается во время движения автомобиля или не загорается после поворота ключа зажигания в положение «ON» («Вкл»), то предоставьте автомобиль ближайшему официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки систем.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B260Q01Y-GAT

CRUISE

Контрольная лампа включения круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) (дополнительное оборудование)

Контрольная лампа включения круиз-контроля загорается на панели приборов только когда была установлена скорость при помощи переключателя круиз-контроля.

Эта контрольная лампа не загорается при включении главного переключателя круиз-контроля. Информация по использованию круиз-контроля (системы автоматического поддержания постоянной скорости автомобиля) находится на странице 1-90.

B260C01A-AAT



Контрольная лампа выключения повышающей передачи (дополнительное оборудование)

Когда включена повышающая передача, контрольная лампа выключения повышающей передачи будет погашена. При выключении повышающей передачи, эта лампа будет гореть красным цветом.



Контрольная лампа индикации неисправности иммобилайзера (дополнительное оборудование)

Эта контрольная лампа загорается на несколько секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» («Вкл.»). После этого Вы можете запустить двигатель. Эта лампа гаснет, когда двигатель работает. Если эта лампа погасла до того, как Вы запустили двигатель, Вы должны повернуть ключ зажигания в положение «LOCK» («Блокировка») и снова запустить двигатель. Если эта лампа мигает в течение пяти секунд при повороте ключа зажигания в положение «ON» («Вкл.»), то это указывает на неисправность системы иммобилайзера. В этом случае произведите переход в аварийный режим работы (смотрите страницу 1-6, 1-9) или проконсультируйтесь у официального дилера ХЁНДЭ.

B260S01B-GAT



Контрольная лампа системы облегчения пуска двигателя (свечей накаливания, только для автомобилей с дизельными двигателями) желтая

Эта лампа загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» («Вкл.»). Когда свечи накаливания разогреются, контрольная лампа погаснет, и двигатель можно заводить. Время горения лампы зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, температуры воздуха во впускном коллекторе и состояния аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если двигатель не удалось завести через 10 секунд после того, как погасла контрольная лампа системы облегчения пуска (свечей накаливания), то поверните ключ в замке зажигания обратно в положение «LOCK» («Блокировка»). Затем поверните ключ в положение «ON» («Вкл.»), чтобы повторить процедуру предпускового подогрева.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B265A01B-GAT



Контрольная лампа индикации воды в фильтре тонкой очистки топлива – красная (только для автомобилей с дизельными двигателями)

Данная лампа загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» («Вкл») и гаснет после запуска двигателя. Если эта лампа загорается при работающем двигателе, то это означает, что в топливном фильтре скопилась вода. Если это произошло удалите воду из топливного фильтра. (Смотрите стр. 5-35.)

B260K01O-GAT



Контрольная лампа уровня масла в двигателе. (Только для автомобилей с дизельными двигателями) (дополнительное оборудование)

Когда лампа загорается данная лампа необходимо проверить уровень масла в двигателе.

Если лампа загорается во время движения, остановите автомобиль и дайте двигателю поработать на холостых оборотах несколько минут. Если лампа не погасла проверьте уровень масла в двигателе (смотрите стр. 5-7).

В случае если уровень масла ниже минимального добавьте масло в двигатель (смотрите стр. 5-8).

ВНИМАНИЕ:

- Если контрольная лампа уровня масла в двигателе горит после добавления масла до нормального уровня, доставьте Ваш автомобиль официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки. Контрольная лампа может загораться при движении в тяжелых дорожных условиях, даже при нормальном уровне масла в двигателе.
- Если лампа не загорается, необходимо периодически проверять уровень масла в двигателе, в соответствии с периодическим техническим обслуживанием (смотрите «Сервисную книжку»).

B900A01A-GAT

ЗУММЕР ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (дополнительное оборудование)

Зуммер звуковой сигнализации срабатывает, когда горят задние фонари и открыта дверь водителя. Это служит для предотвращения разряда аккумуляторной батареи, когда Вы оставляете автомобиль с горящими задними фонарями. Этот зуммер будет работать до тех пор, пока Вы не выключите задние фонари.

B270A01A-AAT

ЗВУК СИГНАЛИЗАЦИИ ОБ ИЗНОСЕ ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Тормозные колодки передних дисковых тормозов имеют индикаторы износа, которые издают высокий визжащий звук при полном износе колодки, сигнализируя о необходимости замены передних тормозных колодок. Во время движения автомобиля, этот звук может появляться и исчезать или быть постоянным. Его можно также услышать при сильном нажатии на педаль тормоза. В случае езды с изношенными тормозными колодками, Вы можете повредить дорогостоящий тормозной диск. Незамедлительно обратитесь к Вашему официальному дилеру ХЁНДЭ если слышен звук сигнализации об износе передних тормозных колодок.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

HFO2092

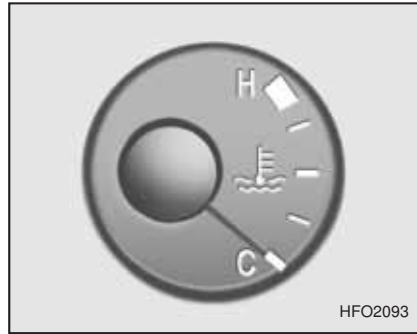
УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА



Стрелка данного указателя показывает примерный уровень топлива в топливном баке. Емкость топливного бака указана в Разделе 8.

B290A02A-AAT

УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не открывайте пробку радиатора пока двигатель горячий. Система охлаждения находится под давлением, и открывание пробки может привести к выбросу горячей жидкости, что может вызвать сильные ожоги. Подождите пока двигатель остынет перед тем как открыть пробку радиатора.

Стрелка данного указателя должна находиться в пределах нормы. Если стрелка указателя во время работы двигателя вошла в зону «Н» (Горячий) шкалы, немедленно остановите автомобиль и заглушите двигатель. Откройте капот и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и ремень привода насоса охлаждающей жидкости. Если Вы подозреваете наличие неисправности системы охлаждения, по возможности скорее предоставьте Ваш автомобиль официальному дилеру ХЁНДЭ для проверки.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B300A01Y-GAT

СПИДОМЕТР



Спидометр Вашего автомобиля ХЁНДЭ показывает скорость автомобиля в километрах в час (км/ч) или милях в час.

B330A01L-AAT

ТАХОМЕТР

Модели с бензиновым двигателем



B330A01B

Модели с дизельным двигателем



B330A02B

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

ВНИМАНИЕ:

Во время движения следите за показаниями тахометра. Его стрелка, показывающая частоту вращения коленчатого вала двигателя, не должна входить в красную зону (зону превышения максимально допустимой частоты вращения). Это может привести к серьезной поломке двигателя и лишить Вас права на гарантийное обслуживание.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B310A01B-GAT

ODOMETER — Одометр (счетчик пройденного пути)



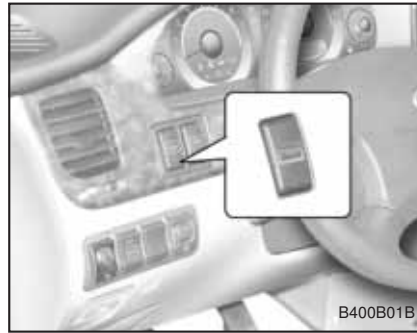
Счетчик показывает суммарную величину пробега автомобиля в километрах или милях и используется также для соблюдения установленных межсервисных интервалов. Суммирующий счетчик нового автомобиля обычно показывает пробег менее 50 км.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Любое изменение показаний суммирующего счетчика может стать основанием для отмены гарантии изготовителя.

B400B01B-GAT

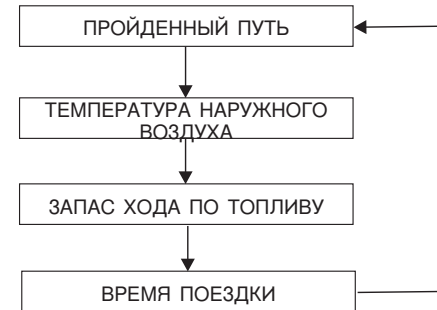
БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР (дополнительное оборудование)



Бортовой компьютер — это управляемая микроЭВМ информационная система, выдающая на жидкокристаллический дисплей необходимую для вождения автомобиля информацию, в том числе запас хода по топливу, средний расход топлива и пройденный путь.

КНОПКА СБРОСА

- Кнопкой сброса производится обнуление показаний многофункционального дисплея.
- При последовательных нажатиях на кнопку сброса, расположенную слева от тахометра, показания выводятся на дисплей в следующем порядке:



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Счетчик «суточного» пробега (км или мили)



- В данном режиме выводятся показания пути, пройденного после последнего сброса суточного счетчика. При отключении аккумуляторной батареи сбрасываются также показания суммирующего счетчика.
- Для сброса показания суточного счетчика следует при выводе его показаний нажать и удерживать кнопку сброса в течение более 1 секунды.
- Показания суточного счетчика выводятся в пределах от 0 до 999,9 км.

2. Температура наружного воздуха (°C и °F)



В этом режиме показывается температура наружного воздуха в диапазоне от -40 С до 80 С.

3. Пробег на оставшемся в баке горючем



- В этом режиме выводится величина запаса хода при наличном количестве топлива в баке до загорания контрольной лампы резерва топлива.
- Долив топлива в количестве более 6 литров распознается компьютером как дозаправка.
- После разряда или отсоединения аккумуляторной батареи для получения точного показания пробега на оставшемся в баке горючем необходимо проехать не менее 32 км.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Во всех случаях, когда запас хода по топливу меньше 50 км, горит контрольная лампа резерва топлива, одновременно

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

дисплее отображается *мигающего значок* "-----", который гаснет после дозаправки топливом.

- Показания запаса хода по топливу могут отличаться от показаний суточного счетчика пройденного пути в зависимости от условий движения.
- Запас хода по топливу может меняться в зависимости от условий, режима и скорости движения.

4. Время поездки



В этом режиме показывается общее время с момента запуска двигателя до момента выключения зажигания. При нажатии на кнопку сброса (обнуления) высвечивается показание 0:00.

B340A01A-AAT

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА, НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ И СВЕТА ФАР

Переключатель указателей поворота

При переводе рычага переключателя из среднего положения вниз включаются указатели левого поворота, а при переводе рычага вверх — указатели правого поворота. По завершении поворота рычаг переключателя автоматически возвращается в среднее положение и указатели поворота выключаются. Если одна из контрольных ламп указателей поворота мигает с повышенной частотой или загорается, но не мигает, или совсем не загорается, это указывает на неисправность в цепях указателей поворота. Проверьте систему на наличие перегоревшего предохранителя или перегоревшей лампы, либо обратитесь к дилеру Хёндэ.

B340B01A-AAT

Сигнализация смены ряда движения



Для сигнализации перестроения сместите рычаг переключателя вверх или вниз до начала мигания указателей поворота. При отпускании рычаг автоматически вернется в среднее положение.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

V340C03L-AAT

Переключатель наружного освещения



Приборы наружного освещения включаются вращением барабанного переключателя. При повороте переключателя в первое фиксированное положение включаются габаритный свет, стояночный свет, задние фонари и подсветка комбинации приборов. При повороте во второе положение включается ближний свет фар.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Наружное освещение включается при положении «ON» («Зажигание») ключа в замке зажигания.

Автоматическое выключение стояночного света

Если по окончании поездки Вы не выключили стояночный свет, он автоматически выключится при открывании двери водителя. Для включения стояночного света достаточно установить ключ зажигания в положение «ON».

V340F01A-GAT

Свет дневного движения (дополнительное оборудование)

Ваш автомобиль Хёндэ оборудован системой света дневного движения, которая улучшает заметность автомобиля для водителей встречных транспортных средств. Головной свет включен постоянно при работающем двигателе, хотя выключатель головного света при этом может находиться в положении «OFF» («Выкл.»). Свет дневного движения при включении стояночного тормоза выключается.

V340D01A-AAT

Переключатель дальнего света фар

Для включения дальнего света фар переместите рычаг переключателя вперед (от себя). При этом загорается контрольная лампа включения дальнего света. Для переключения фар на ближний свет переместите рычаг переключателя на себя.

V340E01A-AAT

Сигнализация дальним светом фар



Для сигнализации дальним светом фар переместите рычаг переключателя света вдоль рулевой колонки на себя и отпустите его. Сигнализация дальним светом обеспечивается и при выключенном наружном освещении.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B340G01LZ-GAT

Автоматическое включение наружного освещения (дополнительное оборудование)



Для автоматического включения наружного освещения поверните барабанный переключатель рычага переключателя наружного освещения в положение «АUTO» («Автом.»). При этом головной свет и задние фонари включаются автоматически в зависимости от окружающей освещенности.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Никогда не размещайте никаких предметов над датчиком автоматического включения наружного освещения, расположенного на приборной панели.**
- **Не чистите датчик, используя очиститель стекла.**
- **Если на вашем автомобиле установлено тонированное ветровое стекло, система автоматического включения внешнего освещения может работать неправильно.**

B360B01Y-GAT

Выключатель передних противотуманных фар

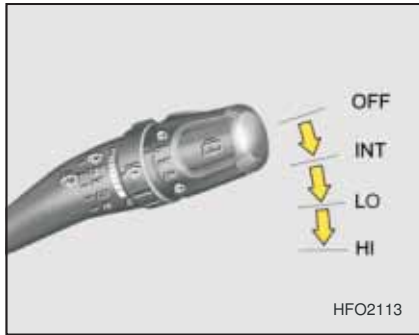


Чтобы включить передние противотуманные фары установите этот выключатель в положение «ON» (Вкл.). Они будут гореть когда выключатель фар головного света будет находиться в первом или во втором положении.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ И ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

B350A01A-GAT



Переключатель очистителя ветрового стекла имеет три положения:

1. Прерывистый режим работы («INT»)
2. Постоянный режим с малой скоростью («LOW»)
3. Постоянный режим с большой скоростью («HI»)

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы не вывести стеклоочиститель из строя, не пытайтесь удалить со стекла с его помощью толстый слой снега или льда. Снег или лед в таком количестве следует удалять вручную. Для удале-

ния тонкого слоя снега или льда включите отопитель салона на обдув стекла и не включайте стеклоочиститель пока, снег или лед не растает.

B350B01O-GAT

Включение омывателя ветрового стекла



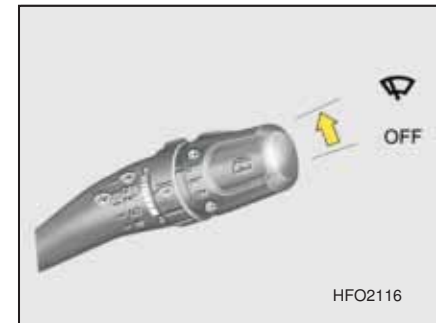
Для включения омывателя ветрового стекла нажмите на рычаг переключателя стеклоочистителей и омывателей в направлении к рулевому колесу. При включении омывателя автоматически включается стеклоочиститель на два хода щеток. Омыватель работает до тех пор, пока не будет отпущен рычаг переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не включайте омыватель более чем на 15 секунд и при пустом бачке омывателя.

- Прежде чем включить стеклоочиститель в морозную погоду, убедитесь, что щетки не примерзли к стеклу.
- В районах с морозными зимами в зимнее время заливайте в бачок омывателя незамерзающую жидкость.

Включение стеклоочистителя на один ход щеток (положение «MIST»)

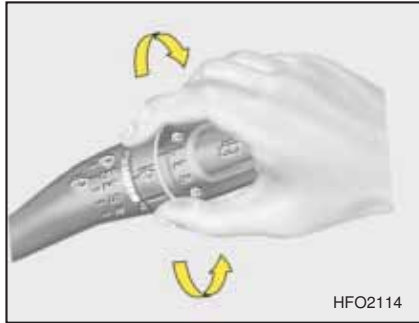


При необходимости включения стеклоочистителя на один ход щеток, например, для очистки запотевшего снаружи стекла, нажмите на рычаг переключателя вверх.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B350C01B-AAT

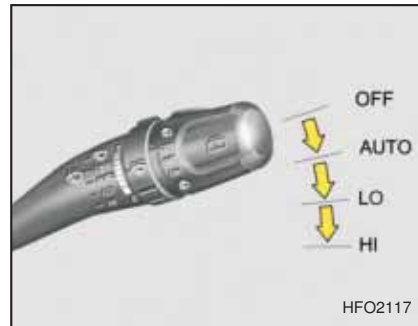
Регулирование частоты перемещения щеток стеклоочистителя в прерывистом режиме



Для включения стеклоочистителя в прерывистом режиме установите переключатель в положение «INT» («Прерывистый режим»). При этом положении интервал между перемещениями щеток можно изменять от 1 до 18 секунд путем поворота барабанного переключателя интервала в соответствующее положение. Частота перемещения щеток так же автоматически меняется в зависимости от скорости движения.

B350B01B-GAT

Автоматическое включение стеклоочистителя (дополнительное оборудование)



Когда переключатель стеклоочистителя ветрового стекла находится в положении «AUTO», датчик «дождя», расположенный в верхней части ветрового стекла определяет количество дождевых осадков и автоматически выбирает интервал работы щеток стеклоочистителя.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После очистки накопившегося снега или льда с ветрового стекла подождите 10 минут для более точной работы датчика «дождя».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

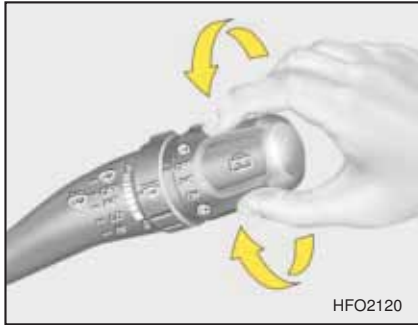
Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а переключатель стеклоочистителя ветрового стекла в положении «AUTO», стеклоочистители могут автоматически возобновить работу и травмировать ваши руки.

- Не касайтесь зоны верхней части ветрового стекла, где находится датчик «дождя».
- Не вытирайте верхнюю часть ветрового стекла тканью.
- Не надавливайте на ветровое стекло.


ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ


B390A01E-AAT

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла (дополнительное оборудование)



HFO2120

1.  :	При установке барабанного переключателя очистителя заднего стекла в это положение моющая жидкость подается соплом омывателя на заднее стекло и очиститель заднего стекла включается на три хода счетки.
2. OFF:	(Выкл.)
3. INT:	(Прерывистый режим) При установке барабанного переключателя в это положение очиститель заднего стекла работает в прерывистом режиме с интервалом 5 секунд.

4. ON:	(Вкл.) При этом положении переключателя очиститель заднего стекла работает в постоянном режиме.
5.  :	При установке барабанного переключателя в это положение моющая жидкость подается на заднее стекло и работает очиститель

ПРИМЕЧАНИЕ:

Продолжительность непрерывной работы омывателя не должно превышать 15 секунд. Не включайте омыватель, если в его бачке нет жидкости: система может выйти из строя. Не допускайте работы очистителя по сухому стеклу: это вызовет появление царапин на стекле и ускоренный износ щеток. Поэтому не включайте очиститель при пустом бачке.

B360A01Y-GAT

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО СВЕТА (дополнительное оборудование)



B360A01B

Задний противотуманный свет включается нажатием на специальный выключатель. Задний противотуманный свет включается при включенном ближнем свете фар (при втором фиксированном положении переключателя указателей поворота, наружного освещения и света фар) и положении «ON» ключа в замке зажигания.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B380A01HP-AAT

**Выключатель обогрева заднего стекла
(дополнительное оборудование)**



Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включается нажатием на специальный выключатель и выключается повторным нажатием на него. При этом загорается контрольная лампа обогрева заднего стекла. Обогрев заднего стекла автоматически выключается примерно через 15 минут после включения. Для возобновления цикла работы обогрева снова нажмите на выключатель после автоматического выключения обогрева.

ВНИМАНИЕ:

При протирке внутренней поверхности заднего стекла пользуйтесь только мягкой тканью и протирайте стекло осторожно вдоль проводов обогревателя стекла, чтобы не повредить их.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Обогреватель заднего стекла работает только при работающем двигателе.

B370A01A-AAT

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Аварийную сигнализацию необходимо включать во всех случаях при остановке автомобиля в каком-либо опасном месте улицы или дороги. В случае такой вынужденной остановки автомобиля обязательно постарайтесь отвести его как можно дальше от проезжей части.

Аварийная сигнализация включается нажатием на специальный выключатель. При этом включаются все указатели поворота. Аварийная сигнализация работает также и при выключенном зажигании.

Аварийная сигнализация выключается повторным нажатием на выключатель.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ЦИФРОВЫЕ ЧАСЫ

B400A01A-AAT



Цифровые часы имеют три кнопки для установки времени:

Установка часов: для установки часов нажимайте на кнопку «Н».

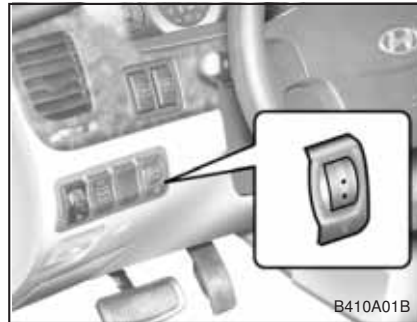
Установка минут: нажимайте на кнопку «М»

Сброс показаний: нажмите на кнопку «R». При этом для облегчения установки нужного времени показания минут сбрасываются на «:00».

Если кнопка «R» нажимается в промежутке от 10:30 до 11:29, показания часов меняются на 11:00, а в промежутке от 11:30 до 12:29 — они меняются на 12:00.

РЕОСТАТ РЕГУЛИРОВКИ ЯРКОСТИ ОСВЕЩЕНИЯ ПРИБОРОВ

B410A01A-AAT



Яркость освещения приборов регулируется вращением рукоятки реостата.

ПРИКУРИВАТЕЛЬ

B420A02A-AAT



Прикуриватель включается при положении «АСС» («Дополнительное оборудование») или «ON» («Зажигание») ключа в замке зажигания. Для включения прикуривателя нажмите на него до отказа в фиксированное положение. После нагрева прикуриватель вернется в прежнее положение.

Не удерживайте прикуриватель принудительно в нажатом положении: это может привести к перегоранию нагревательного элемента и создать пожароопасную ситуацию.

Неисправный прикуриватель заменяйте только оригинальным прикуривателем фирмы Хёндэ или сертифицированным аналогичным прикуривателем.

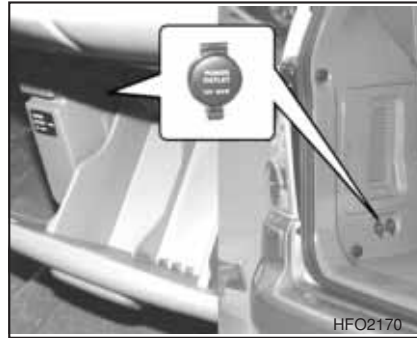
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВНИМАНИЕ:

- К гнезду прикуривателя подключайте только оригинальные устройства или оборудование Хёндэ.

РОЗЕТКИ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (дополнительное оборудование)

B500D07B-AAT



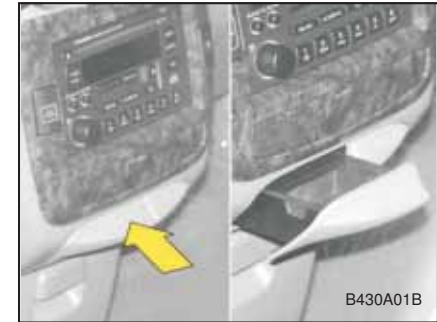
Розетки расположены на облицовке боковины и в задней части центральной консоли. Питание напряжением 12 В подается на розетки при положении «ON» или «ACC» ключа в замке зажигания.

ВНИМАНИЕ:

- Подключайте к розеткам только электроприборы, рассчитанные на напряжение питания 12 В.

ПЕРЕДНЯЯ ПЕПЕЛЬНИЦА

B430A01B-AAT



Чтобы открыть переднюю пепельницу, нажмите и отпустите верхний край пепельницы.

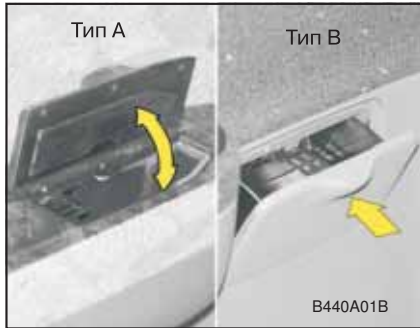
Чтобы вынуть пепельницу из гнезда для очистки, необходимо снять металлический сборник пепла. Нажмите на металлический сборник пепла вниз и вперед внутри пепельницы, после чего его можно будет вынуть вверх. Чтобы поставить его на место, установите сборник пепла в правильное положение и нажмите на него вниз и вперед, чтобы зафиксировать нижнюю кромку сборника пепла внутри пепельницы.

Подсветка пепельницы горит только при включенном наружном освещении автомобиля.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B440A02B-GAT

Задняя пепельница



Чтобы открыть заднюю пепельницу, вытяните ее за верхний край. Чтобы вынуть заднюю пепельницу из гнезда для очистки, слегка приподнимите ее вверх и полностью вытяните наружу (Тип А), или нажмите вниз подпружиненный язычок внутри пепельницы и приподнимите ее вверх и полностью вытяните наружу (Тип В).

ПОДСТАКАННИКИ

B450B01B-GAT

Передний подстаканник



Передний подстаканник расположен в нижней части сидения водителя. Что бы им воспользоваться нажмите на него.

ВНИМАНИЕ:

Держите подстаканник закрытым, когда вы им не пользуетесь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не помещайте посторонние предметы на подстаканник. Такие предметы могут быть выброшены в салон автомобиля и могут травмировать пассажиров автомобиля при резком торможении или в случае дорожно-транспортного происшествия (аварии).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B450A01B-GAT

Задний подстаканник и вещевой ящик



Задний подстаканник и ящик для хранения мелких предметов расположены в подлокотнике заднего сидения. Чтобы воспользоваться ящиком для хранения мелких предметов откройте крышку подлокотника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не помещайте посторонние предметы на подстаканник. Такие предметы могут быть выброшены в салон автомобиля и могут травмировать пассажиров автомобиля при резком торможении или в случае дорожнотранспортного происшествия (аварии).

ОТКИДНОЙ СТОЛИК И ПОДСТАКАННИК ДЛЯ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

B095G02B-GAT



Откидной столик расположен в спинке переднего сидения. Спинки второго и третьего ряда сидений могут быть сложены вперед. Это позволяет пользоваться встроенным в них столиком с подстаканником.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не пользуйтесь откидным столиком во время движения автомобиля. Держите столик в закрытом положении, когда вы им не пользуетесь.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ЛЮК КРЫШИ

B460A01Y-AAT

(дополнительное оборудование)
Противосолнечная шторка



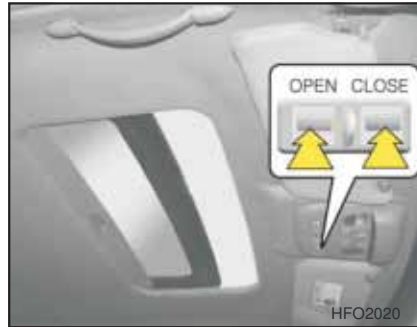
Ваш ХЁНДЭ оборудован сдвижной противосолнечной шторкой, которую можно вручную открыть при закрытом люке крыши или же закрыть для защиты от прямого солнечного света.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ни в коем случае не передвигайте шторку во время движения.

B460B01GK-AAT

Открытие и закрытие люка



Люком можно управлять только в том случае, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON» (ВКЛ.). Чтобы его открыть или закрыть нажмите и удерживайте кнопку, расположенную в передней части верхней консоли. Отпустите кнопку, когда люк достигнет желаемого положения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не закрывайте люк, если между крышкой люка и краем люка находятся чьи-либо руки, плечи или другие части тела, поскольку это может привести к травмированию.
- Не вставайте или не вытягивайте голову или руки в проем люка.

ВНИМАНИЕ:

- Не открывайте люк при очень низкой температуре окружающего воздуха или если он покрыт льдом или снегом.
- Периодически удаляйте грязь, скапливающуюся на направляющих люка.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B460C01S-AAT

Наклон люка



Люк можно наклонить, нажимая на кнопку «UP», когда люк закрыт. Отпустите кнопку, когда люк достигнет желаемого положения. Закрыть люк можно, нажимая на кнопку «DOWN».

ПРИМЕЧАНИЕ:

После дождя или мойки автомобиля, перед тем как открыть люк удалите с него остатки воды.

B460D03B-GAT

Ручной привод люка



При неисправности электропривода люка:

1. Отверткой с плоским лезвием снимите прямоугольное стекло плафона с потолочной консоли, как показано на рисунке.



2. Снимите плафон вместе с панелью управления люком с потолочной консоли, отвернув винты крепления крестообразной отверткой.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



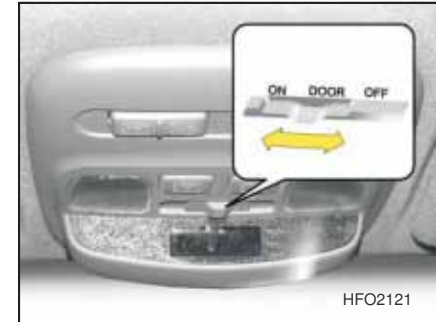
3. Вставьте в находящееся под плафоном гнездо торцевой ключ с шестигранной головкой из комплекта инструмента водителя. Ключ находится в вещевом ящике.
4. Для открывания люка вращайте ключ по часовой стрелке, а для закрывания – против часовой стрелки.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА B480A01B-GAT ЛАМПЫ НАПРАВЛЕННОГО СВЕТА



Для включения лампы направленного света со стороны водителя нажмите на выключатель. Эти лампы дают узкий пучок света, используемый для чтения карты или как индивидуальный источник света для водителя и пассажира.

B490A01B-AAT ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА



Лампа освещения салона имеет трехпозиционный переключатель. У него имеются следующие положения:

- **«DOOR» («Дверь»)**
В положении «DOOR», лампа освещения салона загорается, когда открыта какая-либо дверь независимо от положения ключа зажигания. Она постепенно гаснет, примерно через 6 секунд, после того, как дверь будет закрыта.
- **«ON» («Вкл.»)**
В положении «ON», лампа освещения салона горит постоянно.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

ВНИМАНИЕ:

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи, не оставляйте плафоны освещения салона включенными долгое время при неработающем двигателе.

- «OFF» («Выкл.»)

В положении «OFF», лампа освещения салона не загорается, даже когда открыта какая-либо дверь.

B490B01B-GAT

Боковые лампы освещения салона



Для удобства посадки, высадки пассажиров и водителя над каждой дверью расположены боковые лампы освещения салона. Включить или выключить свет можно нажав выключатель на плафоне.

ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ОЧКОВ

B491A01B-GAT

Модели без люка



Отделение для очков находится в передней потолочной консоли.

Для открывания крышки отделения нажмите на ее край.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

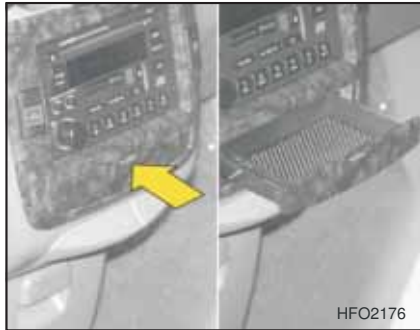
- Не размещайте в отделении для очков режущие и другие посторонние предметы, которые при резком торможении или ДТП могут причинить травмы.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИК

B500A01Y-AAT

Вещевой (перчаточный) ящик



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для предотвращения травм при ДТП или резком торможении следите за тем, чтобы крышка вещевого ящика во время движения была всегда закрыта.
- Чтобы открыть вещевой ящик, потяните за рукоятку отпирания крышки.
- Крышку вещевого ящика можно запереть и отпереть ключом.

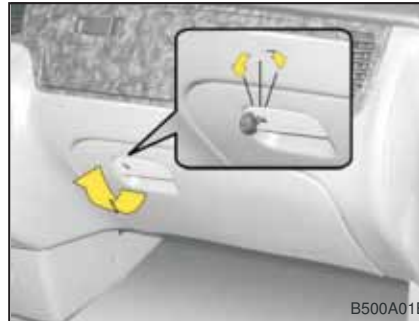
B500B01O-AAT

Подсветка вещевого (перчаточного) ящика

Подсветка вещевого ящика автоматически включается при открывании крышки ящика, если включен габаритный свет или ближний свет фар.

B500A01L-GAT

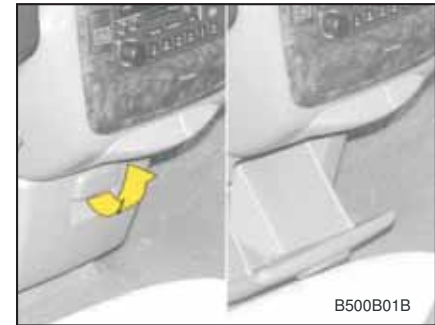
Вещевой ящик для хранения мелких предметов.



Вещевой ящик для хранения мелких предметов можно открыть, нажав на его лицевую панель.

B500B03B-AAT

Вещевой ящик для хранения мелких предметов и CD-дисков.

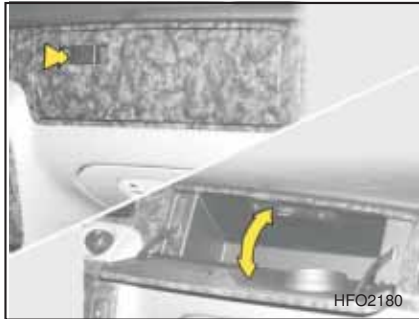


Вещевой ящик для хранения мелких предметов и CD-дисков можно открыть, потянув вверх за его ручку.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B500C05B-GAT

Верхний вещевой ящик



Верхний вещевой ящик можно открыть, нажав кнопку на панели в левую сторону. Он используется для хранения мелких предметов, а так же как подстаканник и откидной столик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время движения автомобиля верхний вещевой ящик должен быть закрыт в целях исключения вероятности травмирования пассажира в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия (аварии).

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

B510B01Y-AAT

С электроприводом (дополнительное оборудование)



Положение наружных зеркал заднего вида регулируется для получения наилучшего заднего обзора непосредственно сзади автомобиля, а также слева и справа от него. Левое и правое зеркала регулируются одним переключателем.

Регулировка положения зеркал:

1. Перед регулировкой положения каждого из зеркал включите его привод, установив переключатель в левое или правое положение.
2. Затем отрегулируйте положение зеркала, нажимая на соответствующую сторону переключателя, как показано на рисунке.



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВНИМАНИЕ:

- Не допускайте излишне длительного нажатия на переключатель.
- Не удаляйте лед со стекла зеркала скребком: это может необратимо повредить его. Для этого пользуйтесь губкой, мягкой тканью или разрешенным для применения размораживающим средством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Правильно оценивайте расстояние до любых предметов, видимых в зеркале со стороны пассажира. Стекло этого зеркала выпуклое, поэтому видимые предметы кажутся более удаленными, чем в действительности.

B510D01HP-AAT

ОБОГРЕВ НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА (дополнительное оборудование)



Обогрев наружных зеркал заднего вида включается одновременно с обогревом заднего стекла. Для включения обогрева наружных зеркал нажмите на выключатель обогрева заднего стекла. При этом стекла зеркал очистятся от льда или запотевания, улучшив задний обзор в плохую погоду. Обогрев выключается повторным нажатием на выключатель. Обогрев наружных зеркал заднего вида автоматически выключится через 20 минут.

B510C01A-AAT

СКЛАДЫВАНИЕ НАРУЖНЫХ ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА



Чтобы сложить наружное зеркало, нажмите на него в направлении к задней части автомобиля.

Наружные зеркала складываются при парковке автомобиля в ограниченном пространстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем и к ДТП со смертельным исходом, травмами или материальным ущербом.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B520A01A-AAT

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА



Ваш автомобиль Хёндэ оборудован внутренним зеркалом заднего вида с положениями для дневной и ночной езды. Для перевода зеркала в ночное положение потяните на расположенный в его нижней части рычажок на себя. При ночном положении снижается яркость отраженного света фар следующих сзади автомобилей.

B520B010-GAT

Внутреннее зеркало заднего вида с электроприводом (дополнительное оборудование)

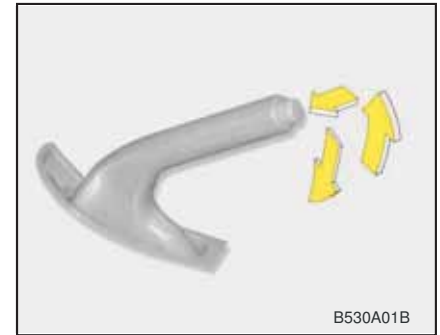


Внутреннее зеркало заднего вида автоматически следит за ослепляющим действием, идущих сзади автомобилей. Отрегулируйте положение зеркала.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

B530A01A-AAT

Ручного типа



Перед выходом из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз. При этом, если ключ зажигания находится в положении «ON» («Зажигание») или «START» («Стартер»), загорается контрольная лампа включения стояночного тормоза. Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз выключен и контрольная лампа не горит.

- Для включения стояночного тормоза потяните за рычаг до отказа вверх.
- Для выключения стояночного тормоза, потяните за рычаг вверх, нажав на кнопку фиксатора на конце рычага. Затем, не отпуская кнопку, опустите рычаг.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B530B01B-GAT

Ножного типа



Перед выходом из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз. При этом, если ключ зажигания находится в положении «ON» («Зажигание») или «START» («Стартер»), загорается контрольная лампа включения стояночного тормоза. Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз выключен и контрольная лампа не горит.

- Для включения стояночного тормоза нажмите до упора педаль стояночного тормоза, находящуюся слева под панелью приборов.



- Для выключения стояночного тормоза потяните рычаг стояночного тормоза, находящийся слева под панелью приборов.

ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ

B540A01O-GAT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во время движения автомобиля задняя дверь должна быть закрыта и надежно заперта. При движении с открытой или приоткрытой задней дверью в салон будут проникать токсичные отработавшие газы, что может вызвать серьезное отравление или смертельный исход. Другие предупреждения об опасности отработавших газов приведены на стр. 2-2.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Чтобы открыть заднюю дверь, сначала поверните ключ в замке по часовой стрелке, а затем поднимите заднюю дверь руками.
- Чтобы закрыть заднюю дверь, опустите ее и нажмите до защелкивания замка. [Убедитесь в надежности запираения замка, потянув за дверь вверх.]

СЕТКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

B540D02O-DAT



Сетка багажного отделения используется для того, чтобы фиксировать груз в багажном отделении. Используйте сетку багажного отделения, прикрепив ее к четырем проушинам как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны при перевозке хрупких и крупногабаритных предметов в багажном отделении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Избегайте повреждений проушин. Излишне не натягивайте сетку багажного отделения. Берегите Ваши лицо и руки когда крепите сетку к проушинам. Не используйте сетку, имеющую видимые признаки износа или повреждения.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD-ЧЕЙНДЖЕР

B450B01B-GAT

(дополнительное оборудование)



CD-чейнджер расположен в левой части багажного отделения. В нем может храниться до 8 компакт-дисков. Вы можете выбирать песни не меняя компакт-диски. Сначала откройте дверцу CD-чейнджера, извлеките магазин и установите в него 8 компакт-дисков. Затем установите магазин в CD-чейнджер. Прослушивание компакт-дисков можно осуществлять при помощи органов управления, расположенных в салоне автомобиля.

B630A01B-GAT

НАПРАВЛЯЮЩИЕ БАГАЖНИКА НА КРЫШЕ (дополнительное оборудование)



При наличии на Вашем автомобиле направляющих багажника на крыше возможна перевозка груза на крыше. Поперечины и крепежные детали для установки багажника на крыше можно приобрести у официального дилера Хёндэ.

ВНИМАНИЕ:

- При перевозке груза или багажа весом более 100 кг на крыше следует соблюдать следующее.

БАГАЖНИК НА КРЫШЕ	100 кг РАЗМЕСТИТЬ РАВНОМЕРНО
----------------------	------------------------------------

- Перевозка груза или багажа весом более 100 кг на крыше может привести к повреждению автомобиля.
- При перевозке крупногабаритных предметов не допускайте их выступания за задние или боковые обводы кузова.
- Чтобы предотвратить повреждение и потерю груза во время движения через короткие интервалы времени убеждайтесь в надежности крепления багажника и груза.
- Всегда поддерживайте умеренную скорость движения.
- В случае использования продольных балок крыши в качестве направляющих для багажника к ним следует крепить не менее двух багажных поперечин.
- Груз можно размещать только после установки поперечин.
- Несоблюдение требований по перевозке груза или багажа на крыше может привести к снижению устойчивости автомобиля.
- При наличии люка в крыше размещайте груз так, чтобы он не мешал открыванию люка.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ВЕРХНИЙ СТОП-СИГНАЛ

B550A01A-AAТ

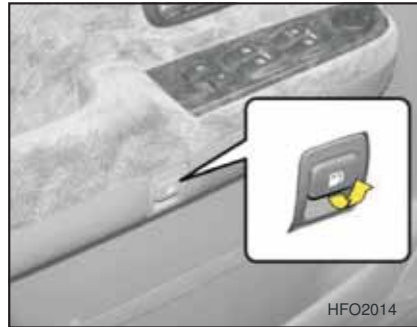
(дополнительное оборудование)



В дополнение к двум стоп-сигналам в задних фонарях автомобиль оборудуется третьим верхнерасположенным стоп-сигналом, установленным у средней части заднего стекла. Верхний стоп-сигнал включается одновременно с основными стоп-сигналами при нажатии на педаль тормоза.

ОТКРЫВАНИЕ КРЫШКИ ЛЮКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

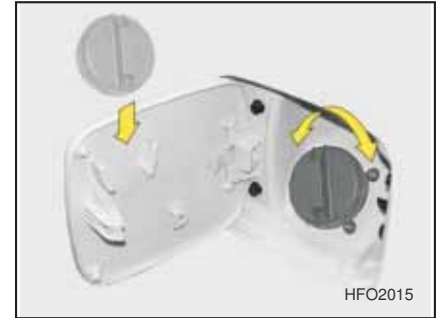
B560A01B-GAT



Крышку наливной горловины топливного бака можно открыть изнутри автомобиля, потянув вверх рычажок привода открывания крышки наливной горловины топливного бака, расположенный под подлокотником водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если крышка люка не открывается из-за обледенения, слегка постучите по ней или нажмите на нее, чтобы сломать лед. Не открывайте крышку рычажным усилием. При необходимости нанесите вокруг нее разрешенное к применению средство для размораживания.



вания (не используйте для этого охлаждающую жидкость для двигателей), либо поместите автомобиль в теплое место и подождите, пока лед растает.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Пары топлива токсичны. Заправляйте бак только при неработающем двигателе и следите за тем, чтобы вблизи заливной горловины не было искрообразования или открытого пламени. При необходимости замены пробки заливной горловины используйте только оригинальную запасную часть Хёндэ.
- В жаркую погоду в момент открытия пробки может слышаться легкий шипящий звук, что является нормальным и не должно вызывать беспокойства.
- Открывайте пробку, медленно поворачивая ее.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B560B01B-GAT

Ручное открывание крышки наливной горловины топливного бака



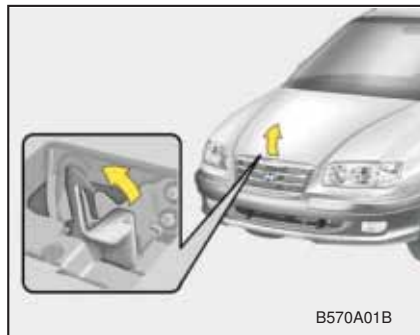
Если невозможно открыть крышку наливной горловины топливного бака при помощи дистанционного открывания, то это можно сделать при помощи ручного открывания рукояткой, расположенной в левой части багажного отделения. Откройте крышку наливной горловины, потянув за эту рукоятку, как показано на рисунке.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

B570A02E-GAT



1. Для открывания капота отпирите его замок, потянув за рукоятку привода.



2. Перемещая предохранительный рычаг влево, поднимите капот.
3. Зафиксируйте открытый капот упором.

Прежде чем закрыть капот, уберите упор и закрепите его зажимом, чтобы он не стучал. Опустите капот до высоты около 30 см и отпустите его. Убедитесь, что замок заперт.

ВНИМАНИЕ:

- Прежде чем закрыть капот, убедитесь, что упор убран.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед началом движения тщательно проверьте надежность запираения замка капота. При плохо запертом замке капот во время движения может открыться и полностью закрыть обзор, что может стать причиной ДТП.
- Чтобы предотвратить травму от захлопывания открытого капота, при выполнении любых работ в моторном отсеке следите за тем, чтобы наконечник упора капота был надежно вставлен в предусмотренное для этого отверстие.
- Не начинайте движение при открытом капоте, т.к. он закрывает обзор и может с силой захлопнуться или повредиться.

КОСМЕТИЧЕСКОЕ ЗЕРКАЛО (дополнительное оборудование)

B580A01L-AAT



Ваш автомобиль ХЁНДЭ оборудован противосолнечными козырьками для водителя и переднего пассажира для защиты от ослепления спереди и сбоку. Наклоните противосолнечный козырек вниз для уменьшения ослепления или защиты от прямых солнечных лучей.

На задней стороне противосолнечного козырька для водителя и переднего пассажира установлено косметическое зеркало.

ПРИМЕЧАНИЕ:

На задней стороне каждого противосолнечного козырька имеется дополнительная информация, касающаяся дополнительной системы пассивной безопасности (SRS).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не располагайте противосолнечный козырек в положении, при котором он будет затруднять обзор дороги.

B580B01B-GAT

Подсветка косметического зеркала (дополнительное оборудование).

При открывании пластиковой накладки автоматически включается подсветка косметического зеркала.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ ПЕРЕДНИХ ДВЕРЕЙ (дополнительное оборудование)

B620A01S-AAT



При открывании передней двери на ней загорается лампа красного цвета, которая подсвечивает порог двери при посадке в автомобиль или выходе из него, а также предупреждает водителей проезжающих мимо автомобилей.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

B610A01A-GAT

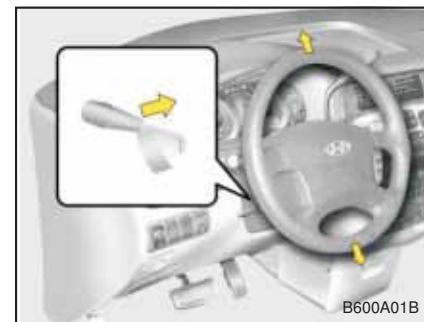


Для включения звукового сигнала нажмите на облицовку ступицы рулевого колеса.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

B600A01A-AAT

Для регулировки положения рулевого колеса:



1. Разблокируйте рулевое колесо, потянув рукоятку фиксатора вверх.
2. Переместите рулевое колесо вверх или вниз в нужное положение.
3. После регулировки отпустите рукоятку фиксатора.

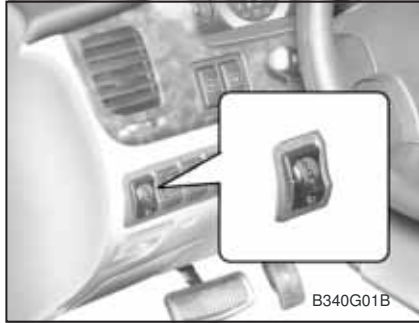
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ни в коем случае не регулируйте положение рулевого колеса во время движения, так как это может привести к утрате контроля над автомобилем и, как следствие, к серьезным травмам или даже к смертельному исходу.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

КОРРЕКТОР ФАР (дополнительное оборудование)

B340G01B-GAT



Регулировка положения световых пучков фар в вертикальной плоскости в зависимости от числа пассажиров и массы груза в багажном отделении производится поворотом переключателя корректора фар.

Чем больше номер положения переключателя, тем ниже положение световых пучков фар в вертикальной плоскости. Чтобы не ослеплять других участников движения, всегда устанавливайте нужное положение световых пучков в вертикальной плоскости.

Ниже указаны примеры правильного положения переключателя корректора фар. При вариантах загрузки автомобиля, отличных от указанных, установите переключатель корректора в такое положение, чтобы положение световых пучком было как можно ближе к одному из указанных в таблице.

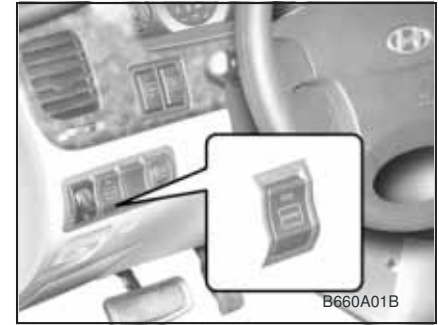
Положение переключателя корректора фар	Загрузка автомобиля			
	Первый ряд сидений	Второй ряд сидений	Третий ряд сидений	Багажное отделение
0	Только водитель	—	—	—
	Водитель + 1 передний пассажир	—	—	—
1	Все пассажиры (включая водителя)			
	Водитель + 1 передний пассажир	—	Два пассажира	—
2	Все пассажиры (включая водителя)			Полная загрузка
3	Водитель + 1 передний пассажир	—	* Полная загрузка	

* Со сложенными сидениями третьего ряда.

1-90

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ) (дополнительное оборудование)

B660A01S-AAT



Для большего удобства вождения регулятор скорости движения автоматически поддерживает заданную скорость при езде по автострадам и в других условиях свободного движения. Системой можно пользоваться начиная со скорости примерно 40 км/ч.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B660B01E-GAT

Включение регулятора скорости движения



1. Нажмите на главный выключатель круиз-контроля. При этом будет включен круиз-контроль.
2. Разгоните автомобиль до желаемой скорости выше 40 км/ч.
3. Нажмите на кнопку «SET» («COAST»). После установки желаемой скорости движения автомобиля на панели приборов загорится «CRUISE» контрольная лампа включения круиз-контроля.
4. Снимите ногу с педали акселератора и скорость движения автомобиля будет автоматически поддерживаться.

5. Для временного увеличения выбранной скорости, нажмите на педаль акселератора. После того как Вы уберете ногу с педали акселератора, автомобиль снова будет двигаться с установленной скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если скорость автомобиля уменьшается на 15 км/ч и более от заданной скорости или снижается до 40 км/ч и менее, круиз-контроль автоматически отключится.

B660C02L-GAT

Выключение регулятора скорости движения



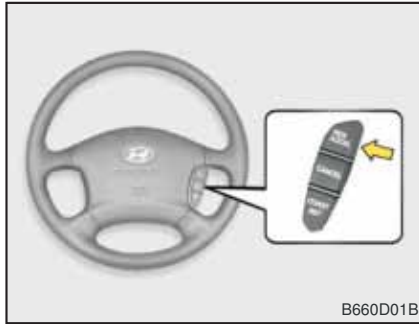
Для отмены установленной скорости нажмите на переключатель «CANCEL» («Отмена»). Кроме того, регулятор скорости может быть выключен одним из следующих способов:

- Нажатием на педаль тормоза.
- Нажатием на педаль сцепления (на автомобилях с механической коробкой передач).
- Установкой рычага селектора в положение «N» или «P» (на автомобиле с автоматической коробкой передач).
- Снижением скорости движения до менее чем 40 км/ч.
- Выключением системы главным выключателем.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B660D01L-GAT

Восстановление заданной скорости



Для автоматического восстановления заданной до отмены скорости нажмите на переключатель управления в положение «RESUME (ACCEL)» («Восстановление (Разгон)») и отпустите его. При этом скорость движения должна быть выше 40 км/ч.

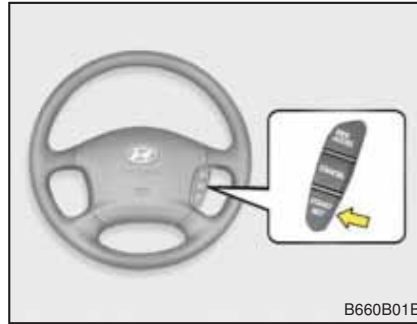
B660E01L-AAT

Увеличение заданной скорости

1. Нажмите на переключатель в положение «RESUME (ACCEL)» и удерживайте его.
2. Увеличьте скорость до нужного значения и отпустите переключатель. При удержании переключателя в нажатом положении скорость движения постепенно увеличится.

B660F01L-GAT

Уменьшение заданной скорости



1. Нажмите и удерживайте кнопку «SET (COAST)» («Установка (Накат)»). Скорость движения будет снижаться.
2. Как только скорость снизится до желаемой, отпустите переключатель. При удержании переключателя в нажатом положении скорость постепенно снижается.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Когда Вы не используете круизконтроль, главный выключатель круиз-контроля должен быть выключен.
- Не рекомендуется пользоваться круиз-контролем (системой автоматического поддержания заданной скорости автомобиля), когда дорожные условия

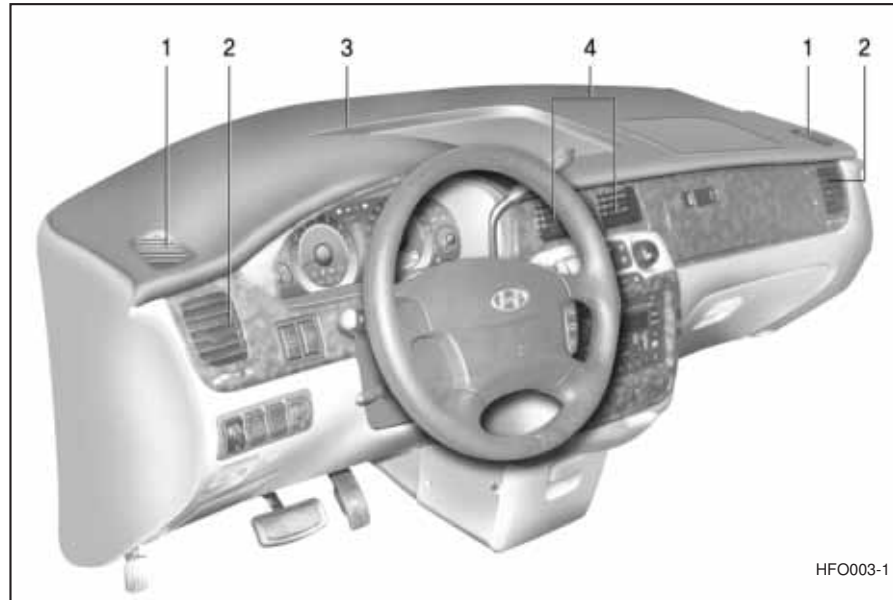
не позволяют двигаться с постоянной скоростью, например, при плотном движении автомобилей, сильном ветре, на заснеженной, обледенелой, мокрой или скользкой дороге или на 6 % спуске или подъеме.

- При использовании круиз-контроля обращайтесь особое внимание на условия движения.
- Если на автомобиле с механической коробкой передач при движении с заданной скоростью (в режиме круиз-контроля) перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение «N», не нажимая на педаль сцепления, то частота вращения двигателя чрезмерно возрастет, что может привести к повреждению двигателя. Если это произошло, нажмите на педаль сцепления или выключите главный выключатель круизконтроля.
- При движении с заданной скоростью (в режиме круиз-контроля) при нажатии на педаль тормоза, круиз-контроль возобновит свою работу приблизительно через 3 секунды. Такая задержка является нормальной.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ, ОТОПИТЕЛЕМ И КОНДИЦИОНЕРОМ (дополнительное оборудование)

B710A01B-GAT



1. Сопло обдува бокового стекла
2. Боковые сопла вентиляции
3. Сопло обдува ветрового стекла
4. Центральные сопла вентиляции

B710B01S-AAT

ЦЕНТРАЛЬНЫЕ СОПЛА ВЕНТИЛЯЦИИ

Центральные сопла вентиляции расположены в середине приборной панели. Для изменения направления потока воздуха смещайте ручку в центре сопла вверх-вниз и влево-вправо. Следите за тем, чтоб сопла не засорились.

B710C02HP-AAT

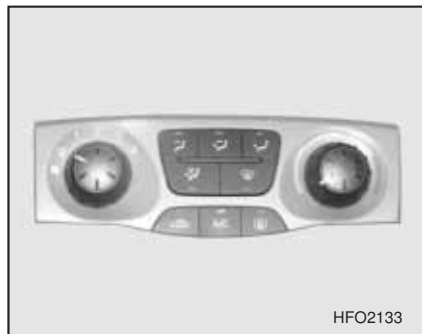
БОКОВЫЕ СОПЛА ВЕНТИЛЯЦИИ

Боковые сопла вентиляции находятся у торцов приборной панели. Для изменения направления воздушного потока смещайте ручку в центре сопла вверх-вниз и влево-вправо. При положении (☰☷) ручки сопла полностью открыты, а при положении (☷☰) – закрыты. Следите за тем, что сопла не засорились.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ОТОПЛЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

B670A01B-GAT



Система вентиляции, отопление и кондиционирования воздуха управляется пятью переключателями:

1. Переключатель скорости вращения вентилятора
2. Переключатель распределения воздуха
3. Переключатель регулирования температуры воздуха
4. Переключатель воздухозаборника
5. Выключатель кондиционера

B670B01A-AAT

Переключатель скорости вращения вентилятора



Переключатель служит для включения и выключения вентилятора и переключения скоростей его вращения.

Скорость вращения вентилятора, а значит, и количество подаваемого в салон воздуха, регулируется вручную путем установки переключателя в положения от «1» до «4».

B670D03B-GAT

Переключатель распределения воздуха



Переключатель служит для изменения направления подачи воздуха в салон: к полу, к соплам вентиляции на приборной панели или на обдув ветрового стекла. Он имеет пять положений, соответствующих подаче воздуха к лицу, к лицу и ногам, к полу, к полу и на обдув стекол и только на обдув стекол.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА



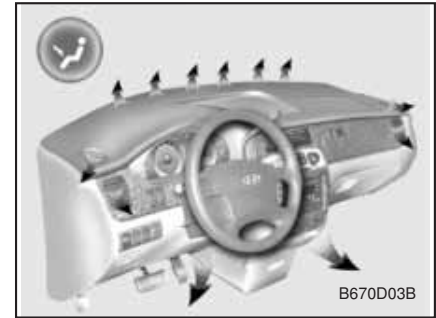
К лицу

В этом положении воздух через сопла вентиляции подается на уровне лиц сидящих.



К лицу и ногам

Воздух подается через сопла приборной панели и к полу. При этом одновременно к лицу подается неподогретый воздух, а к ногам – подогретый.



К полу

Воздух подается к ногам, на обдув ветрового и боковых стекол и через боковые сопла вентиляции.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



К полу и на обдув стекол

Воздух подается на обдув ветрового стекла, к полу, на обдув боковых стекол и через боковые сопла.

При установке переключателя в положение «К полу и на обдув стекол» автоматически включаются кондиционер и забор наружного воздуха.



На обдув стекол

Воздух подается на обдув ветрового и боковых стекол и через боковые сопла вентиляции.

При установке переключателя в положение «На обдув стекол» автоматически включаются кондиционер и забор наружного воздуха для ускорения очистки стекол.

B670E02A-AAT

Переключатель регулировки температуры воздуха



Эта ручка используется для включения и выключения отопителя и выбора желаемой температуры воздуха.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B670C02E-AAT

Переключатель воздухозабора



Переключателем включается забор наружного воздуха или рециркуляция воздуха в салоне.

Режимы забора наружного воздуха и рециркуляции воздуха включаются нажатием на переключатель.

РЕЖИМ ЗАБОРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА

(☁️): В режиме забора наружного воздуха контрольная лампа переключателя не горит.

РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ (🚗): При включении режима рециркуляции контрольная лампа переключателя загорается.

В режиме забора наружного воздуха в салон поступает свежий воздух, который подогревается или охлаждается в зависимости от того, включен ли отопитель или кондиционер.

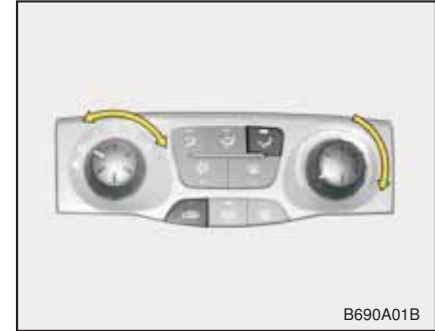
В режиме рециркуляции забор наружного воздуха прекращается, и воздух в салоне подогревается или охлаждается в зависимости от того, включен ли отопитель или кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Следует помнить, что длительная работа отопителя в режиме рециркуляции (🚗) вызовет запотевание ветрового и боковых стекол, а воздух в салоне станет спертым. При длительной работе климатической установки в режиме рециркуляции (🚗) с включенным кондиционером воздух в салоне станет чрезмерно сухим.
- При установке ключа зажигания в положение «ON» (Зажигание) автоматически включается режим рециркуляции (🚗) независимо от положения переключателя, что является нормальным.

ОТОПЛЕНИЕ САЛОНА

B690A01B-AAT



Для подогрева воздуха в салоне в обычном режиме установите переключатель воздухозабора на поступление наружного воздуха (☁️), а переключатель воздухораспределения — в положение «К полу» (👤).

Для ускоренного прогрева салона включите режим рециркуляции воздуха (🚗).

Для очистки запотевших стекол установите переключатель распределения воздуха в положение обдува стекол (👤). (При этом автоматически включатся кондиционер и забор наружного воздуха.)

Для получения максимальной температуры воздуха установите переключатель температуры в положение «Теплый».

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ДВУХУРОВНЕВАЯ ПОДАЧА ТЕПЛОГО ВОЗДУХА

B700A01A-AAT



На Вашем автомобиле Хёндэ подача теплого воздуха в салон может осуществляться на двух уровнях. Для этого:

- Установите переключатель воздухозабора в положение забора наружного воздуха (☞).
- Установите переключатель распределения воздуха в положение «К лицу и ногам» (☞).
- Установите нужную скорость вращения вентилятора.
- Установите переключатель регулирования температуры воздуха в нужное положение между «Холодный» и «Теплый».

ВЕНТИЛЯЦИЯ

B710A01S-AAT



Для включения вентиляции:

- Установит переключатель воздухозабора в положение поступления наружного воздуха (☞).
- Для подачи воздуха только через сопла приборной панели установите переключатель распределения воздуха в положение «К лицу» (☞).
- Установите нужное количество подаваемого воздуха переключателем скорости вращения вентилятора.
- Установите переключатель температуры воздуха в положение между «Холодный» и «Теплый».

УДАЛЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ

B720A03B-AAT



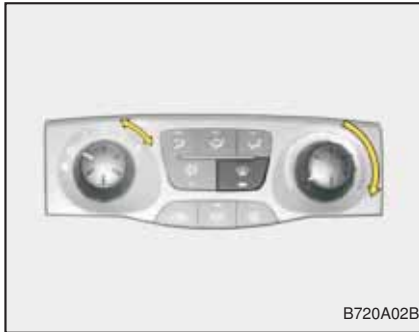
Для удаления инея или запотевания ветрового стекла используйте систему вентиляции и отопления.

Для удаления запотевания с внутренней поверхности ветрового стекла:

Установите переключатель распределения воздуха в положение «На обдув стекол» (☞). (При этом автоматически включатся кондиционер и забор наружного воздуха.) Установите в нужное положение переключатель температуры воздуха.

Установите переключатель скорости вентилятора в одно из положений от «1» до «4».

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



Для удаления запотевания с наружной поверхности ветрового стекла:

- Установите переключатель распределения воздуха в положение «На обдув стекла» (☰). (При этом автоматически включатся кондиционер и забор наружного воздуха.)
- Установите переключатель температуры в положение подачи теплого воздуха.
- Установите переключатель скоростей вентилятора в положение «3» или «4».

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Длительная работа кондиционера в режиме подачи воздуха к полу и на обдув стекол (☷) или на обдув стекол (☰) может вызвать запотевание наружной поверхности ветрового стекла. В этом случае установите переключатель распределения воздуха в положение «К лицу» (☹) и установите малую скорость вращения вентилятора.

B730A01L-AAT

Советы по пользованию

- Для предотвращения попадания пыли или неприятных запахов в салон через систему вентиляции временно включите режим рециркуляции воздуха (☸). После выхода из зоны загрязненного воздуха снова включите забор наружного воздуха (☸) для поддержания нормального тонауса водителя и обеспечения комфорта.
- Забор воздуха в систему отопления и кондиционирования воздуха происходит через решетки, расположенные перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы они не забивались опавшими листьями, снегом, льдом и т.п.
- Для предотвращения запотевания внутренней поверхности ветрового стекла установите переключатель забора воздуха в положение забора наружного воздуха (☸), установите нужную скорость вращения вентилятора, включите кондиционер и установите нужную температуру воздуха.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

КОНДИЦИОНЕР (дополнительное оборудование)

B740A01S-AAT

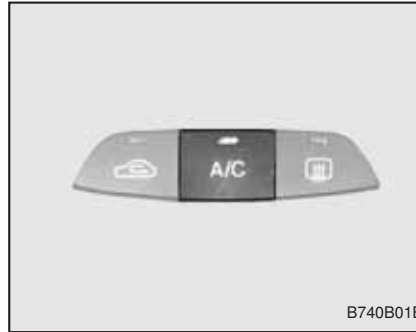


Выключатель кондиционера


Кондиционер включается нажатием на выключатель «A/C» («Кондиционер») панели управления климатической установки.

B740B02A-AAT

Пользование кондиционером



Для охлаждения воздуха кондиционером:

- Закройте боковые сопла вентиляции, чтобы прекратить подачу наружного воздуха.
- Включите вентилятор поворотом переключателя скорости.
- Включите кондиционер нажатием на выключатель «A/C». При этом должна загореться контрольная лампа, встроенная в выключатель.
- Включите забор наружного воздуха ().

- Установите ручку переключателя регулировки температуры воздуха в положение «Холодный». (В крайнем положении «Холодный» происходит наиболее сильное охлаждение воздуха. Степень охлаждения можно снизить, повернув ручку в направлении положения «Теплый»).
- Переключателем скорости вращения вентилятора установите нужное количество подаваемого в салон воздуха. Для ускорения охлаждения воздуха установите одну из высоких скоростей вращения вентилятора или временно включите режим рециркуляции воздуха () переключателем воздухозабора.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

В740С01А-ААТ



Осушение воздуха в салоне



В740С01В

- Для ускоренного осушения воздуха включите одну из высоких скоростей вентилятора.
- Установите нужную температуру подаваемого в салон воздуха.

Для осушения воздуха в салоне:

- Включите вентилятор переключателем скорости вращения.
- Включите кондиционер. При этом должна загореться контрольная лампа, встроенная в выключатель кондиционера.
- Включите забор наружного воздуха ().
- Установите переключатель распределения воздуха в положение «К лицу» ().
- Установите нужную скорость вращения вентилятора.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КЛИМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА (до- полнительное оборудование)

B970A01B-AAT

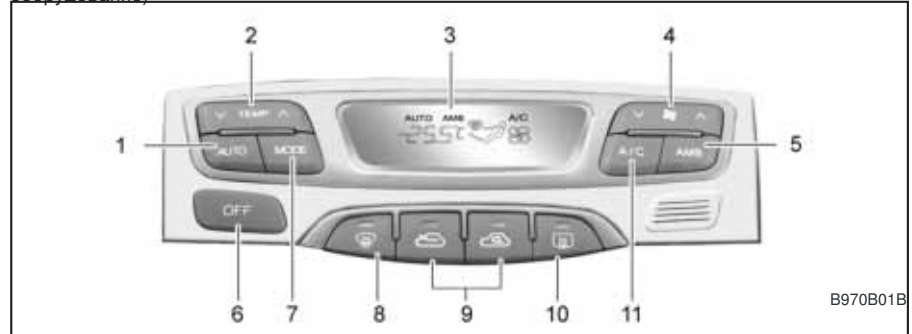
Автомобиль Хёндэ оборудуется автоматической климатической установкой, которая сама поддерживает заданную температуру воздуха в салоне.

1. Выключатель автоматического управления «АУТО»
2. Кнопка выбора температуры
3. Дисплей
4. Кнопка переключения режимов работы вентилятора
5. Кнопка вывода показаний температуры наружного воздуха
6. Выключатель климат-контроля
7. Кнопка выбора режима вентиляции
8. Выключатель обогрева ветрового стекла
9. Кнопка выбора режима забора воздуха
10. Выключатель обогревателя заднего стекла
11. Выключатель кондиционера
12. Выключатель А.С.С. — системы обеспечения чистоты воздуха в салоне (дополнительное оборудование)

B970B01B-GAT

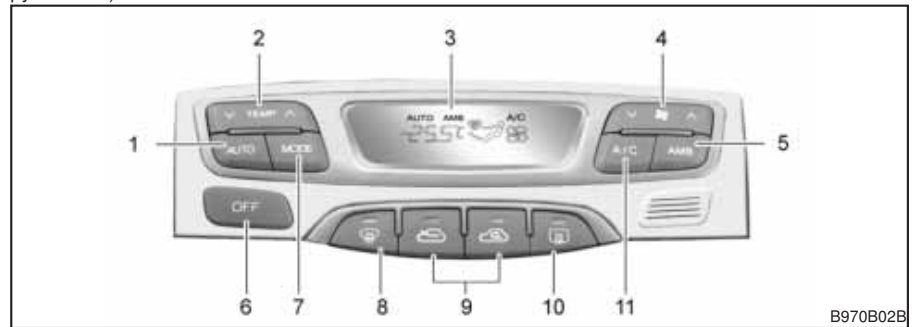
Органы управления климатической установкой

Для моделей без А.С.С. (системы обеспечения чистоты воздуха в салоне) (дополнительное оборудование)



B970B01B

Для моделей с А.С.С. (системой обеспечения чистоты воздуха в салоне) (дополнительное оборудование)



B970B02B

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B970C02L-GAT

Работа в автоматическом режиме



Автоматическая климатическая установка работает следующим образом:

1. Нажмите кнопку «AUTO» («Авт.»). При этом загорается контрольная лампа, которая показывает, что управление распределением воздуха (к лицу, полу и/или на обдув стекол и к полу), а также скоростями вращения вентилятора и кондиционером будет происходить автоматически.



2. Установите нужное значение температуры нажатиями на кнопку «TEMP» («Температура»).

Нажатием на кнопку (^) температуру можно увеличить до 32° С максимум. Каждое нажатие на кнопку будет увеличивать температуру на 0,5° С.

Нажатиями на кнопку (v) можно установить минимальную температуру 17° С. При каждом нажатии значение температуры уменьшается на 0,5° С.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При разряженной аккумуляторной батареи или ее отключении режим выбора температуры переходит на градусы Цельсия, что является нормальным.
- Вы можете переключить систему на градусы Фаренгейта, для чего:
- Нажмите и удерживайте кнопку TEMP (v) в течение 3 сек. или более, одновременно нажимая кнопку **AMB**.
- При этом дисплей покажет, что система перешла на градусы Цельсия или Фаренгейта (°C → °F или °F → °C).

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



- Для нормальной работы климатической установки не кладите какие-либо предметы на датчик, расположенный на козырьке комбинации приборов.

B995A01Y-GAT

Кнопка вывода показаний температуры наружного воздуха



При нажатии на кнопку **AMB** на жидкокристаллический дисплей выводится показание температуры наружного воздуха.

B980A01Y-AAT

РАБОТА В РЕЖИМЕ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Работой климатической установки можно также управлять в ручном режиме нажатиями на все нужные кнопки панели управления, кроме кнопки «АУТО». В этом режиме происходит последовательное управление элементами климатической установки в зависимости от порядка нажатия на кнопки. Элементы, кнопки управления которыми не нажимаются, продолжают работать в автоматическом режиме.

Для перехода на автоматический режим климатической установки нажмите на кнопку «АУТО».

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B980B01Y-AAT

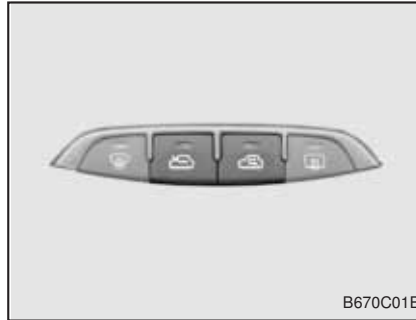
Переключатель скорости вращения вентилятора



Скорость вращения вентилятора устанавливается нажатиями на соответствующее плечо переключателя. С увеличением скорости вращения вентилятора возрастает количество подаваемого в салон воздуха. Вентилятор выключается нажатием на кнопку «OFF» («ВЫКЛ»).

B670C01B-AAT

Переключатель воздухозабора (на автомобилях без системы контроля качества воздуха)



Этим переключателем включается забор наружного воздуха или рециркуляция воздуха в салоне.

Переключение режимов воздухозабора (забор наружного воздуха или рециркуляция) производится нажатием на кнопку переключения.

РЕЖИМ ЗАБОРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА (☞): В режиме забора наружного воздуха горит контрольная лампа, встроенная в переключатель.

РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ (☞): При включении режима рециркуляции загорается контрольная лампа, встроенная в переключатель.

В режиме забора наружного воздуха в салон поступает свежий воздух, который подогревается или охлаждается в зависимости от включения отопителя или кондиционера.

В режиме рециркуляции забор наружного воздуха прекращается, и подогревается или охлаждается воздух салона в зависимости от включения отопителя или кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

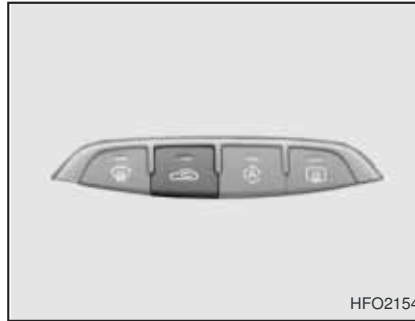
- Следует помнить, что длительная работа отопителя в режиме рециркуляции (☞) приведет к запотеванию ветрового и боковых стекол, а воздух в салоне станет спертым. При длительной работе климатической установки в режиме рециркуляции (☞) с включенным кондиционером воздух в салоне станет чрезмерно сухим.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- При установке ключа зажигания в положение «ON» система автоматически переходит в режим забора наружного воздуха (🌀) (независимо от положения переключателя), что является нормальным. При установке ключа зажигания в положение «ON» автоматически включается режим рециркуляции (независимо от положения переключателя), что является нормальным. При включении зажигания включается автоматический режим забора воздуха, если система работала в этом режиме до остановки двигателя.

B980E03B-GAT

Переключатель воздухозабора
(на автомобилях с системой контроля качества воздуха) (дополнительное оборудование)



Этим переключателем включается автоматический режим воздухозабора (забор наружного воздуха или рециркуляция).

🌀 Режим забора наружного воздуха:
В салон поступает наружный воздух, который подогревается или охлаждается в зависимости от заданной температуры.

🌀 Режим рециркуляции:
Забор наружного воздуха прекращается, и подогревается или охлаждается воздух салона в зависимости от заданной температуры.


В режиме забора наружного воздуха в салон поступает свежий воздух, который подогревается или охлаждается в зависимости от включения отопителя или кондиционера.

В режиме рециркуляции забор наружного воздуха прекращается, и подогревается или охлаждается воздух салона в зависимости от включения отопителя или кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Следует помнить, что длительная работа отопителя в режиме рециркуляции (🌀) приведет к запотеванию ветрового и боковых стекол, а воздух в салоне станет спертым. При длительной работе климатической установки в режиме рециркуляции (🌀) с включенным кондиционером воздух в салоне может стать чрезмерно сухим.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ


- При установке ключа зажигания в положение «ON» система автоматически переходит в режим забора наружного воздуха  (независимо от положения переключателя), что является нормальным. При включении зажигания включается автоматический режим забора воздуха, если система работала в этом режиме до остановки двигателя.




B980C01LZ-GAT

Кнопка включения A.Q.S. (системы обеспечения чистоты воздуха в салоне) (дополнительное оборудование)



Эта система предназначена для автоматической отсечки поступления в салон отработавших газов.

Для включения A.Q.S. (системы обеспечения чистоты воздуха в салоне) нажмите на кнопку .

Для выключения системы повторно нажмите на кнопку , или нажмите на кнопку выбора режима забора воздуха или установите ручку выбора режима вентиляции в положение (в область ног / к соплам обогрева ветрового стекла и боковых стекол)  или в положение (к соплам обогрева ветрового стекла и боковых стекол) .

ВНИМАНИЕ:

- Если при работе системы в режиме рециркуляции или контроля качества воздуха происходит запотевание стекол, включите забор наружного воздуха или выключите систему контроля качества воздуха.

B740A01LZ-AAT

Выключение кондиционера



Кондиционер включается и выключается нажатием на кнопку выключателя кондиционера на панели управления системой вентиляции.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА

B980D01Y-AAT

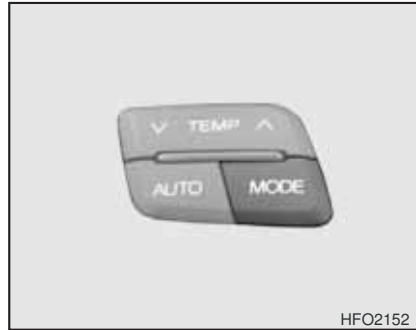
Отключение системы климатконтроля



Нажмите на кнопку «OFF» («Выкл.»), чтобы отключить систему климат-контроля.

B980E01E-GAT

Кнопка распределения воздуха



Данная кнопка используется для подачи воздуха к полу салона, через сопла вентиляции в приборной панели или на обдув ветрового стекла. При выборе режима распределения воздуха к лицу, через верхние и нижние сопла вентиляции, к полу, а также к полу и на обдув стекол на панели управления загораются следующие четыре символа.



К лицу

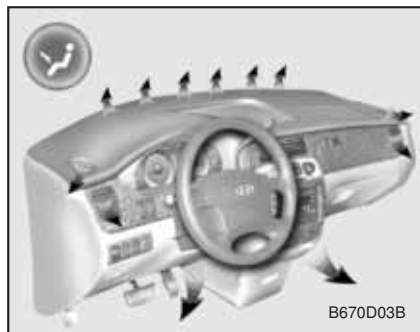
При включении этого режима загорается соответствующая пиктограмма и воздух подается через сопла вентиляции в приборной панели.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА



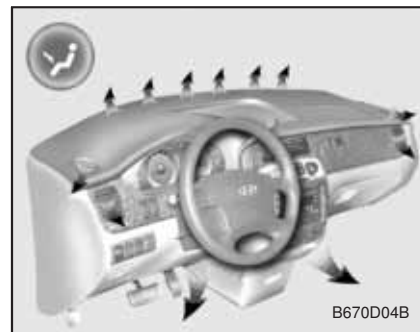
К лицу и полу

При выборе этого режима загорается эта пиктограмма, и воздух поступает через сопла в панели приборов и сопла подачи к полу. При этом одновременно через сопла приборной панели может подаваться неподогретый воздух, а через напольные сопла – подогретый воздух.



К полу

При выборе данного режима загорается эта пиктограмма, и воздух подается через напольные сопла, сопла обдува ветрового и боковых стекол и боковые сопла вентиляции.



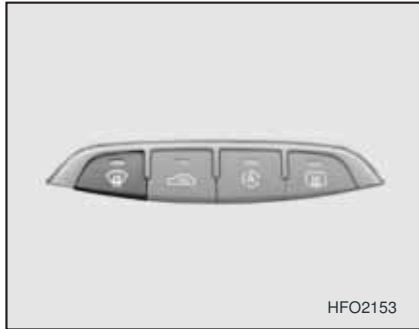
К полу и на обдув стекол

При выборе этого режима загорается эта пиктограмма и воздух поступает через сопла обдува ветрового стекла, напольные сопла, сопла обдува боковых стекол и боковые сопла вентиляции.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B980F01O-GAT

Выключатель обогрева ветрового стекла



При нажатии на кнопку «Defrost» (к дефлекторам обогрева ветрового стекла и боковых стекол) будет автоматически выбран режим забора наружного воздуха и воздух через дефлекторы поступает только к ветровому стеклу и стеклам дверей автомобиля. Кондиционер будет работать только если температура наружного воздуха будет выше 3,5° С и будет автоматически отключен если температура наружного воздуха будет ниже 3,5° С.

B740D01Y-AAT

Советы по управлению кондиционером

- Если воздух внутри автомобиля слишком горячий, откройте все окна на несколько минут, чтобы охладить воздух в салоне автомобиля.
- При работе кондиционера все стекла должны быть закрыты, чтобы не допустить попадания теплого воздуха в салон автомобиля.
- При медленном движении автомобиля, например в дорожной пробке, включайте более низкую передачу. Это увеличит обороты двигателя, что в свою очередь увеличит частоту вращения компрессора кондиционера.
- На крутых подъемах выключайте кондиционер, чтобы предотвратить возможность перегрева двигателя.
- В зимний период времени, или в период нерегулярного использования кондиционера, включайте кондиционер один раз в месяц на несколько минут. Это предотвращает ухудшение смазывания внутренних деталей компрессора и поддерживает систему кондиционирования в наилучшем техническом состоянии.

ЗАДНИЙ КООНДИЦИОНЕР

B770A02B-GAT

Кнопка включения заднего кондиционера (дополнительное оборудование)



Включить задний кондиционер можно, нажав кнопку «A/C rear» на передней панели, при этом загорится индикаторная лампа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Задний кондиционер работает только при включенном переднем кондиционере.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B770B01B-GAT

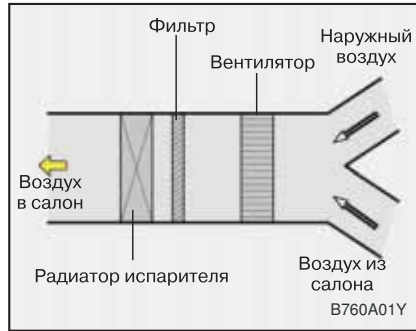
Задний Вентилятор



Задний вентилятор расположен в задних боковых панелях. Для изменения направления воздушного потока, переместите рычажок, находящейся в центре сопла. Силу воздушного потока можно регулировать при помощи переключателя, находящегося рядом с соплом.

ФИЛЬТР СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ САЛОНА (НА ВХОДЕ ВЕНТИЛЯТОРА) (дополнительное оборудование)

B760A05A-GAT



Фильтр расположен на входе вентилятора за вещевым ящиком. Он служит для очистки поступающего в салон воздуха от загрязняющих веществ. Замена фильтра производится как указано на стр. 5-27.

ВНИМАНИЕ:

- Заменяйте фильтр через каждые 20 000 км пробега или каждый год эксплуатации. В тяжелых условиях эксплуатации автомобиля (в запыленной атмосфере, при езде по плохим дорогам) проверку и замену фильтра проводите чаще.
- При уменьшении количества подаваемого в салон воздуха проверьте фильтр у официального дилера.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

СТЕРЕО АУДИОСИСТЕМА

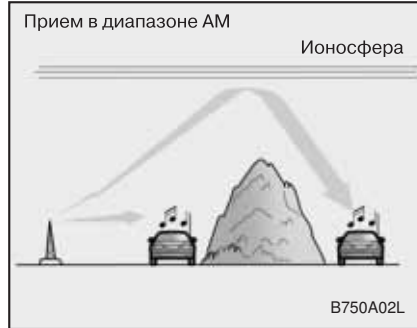
B750A02A-AAT

Работа аудиосистемы



Радиосигналы в диапазонах AM и FM излучаются с башен передатчиков, расположенных вокруг Вашего города, принимаются радиоантеннами Вашего автомобиля и передаются на радиоприемник и затем на громкоговорители.

При приеме сильного радиосигнала Ваша аудиосистема высокой технологии обеспечивает высокое качество звучания. Однако в некоторых случаях принимаемый сигнал не имеет достаточной силы и чистоты. Это связано с такими факторами как расстояние от радиостанции, близость других радиостанций или наличие зданий, мостов или

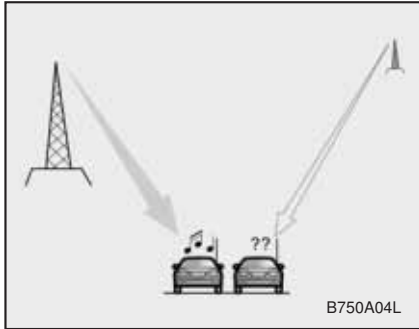


иных больших сооружений, препятствующий распространению радиоволн. Дальность приема в диапазоне AM больше, чем в диапазоне FM, т.к. передача в диапазоне AM ведется на низких частотах. Длинные низкочастотные радиоволны распространяются в атмосфере не по прямой, а следуют кривизне земной поверхности. Кроме того, они огибают препятствия, благодаря чему зона приема сигнала увеличивается.

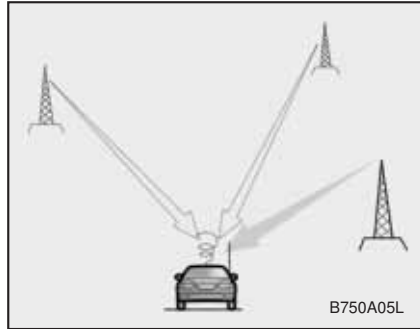


Передача в диапазоне FM ведется на высоких частотах, поэтому радиоволны не огибают земную поверхность. По этой причине прием в диапазоне FM обычно начинает ослабевать уже на небольшом расстоянии от передатчика. Кроме того, на качество приема сигнала FM сильно влияют здания, горы и другие препятствия. Это приводит к ухудшению приема, что может быть воспринято Вами как неисправность аудиосистемы. Ниже указаны возможные случаи ухудшения приема, которые не являются следствием неисправности аудиосистемы.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ



- **Замирание сигнала** — По мере удаления автомобиля от радиостанции сигнал замирает и громкость звука снижается. В этом случае мы рекомендуем переключиться на другую, более мощную станцию
- **Быстрые колебания уровня сигнала («флаттер»)/Электростатические помехи** — При слабом сигнале FM или наличии препятствий между передатчиком и радиоприемником происходит искажение сигнала в виде электростатических шумов или быстрых колебаний уровня громкости. Эти искажения можно убрать, срезав верхние частоты регулировкой тембра.



- **Подмена станций** — По мере ослабления сигнала FM может начаться одновременный прием другой, более мощной станции, работающей на близкой частоте, т.к. Ваша аудиосистема рассчитана на прием наиболее чистого сигнала. В этом случае переключитесь на станцию с более мощным сигналом.
- **Интерференционные искажения**— Прием сигналов с разных направлений может вызвать искажение приема или «флаттер». Это связано с приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналов двух станций, работающих на близких частотах. В этом случае перейдите на прием другой станции, пока помехи не исчезнут.

B750B02Y-AAT

Пользование сотовым телефоном или радиостанцией

Пользование сотовым телефоном может вызвать шум в аудиосистеме. Это не значит, что аудиосистема неисправна. В этом случае пользуйтесь сотовым телефоном на как можно большем расстоянии от аудиосистемы.

ВНИМАНИЕ:

- **При использовании в автомобиле сотового телефона или радиостанции требуется установить отдельную наружную антенну. Работа сотового телефона или радиостанции только через внутреннюю антенну может нарушить работу некоторых видов электрооборудования и отрицательно сказаться на работе систем автомобиля.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Не пользуйтесь сотовым телефоном во время движения автомобиля. Для этого следует остановиться в безопасном месте.**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА

АУДИОСИСТЕМЫ

B910A01Y-AAT

РАБОТА СТЕРЕОПРИЕМНИКА (H910C) (дополнительное оборудование)



B910A01B

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Выключатель питания / Ручка регулировки громкости

Радиоприемник работает, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»). Нажмите и поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить питание и увеличить громкость. Чтобы уменьшить громкость и выключить питание радиоприемника поверните эту ручку против часовой стрелки и нажмите на нее.

2. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот / Ручка регулировки левого/правого стереобаланса

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области низких звуковых частот.

Ручка регулировки левого/правого стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика. (Громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки, будет увеличиваться громкость левого динамика. (Громкость правого динамика будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

Ручка регулировки переднего / заднего стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков. (Громкость задних динамиков будет уменьшаться).

При повороте ручки по часовой стрелке, будет увеличиваться громкость задних динамиков. (Громкость передних динамиков будет уменьшаться).

4. Кнопка ручной настройки частоты

Нажмите на стороны (+) или (-) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. При удерживании кнопки в нажатом состоянии в течение 0,5 секунд или дольше, происходит пропуск сигнала остановки (волны станции вещания) и продолжается выбор каналов.

Автоматическая настройка частоты

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 1 секунды или дольше, при ее отпускании приемник автоматически настроится на следующую возможную станцию с устойчивым звуковым сигналом. При нажатии на сторону (+), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более высокой частотой вещания, а при нажатии на сторону (-), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

Кнопка выбора диапазона

При нажатии на кнопку $\begin{matrix} \text{FM} \\ \text{AM} \end{matrix}$ происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.


6. Кнопки запоминания станций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ЗАПОМИНАНИЕ ЧАСТОТ СТАНЦИЙ

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого Вы можете простым нажатием кнопки выбора диапазона и одной из шести кнопок запоминания станций выбрать одну из этих станций. Чтобы заложить в память эти станции, выполните следующие операции:

- Нажмите на кнопку  выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную или автоматическую настройку.
- Выберите кнопку запоминания станций, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку запоминания станций в течение двух или более секунд. На дисплее появится указатель с номером выбранной Вами кнопки запоминания станций. После занесения в память частоты, ее значение будет мигать на дисплее. Вы должны отпустить кнопку и продолжить запоминание следующей желаемой станции. Всего Вы можете запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две в диапазоне FM.

- По окончании программирования вы можете включить любую из запрограммированных станций после выбора любого из диапазонов AM, FM1 или FM2 и нажатия на соответствующую кнопку запоминания частот станций.

ВНИМАНИЕ

- **Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.**
- **Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B910C01Y-AAT





РАБОТА МАГНИТОЛЫ (H910) (дополнительное оборудование)



B910A01B



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Кнопка быстрой перемотки ленты вперед / назад

- Быстрая перемотка ленты вперед (FF) начинается при нажатии кнопки () во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты назад (REW).
- При повторном нажатии кнопки () во время быстрой перемотки ленты вперед (FF) начнется воспроизведение звукозаписи.
- Быстрая перемотка ленты назад (REW) начинается при нажатии кнопки () во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты вперед (FF).
- При повторном нажатии кнопки () во время быстрой перемотки ленты назад (REW) начнется воспроизведение звукозаписи.

2. Кнопки перехода в начало записи

Для поиска начала каждой записи на кассете нажмите на эту кнопку. Расстояние между записями должно составлять как минимум 4 секунды чтобы эта функция могла сработать.

- При нажатии на кнопку () произойдет переход к началу следующей записи.
- При нажатии на кнопку () произойдет переход к началу текущей записи.

3. Кнопка изменения направления движения ленты

Нажатие этой кнопки приводит к изменению направления движения ленты. При этом появится индикатор направления движения ленты.

4. Кнопка извлечения кассеты

- При нажатии на эту кнопку происходит извлечение кассеты если она находится внутри магнитолы.
- При нажатии на эту кнопку во время быстрой перемотки ленты вперед / назад, происходит извлечение кассеты.

ВНИМАНИЕ

- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз кассетоприемника, поскольку это может привести к повреждению механизма.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940G01L-GAT

РАБОТА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ ДИСКОВ (H940A) (дополнительное оборудование)



B940G01L

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

1. Выключатель питания

Радиомонопроигрыватель работает, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»). Нажмите на кнопку чтобы включить питание. В режиме приема радиостанции на жидкокристаллическом дисплее будет показана частота принимаемой радиостанции, в режиме проигрывания кассет будет показан индикатор направления движения ленты, а в режиме проигрывания компакт-диска или CD-чейнджера будет показан индикатор записи («дорожки»). Чтобы выключить питание радиомонопроигрывателя нажмите на кнопку повторно.

Ручка регулировки громкости

Чтобы увеличить громкость вращайте ручку по часовой стрелке, а чтобы уменьшить громкость, вращайте ее против часовой стрелки.

2. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот / Ручка регулировки левого / правого стереобаланса

Нажмите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу. Для увеличения тембра в области низких звуковых частот вращайте ручку по часовой стрелке, а для уменьшения тембра в области низких звуковых частот, вращайте ручку против часовой стрелки.

Ручка регулировки левого / правого стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика. (Громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки, будет увеличиваться громкость левого динамика. (Громкость правого динамика будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот / Ручка регулировки переднего / заднего стереобаланса

Нажмите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот. Ручка регулировки переднего/заднего стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков. (Громкость задних динамиков будет уменьшаться). При повороте ручки по часовой стрелке, будет увеличиваться громкость задних динамиков. (Громкость передних динамиков будет уменьшаться).

4. Кнопка ручной настройки частоты

Нажмите на стороны (+) или (-) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. При удерживании кнопки в нажатом состоянии в течение 0,5 секунд или дольше, происходит пропуск сигнала остановки (волны станции вещания) и продолжается выбор каналов.

Автоматическая настройка частоты

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 0,5 секунды или дольше, при ее отпускании приемник автоматически настроится на следующую возможную станцию, что сопровождается звуковым сигналом. При нажатии на сторону (+) кнопки в течение 0,5 секунды или дольше и при ее отпускании, радиомонопроигрыватель автоматически настроится на следующую станцию с более высокой частотой вещания, а при нажатии на сторону (-) кнопки в течение 0,5 секунды или дольше и при ее отпускании, радиомонопроигрыватель автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

5. Кнопки запоминания станций

Вы можете внести в память данной радиоманитолы по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2.

ЗАПОМИНАНИЕ ЧАСТОТ СТАНЦИЙ

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого Вы можете простым нажатием кнопки выбора диапазона и / или одной из шести кнопок запоминания станций выбрать одну из этих станций. Чтобы заложить в память эти станции, выполните следующие операции:

o Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.

o Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную или автоматическую настройку.

o Выберите кнопку запоминания станций, которой Вы хотите присвоить данную станцию.

o Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку запоминания станций в течение двух или более секунд. На дисплее появится индикатор с номером выбранной Вами кнопки запоминания станций. После занесения в память частоты, ее значение будет мигать на дисплее. Вы должны опустить кнопку и можете продолжить запоминание других станций. Всего Вы можете запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две в диапазоне FM.

o По окончании программирования станций после выбора любого из диапазонов AM,

FM1 или FM2 Вы можете включить любую из них, нажав на соответствующую кнопку запоминания частот станций.

6. Кнопка выбора диапазона

При нажатии на кнопку FM/AM происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

7. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.

8. Кнопка запоминания станций с наиболее сильным сигналом) (дополнительное оборудование

При нажатии и удерживании этой кнопки в нажатом состоянии в течение двух секунд или более, происходит выбор шести станций с наиболее сильным сигналом и их запись в память. Выбранные станции располагаются по возрастанию частоты вещания, начиная с первой кнопки запоминания станций.

9. Кнопка автоматической настройки принимаемых станций (дополнительное оборудование)

При нажатии на эту кнопку, частота будет увеличиваться, и приемник будет настраиваться по 5 секунд на одну за другой принимаемые станции. Для остановки, снова нажмите на эту кнопку.

ВНИМАНИЕ

- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА

B940I01L-GAT

РАБОТА МАГНИТОЛЫ (H940A) (дополнительное оборудование)



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940J02L-GAT

1. Кнопки быстрой перемотки ленты вперед / назад

Быстрая перемотка ленты вперед (FF) начинается при нажатии кнопки во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты назад (REW).

При повторном нажатии кнопки во время быстрой перемотки ленты вперед (FF) начнется воспроизведение звукозаписи.

Быстрая перемотка ленты назад (REW) начинается при нажатии кнопки во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты вперед (FF).

При повторном нажатии кнопки во время быстрой перемотки ленты назад (REW) начнется воспроизведение звукозаписи.

2. Кнопки перехода в начало записи

Для поиска начала каждой песни записанной на кассете нажмите на эту кнопку. Расстояние между записями должно составлять как минимум 4 секунды чтобы эта функция могла сработать.

- При нажатии на кнопку (▶▶) произойдет переход к началу следующей записи.
- При нажатии на кнопку (◀◀) произойдет переход к началу текущей записи.

3. Кнопка изменения направления движения ленты

Нажатие этой кнопки приводит к изменению направления движения ленты. При этом появится индикатор направления движения ленты.

4. Кнопка извлечения кассеты

- При нажатии на кнопку происходит извлечение кассеты если она находится внутри магнитолы.
- При нажатии на кнопку во время быстрой перемотки ленты вперед / назад, происходит извлечение кассеты.

5. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



6. Кнопка системы шумоподавления "Долби"

Если во время воспроизведения на заднем фоне слышится постоянный шум, Вы можете его подавить, просто нажав эту кнопку. Если Вы хотите отключить эту функцию, снова нажмите на эту кнопку.

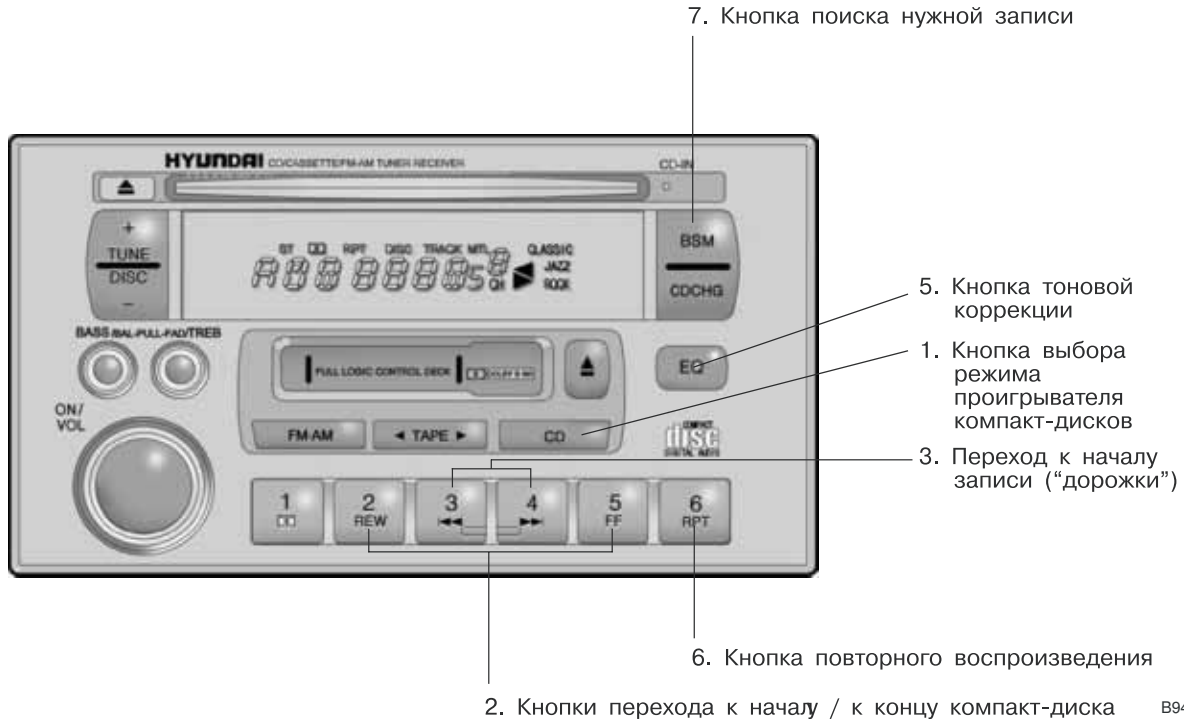
ВНИМАНИЕ

- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз CD-чейнджера, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940K01L-GAT

РАБОТА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ ДИСКОВ (H940A) (дополнительное оборудование)



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940L03L-GAT

1. Кнопка выбора режима проигрывателя компакт-дисков

- Вставьте компакт-диск этикеткой вверх.
- Чтобы начать воспроизведение компакт-диска во время работы стерео-приемника или прослушивание кассеты, вставьте компакт-диск.
- Если компакт-диск находится внутри, то даже во время работы стерео приемника или магнитолы при нажатии этой кнопки начнется воспроизведение компакт-диска.
- Проигрыватель компакт-дисков действует, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).

2. Кнопки перехода к началу / к концу компакт-диска

Если Вы хотите перейти в начало или в конец компакт-диска, то нажмите и удерживайте кнопку (FF) или (REW). Когда Вы отпустите кнопку, проигрыватель компакт дисков продолжит воспроизведение.

3. Переход к началу записи («дорожки»)

- Используя номер записи («дорожки») можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- Нажмите на кнопку (▶▶) один раз, чтобы перейти в начало следующей записи.
- Нажмите на кнопку (◀◀) один раз, чтобы перейти в начало текущей записи.

4. Кнопка поиска нужной записи («дорожки») (дополнительное оборудование)

- При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждой записи («дорожки»).
- При проигрывании нужной Вам мелодии нажмите снова кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

5. Кнопка повторного воспроизведения

- Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите эту кнопку.
- Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока Вы снова не нажмете на эту кнопку.

6. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для обеспечения правильной работы аудио оборудования, поддерживайте нормальную температуру воздуха в салоне автомобиля, используя системы кондиционирования и отопления салона автомобиля.
- В случае замены предохранителя, заменяйте его на новый с одинаковым значением номинального тока.
- При отсоединении проводов от клемм аккумуляторной батареи, все запомненные частоты станций стираются. В этом случае необходимо снова их установить.
- Не добавляйте смазку ни на какие вращающиеся детали.
- Это оборудование рассчитано на использование только с аккумуляторной батареей с номинальным напряжением 12 В и отрицательной «массой».
- Это высокоточное электрооборудование. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиооборудования, чтобы Вы могли слышать наружные звуки.
- Не подвергайте это оборудование (включая динамики и кассеты) воздействию сильной влажности или воды.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте треснутый или деформированный диск. Использование такого диска может послужить причиной неисправности CD-чейнджера.
- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз CD-чейнджера, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

- При движении по бездорожью возможно «перескакивание» с одной дорожки диска на другую.
- Если аудиосистема подвергается сильной вибрации, как, например, при езде по бездорожью, может произойти повреждение дорожек диска.
- Не пытайтесь зажимать или вытаскивать компакт-диск руками, когда работает механизм загрузки компакт-диска. Это может привести к повреждению диска или механизма воспроизведения.
- Не используйте компакт-диски CD-R и CD-RW.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДА

B940M01L-GAT

РАБОТА CD-ЧЕЙНДЖЕРА (H940A) (дополнительное оборудование)



B940G01L

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940N03B-GAT

Автомобильный CD-чейнджер подсоединенный к аудиосистеме находится в правой части багажного отделения.

- Чтобы воспользоваться CD-чейнджером.
1. Откройте сдвижную крышку CD-чейнджера.
 2. Чтобы извлечь магазин компакт-дисков, нажмите на кнопку «EJECT» («Извлечение») расположенную внутри CD-чейнджера.
 3. Вставьте компакт-диски в магазин.
 4. Установите магазин в CD-чейнджер и закройте сдвижную крышку.
- CD-чейнджер действует, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).

1. Кнопка выбора режима CD-чейнджера

Когда в магазине CD-чейнджера находятся компакт-диски, то даже если работает стерео приемник или магнитола, нажав на кнопку «CD/CDC» Вы можете воспользоваться CD-чейнджером. CD-чейнджер фирмы ХЁНДЭ может вместить до восьми компакт-дисков. На дисплее будет показан номер диска, номер записи и время воспроизведения.

2. Кнопки перехода к началу / к концу компакт-диска

Если Вы хотите перейти в начало или в конец компакт-диска, то нажмите и удерживайте кнопку (FF) или (REW). Когда Вы отпустите кнопку, проигрыватель компакт дисков продолжит воспроизведение.

3. Кнопки перехода к началу записи («дорожки»)

- Используя номер записи («дорожки») можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- Нажмите на кнопку (▶▶) один раз, чтобы перейти в начало следующей записи
- Нажмите на кнопку (◀◀) один раз, чтобы перейти в начало текущей записи.

4. Кнопка выбора компакт-диска

Чтобы выбрать желаемый компакт-диск, нажмите на кнопку (Disc +) или (Disc -).

5. Кнопка поиска нужной записи («дорожки»)

- При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждой записи («дорожки»).
- При проигрывании нужной Вам мелодии нажмите снова кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

6. Кнопка повторного воспроизведения

- Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите эту кнопку/
- Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока Вы снова не нажмете на эту кнопку.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

7. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае замены предохранителя, замените предохранитель с одинаковым значением номинального тока.
- Это оборудование рассчитано на использование только с аккумуляторной батареей с номинальным постоянным током 12 В и отрицательной «массой».
- Это высокоточное электрооборудование. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиооборудования, чтобы Вы могли слышать наружные звуки.

ВНИМАНИЕ

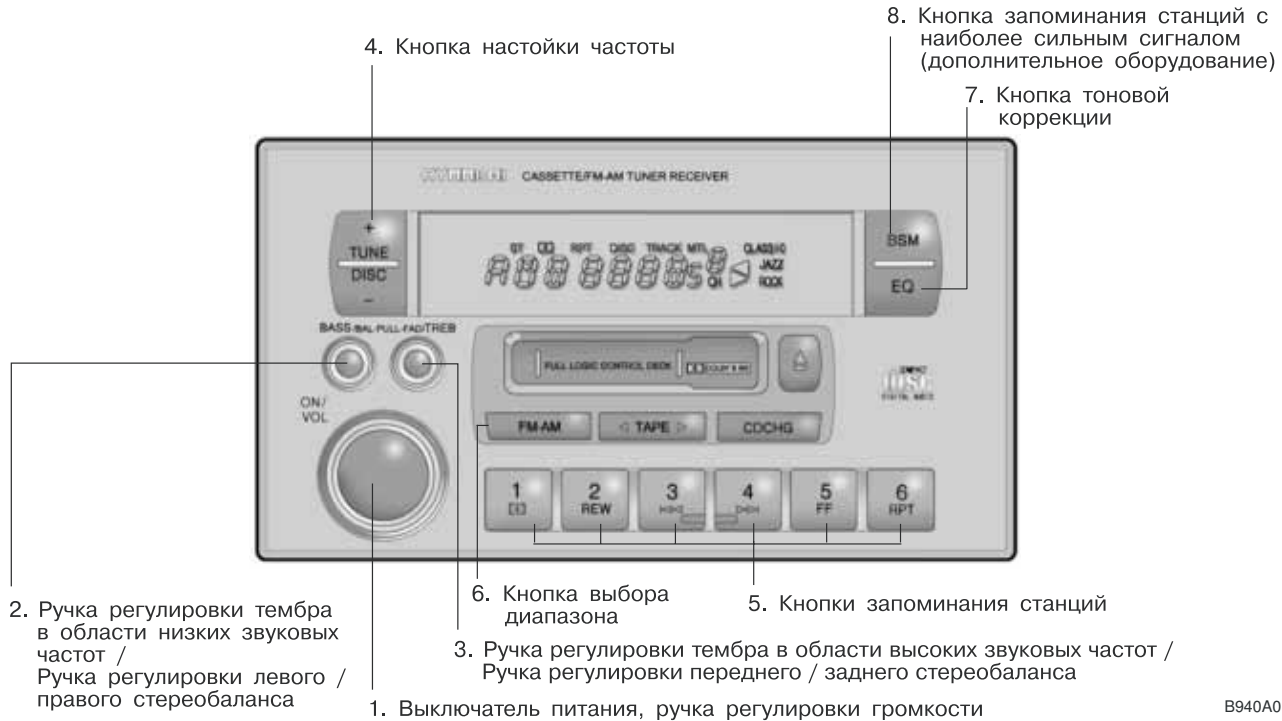
- Не используйте треснутый или деформированный диск. Использование такого диска может послужить причиной неисправности CD-чейнджера.
- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз CD-чейнджера, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

- При движении по бездорожью возможно «перескакивание» с одной дорожки диска на другую.
- Если аудиосистема подвергается сильной вибрации, как, например, при езде по бездорожью, может произойти повреждение дорожек диска.
- Не пытайтесь зажимать или вытаскивать компакт-диск руками, когда работает механизм загрузки компакт-диска. Это может привести к повреждению диска или механизма воспроизведения.
- Не используйте компакт-диски CD-R и CD-RW.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940A01L-GAT

РАБОТА СТЕРЕОПРИЕМНИКА (H940B) (дополнительное оборудование)



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940B03L-GAT

1. Выключатель питания / Ручка регулировки громкости

Радиоприемник работает, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»). Нажмите и поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить питание и увеличить громкость. Чтобы уменьшить громкость и выключить питание радиоприемника поверните эту ручку против часовой стрелки и нажмите на нее.

2. Ручка регулировки тембра в области низких звуковых частот / Ручка регулировки левого/правого стереобаланса

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области низких звуковых частот.

Ручка регулировки левого / правого стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость правого динамика. (Громкость левого динамика будет уменьшаться). При повороте ручки против часовой стрелки, будет увеличиваться громкость левого динамика. (Громкость правого динамика будет уменьшаться).

3. Ручка регулировки тембра в области высоких звуковых частот

Надавите на ручку, чтобы она выдвинулась наружу, и поворачивайте ее влево или вправо, чтобы установить желаемый тембр в области высоких звуковых частот.

Ручка регулировки переднего / заднего стереобаланса

Вытяните выдвинутую наружу ручку в следующее фиксированное положение. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить громкость передних динамиков. (Громкость задних динамиков будет уменьшаться).

При повороте ручки по часовой стрелке, будет увеличиваться громкость задних динамиков. (Громкость передних динамиков будет уменьшаться).

4. Кнопка ручной настройки частоты

Нажмите на стороны (+) или (-) этой кнопки, чтобы увеличить или уменьшить частоту. При удерживании кнопки в нажатом состоянии в течение 0,5 секунд или дольше, происходит пропуск сигнала остановки (волны станции вещания) и продолжается выбор каналов.

Автоматическая настройка частоты

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки частоты (TUNE) в течение 1 секунды или дольше, при ее отпускании приемник автоматически настроится на следующую возможную станцию с устойчивым звуковым сигналом. При нажатии на сторону (+), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более высокой частотой вещания, а при нажатии на сторону (-), радиоприемник автоматически настроится на следующую станцию с более низкой частотой вещания.

5. Кнопки запоминания станций

Вы можете внести в память данного радиоприемника по шесть (6) станций в каждом из диапазонов AM, FM1 и FM2.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

ЗАПОМИНАНИЕ ЧАСТОТ СТАНЦИЙ

Вы можете внести в память аудиосистемы 6 станций в диапазоне AM и 12 станций в диапазоне FM. После этого Вы можете простым нажатием кнопки выбора диапазона и / или одной из шести кнопок запоминания станций выбрать одну из этих станций. Чтобы заложить в память эти станции, выполните следующие операции:

- Нажмите на кнопку выбора диапазона, чтобы выбрать один из диапазонов AM, FM1 или FM2.
- Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти, используя ручную или автоматическую настройку.
- Выберите кнопку запоминания станций, которой Вы хотите присвоить данную станцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой эту кнопку запоминания станций в течение двух или более секунд. На дисплее появится индикатор с номером выбранной Вами кнопки запоминания станций. После занесения в память частоты, ее значение будет мигать на дисплее. Вы должны отпустить кнопку и можете продолжить запоминание других станций. Всего Вы можете запрограммировать 18 станций, присвоив одной кнопке одну станцию вещания в диапазоне AM и две в диапазоне FM.

- По окончании программирования станций после выбора любого из диапазонов AM, FM1 или FM2 Вы можете включить любую из них, нажав на соответствующую кнопку запоминания частот станций.

6. Кнопка выбора диапазона

При нажатии на кнопку происходит переключение диапазонов AM, FM1 и FM2. Выбранный диапазон отображается на жидкокристаллическом дисплее.

7. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



8. Кнопка запоминания станций с наиболее сильным сигналом) (дополнительное оборудование

При нажатии и удерживании этой кнопки в нажатом состоянии в течение двух секунд или более, происходит выбор шести станций с наиболее сильным сигналом и их запись в память. Выбранные станции располагаются по возрастанию частоты вещания, начиная с первой кнопки запоминания станций.

9. Кнопка автоматической настройки принимаемых станций (дополнительное оборудование)

При нажатии на эту кнопку, частота будет увеличиваться, и приемник будет настраиваться по 5 секунд на одну за другой принимаемые станции. Для остановки, снова нажмите на эту кнопку.

ВНИМАНИЕ:

- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ

B940C01L-GAT

РАБОТА МАГНИТОЛЫ (H940B) (дополнительное оборудование)



B940A01L

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940D02L-GAT

1. Кнопки быстрой перемотки ленты вперед / назад

- Быстрая перемотка ленты вперед (FF) начинается при нажатии кнопки во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты назад (REW).
- При повторном нажатии кнопки во время быстрой перемотки ленты вперед (FF) начнется воспроизведение звукозаписи.
- Быстрая перемотка ленты назад (REW) начинается при нажатии кнопки во время воспроизведения звукозаписи (PLAY) или быстрой перемотки ленты вперед (FF).
- При повторном нажатии кнопки во время быстрой перемотки ленты назад (REW) начнется воспроизведение звукозаписи.

2. Кнопки перехода в начало записи

Для поиска начала каждой песни записанной на кассете нажмите на эту кнопку. Расстояние между записями должно составлять как минимум 4 секунды чтобы эта функция могла сработать.

- При нажатии на кнопку (▶▶) произойдет переход к началу следующей записи.
- При нажатии на кнопку (◀◀) произойдет переход к началу текущей записи.

3. Кнопка изменения направления движения ленты

Нажатие этой кнопки приводит к изменению направления движения ленты. При этом появится индикатор направления движения ленты.

4. Кнопка извлечения кассеты

- При нажатии на кнопку происходит извлечение кассеты если она находится внутри магнитолы.
- При нажатии на кнопку во время быстрой перемотки ленты вперед / назад, происходит извлечение кассеты.

5. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



6. Кнопка системы шумоподавления «Долби»

Если во время воспроизведения на заднем фоне слышится постоянный шум, Вы можете его подавить, просто нажав эту кнопку. Если Вы хотите отключить эту функцию, снова нажмите на эту кнопку.

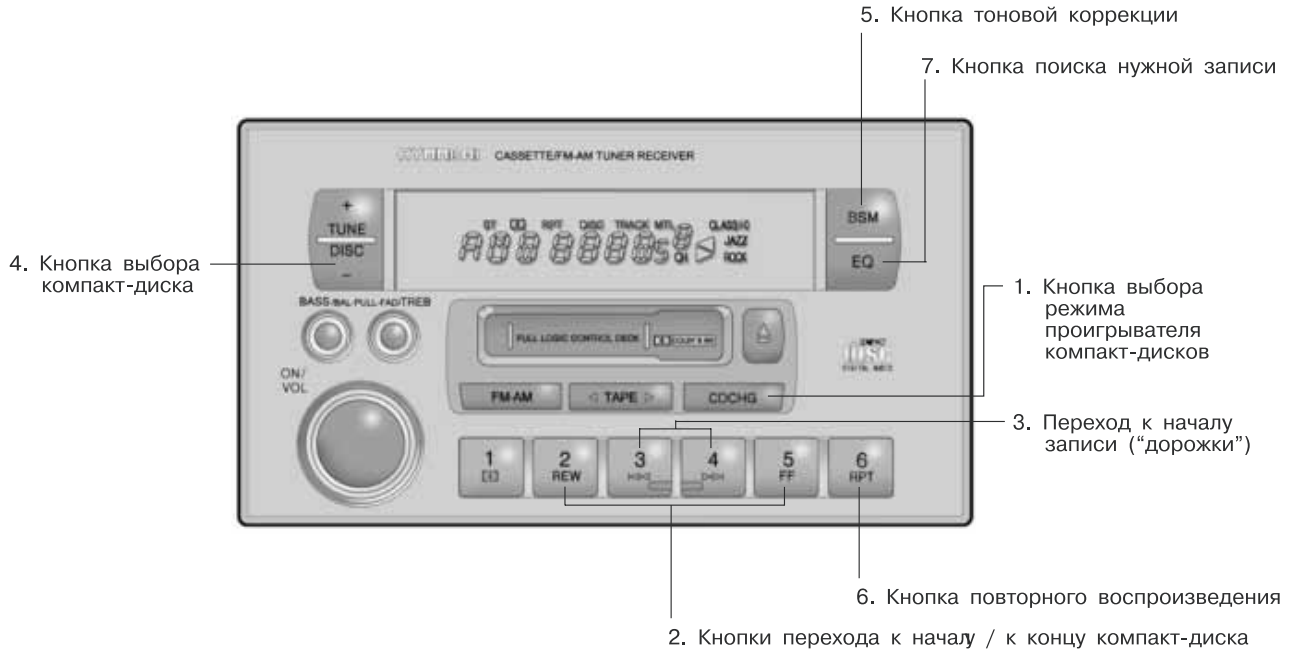
ВНИМАНИЕ

- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз CD-чейнджера, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B940E01L-GAT

РАБОТА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ ДИСКОВ (H940B) (дополнительное оборудование)



B940A01L

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Автомобильный CD-чейнджер подсоединенный к аудиосистеме находится в правой части багажного отделения.

- Чтобы воспользоваться CD-чейнджером.
1. Откройте сдвижную крышку CD-чейнджера.
 2. Чтобы извлечь магазин компакт-дисков, нажмите на кнопку «EJECT» («Извлечение») расположенную внутри CD-чейнджера.
 3. Вставьте компакт-диски в магазин.
 4. Установите магазин в CD-чейнджер и закройте сдвижную крышку.
- CD-чейнджер действует, когда ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование»).

1. Кнопка выбора режима CD-чейнджера

Когда в магазине CD-чейнджера находятся компакт-диски, то даже если работает стерео приемник или магнитола, нажав на кнопку «CD/CDC» Вы можете воспользоваться CD-чейнджером. CD-чейнджер фирмы ХЁНДЭ может вместить до восьми компакт-дисков. На дисплее будет показан номер диска, номер записи и время воспроизведения.

2. Кнопки перехода к началу / к концу компакт-диска

Если Вы хотите перейти в начало или в конец компакт-диска, то нажмите и удерживайте кнопку (FF) или (REW). Когда Вы отпустите кнопку, проигрыватель компакт дисков продолжит воспроизведение.

3 Кнопки перехода к началу записи («дорожки»)

- Используя номер записи («дорожки») можно выбрать желаемую запись на проигрываемом компакт-диске.
- Нажмите на кнопку (▶▶) один раз, чтобы перейти в начало следующей записи
- Нажмите на кнопку (◀◀) один раз, чтобы перейти в начало текущей записи.

4. Кнопка выбора компакт-диска

Чтобы выбрать желаемый компакт-диск, нажмите на кнопку (Disc +) или (Disc -).

5. Кнопка поиска нужной записи («дорожки»)

- При нажатии данной кнопки будут звучать первые 10 секунд каждой записи («дорожки»).
- При проигрывании нужной Вам мелодии нажмите снова кнопку SCAN в течение 10 секунд, и тогда выбранная Вами запись прозвучит в полном объеме и с самого начала.

6. Кнопка повторного воспроизведения

- Вы можете повторно прослушать ту же запись, нажав кнопку повторного воспроизведения RPT. Для отмены снова нажмите эту кнопку/
- Если Вы не отключите эту функцию, то после окончания записи, ее воспроизведение снова будет начато автоматически. Этот процесс будет повторяться, пока Вы снова не нажмете на эту кнопку.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

7. Кнопка тоновой коррекции

Для получения желаемого качества звука нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать режим CLASSIC → JAZZ → ROCK → DEFEAT.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае замены предохранителя, замените предохранитель с одинаковым значением номинального тока.
- Это оборудование рассчитано на использование только с аккумуляторной батареей с номинальным постоянным током 12 В и отрицательной «массой».
- Это высокоточное электрооборудование. Не пытайтесь его разбирать или регулировать.
- Во время движения автомобиля устанавливайте такую громкость аудиооборудования, чтобы Вы могли слышать наружные звуки.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте треснутый или деформированный диск. Использование такого диска может послужить причиной неисправности CD-чейнджера.
- Не вставляйте никаких посторонних предметов в паз CD-чейнджера, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не размещайте напитки близко к аудиосистеме. Механизм воспроизведения может быть поврежден, если Вы прольете их.
- Во избежание повреждения механизма воспроизведения не подвергайте аудиосистему механическим воздействиям.

- При движении по бездорожью возможно «перескакивание» с одной дорожки диска на другую.
- Если аудиосистема подвергается сильной вибрации, как, например, при езде по бездорожью, может произойти повреждение дорожек диска.
- Не пытайтесь зажимать или вытаскивать компакт-диск руками, когда работает механизм загрузки компакт-диска. Это может привести к повреждению диска или механизма воспроизведения.
- Не используйте компакт-диски CD-R и CD-RW.

УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

B850A02F-AAT

Правильное обращение с компакт-дисками

Берите диск, как показано на рисунке. Не роняйте его. Берите диск так, чтобы не оставить на его поверхности следов от пальцев. При наличии царапин на поверхности может происходить пропуск записей. Не наклеивайте на диск ленту, бумагу или самоклеящиеся этикетки. Не делайте надписей на диске.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B890A01Y-AAT

КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ АУДИОСИСТЕМЫ

Если в режиме проигрывания компакт-дисков или кассет на дисплей выводится код какой-либо неисправности, ее характер можно определить по приведенной ниже таблицы и попытаться устранить ее. Если после этого код неисправности продолжает высвечиваться, обратитесь к дилеру Хёндэ.

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Er2	МЕХАНИЧЕСКАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ (МЕХАНИЗМА ИЗВЛЕЧЕНИЯ И ЗАГРУЗКИ)	Выключите и включите аудиосистему и нажмите на кнопку извлечения. Если диск не выдвигается, обратитесь к дилеру Хёндэ
Er3	НАРУШЕНИЕ ФОКУСИРОВКИ. НАРУШЕНИЕ СЧИТЫВАНИЯ	Убедитесь в отсутствии царапин и других повреждения на диске. Нажмите на кнопку извлечения и выньте диск вставьте исправный диск
Er6	НЕИСПРАВНОСТЬ ДИСКА	Убедитесь, что диск правильно вставлен в проигрыватель
Er8	НЕИСПРАВНОСТЬ ЛЕНТОПРОТЯЖНОГО МЕХАНИЗМА МАГНИТОЛЫ. НЕИСПРАВНОСТЬ МЕХАНИЗМА ИЗВЛЕЧЕНИЯ КАССЕТЫ	Выключите и включите аудиосистему и нажмите на кнопку извлечения. Если кассета не выдвигается, обратитесь к дилеру Хёндэ
ННН	ПЕРЕГРЕВ СИСТЕМЫ	Код неисправности гаснет после снижения температуры до нормы
No CD (Нет компакт-диска)	ОТСУТСТВИЕ КОМПАКТ-ДИСКА В МАГАЗИНЕ ОТСУТСТВИЕ МАГАЗИНА КОМПАКТ-ДИСКОВ В CD-ЧЕЙНДЖЕРЕ	Вставьте компакт-диск в магазин или вставьте магазин в CD-чейнджер

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

Поврежденные диски

Не пытайтесь проигрывать поврежденные, покоробленные или треснувшие диски. Это может привести к серьезному повреждению механизма воспроизведения.



Хранение дисков

Неиспользуемые диски помещайте в отдельные футляры и храните их в прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей, высокой температуры и пыли. Не беритесь за диск и не тяните за него в момент, когда он втягивается в проигрыватель механизмом самозагрузки.

Содержите диски в чистоте

Следы от пальцев, пыль или грязь на поверхности диска могут привести к пропуску записей.

Протирайте диски чистой мягкой тканью, как показано на рисунке. При сильном загрязнении протрите диск влажной чистой тканью, пропитанной раствором нейтрального моющего средства.

Уход за магнитофонными кассетами



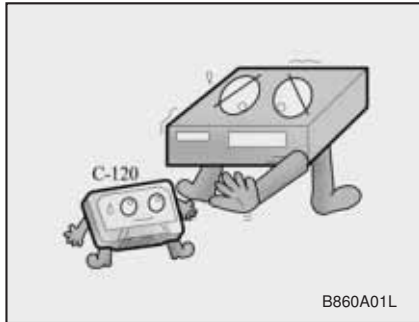
МИ

B860A01A-AAT

Правильный уход за магнитофонными кассетами позволяет увеличить срок их службы и сохранять высокое качество звучания. Кассеты и их коробки должны быть защищены от прямого солнечного света, сильного холода и пыли. Неиспользуемые кассеты должны храниться только в защитной коробке. При очень высокой или очень низкой температуре в автомобиле перед проигрыванием кассет подождите, пока температура в салоне не станет нормальной.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

- По окончании просушивания ни в коем случае не оставляйте кассету в магнитоле. Это может привести к повреждению магнитолы и кассеты.



- Настоятельно не рекомендуется пользоваться кассетами с длительностью записи более С-60 (общая длительность записи 60 минут). Кассеты С-120 и С-180 имеют очень тонкую ленту и не обеспечивают достаточно надежную работу автомагнитолы.

- Следите за тем, чтобы не отклеилась и слетела наклейка на кассете, т.к. это затруднит извлечение кассеты.
- Не касайтесь магнитной ленты пальцами и не пачкайте ее.
- Не кладите кассеты и автомагнитолу рядом с источниками сильного магнитного поля такими как электродвигатели, громкоговорители и трансформаторы.
- Храните кассеты в прохладном сухом месте открытой стороной вниз для защи-

рых случаях это можно исправить, несколько раз произведя полную перемотку ленты. Если это не удастся, кассету в автомагнитоле больше не используйте.

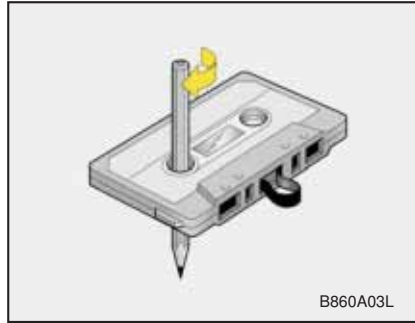


- ты от попадания пыли в корпус кассеты.
- Избегайте частой ускоренной обратной перемотки для повторного проигрывания нужной записи или части ленты. Это может причиной неправильного наматывания ленты, чрезмерного ее натяжения и ухудшения качества звучания. В некото-

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЭНДЭ



- На головке воспроизведения, ведущем валике и натяжных роликах со временем образуется отложение из материала магнитного слоя ленты, что может вызвать снижение качества звучания, в частности шипение. Их следует ежемесячно чистить с использованием имеющейся в продаже кассетой с лентой для очистки магнитных головок или специального раствора, который продается в специализированных магазинах. Следуйте указаниям изготовителей средств. Не допускайте попадания жирных веществ в автомагнитоле.
- Прежде чем поставить кассету, убедитесь в плотной намотке ленты на катушку. Слабину ленты устраняйте вращением приемной катушки с помощью граненого карандаша.

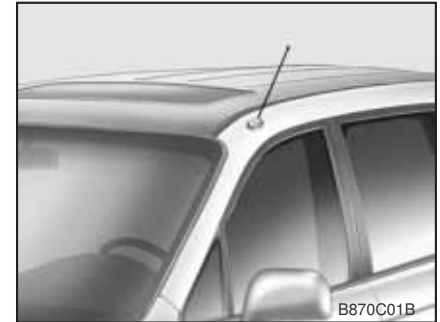


ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Прежде чем вставить кассету, осмотрите ее. Если лента имеет слабину, выберите вращением одной из катушек с помощью карандаша. Не вставляйте в магнитоле кассеты с плохо приклеенной этикеткой.**
- **Не оставляйте надолго кассеты в местах, где они подвергаются воздействию высокой температуры или влажности, например на приборной панели или в автомагнитоле. При чрезмерном нагреве или охлаждении не проигрывайте кассету, пока температура не станет нормальной.**

АНТЕННА

B870C01A-GAT



Автомобиль оборудован неубирающейся съемной стержневой антенной для радиоприема в диапазонах AM и FM.

Для снятия антенны поверните ее против часовой стрелки, а для установки — по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ:

Перед мойкой автомобиля в автоматической мойке или въездом в помещение с низкими потолками убедитесь, что антенна полностью убрана.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ХЁНДЭ

B880C02B-GAT

Антенна на стекле (дополнительное оборудование)



Когда включено питание радиоприемника, а ключ зажигания находится в положении «ON» («Вкл») или «ACC» («Дополнительное оборудование») прием сигналов в диапазонах AM и FM будет осуществляться при помощи антенны, расположенной на заднем боковом стекле.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте абразивные очистители или скребки для очистки внутренней поверхности заднего бокового стекла, это может привести к повреждению чувствительных элементов антенны.
- Избегайте добавления металлических покрытий таких, как Ni, Cd и т. п. Это может ухудшить прием сигналов в диапазонах AM и FM.

2. ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

	Стр.
Отработавшие газы автомобиля токсичны!	2-2
Перед запуском двигателя	2-3
Положения ключа зажигания	2-4
Запуск двигателя	2-5
Переключение передач механической коробки передач	2-7
Автоматическая коробка передач	2-9
Антиблокировочная система тормозов (АБС)	2-13
Приемы правильного торможения	2-14
Экономичное вождение	2-15
Правильное прохождение поворотов	2-16
Зимняя езда	2-16
Буксировка прицепа или автомобиля	2-20

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

C010A01A-AAT

ВНИМАНИЕ: ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ ТОКСИЧНЫ!

Отработавшие газы двигателя крайне токсичны. Почувствовав запах отработавших газов в салоне, немедленно опустите стекла дверей.

- **Не вдыхайте отработавшие газы**

Отработавшие газы содержат окись углерода – газ без цвета и запаха, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и смерть.

- **Убедитесь в отсутствии утечек из системы выпуска отработавших газов.**

Систему выпуска отработавших газов следует проверять каждый раз при установке автомобиля на подъемник для замены масла или для иных целей. Если Вы заметили изменение звука выхлопа или наехали на какой-либо предмет, ударивший по днищу кузова, как можно скорее проверьте выпускную систему у дилера Хёндэ.

- **Не допускайте работы двигателя в закрытом помещении.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже представляет опасность даже при открытой двери гаража. Внутри гаража двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для его запуска и выезда из гаража.

- **Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне находятся люди.**

Длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в автомобиле допустима только в открытом месте. При этом система вентиляции должна работать в режиме забора наружного воздуха, а вентилятор салона должен быть включен на одной из высоких скоростей.

Если Вы вынуждены вести автомобиль с открытой дверью задка при перевозке крупногабаритных предметов:

1. Поднимите все стекла дверей.
2. Откройте боковые сопла вентиляции салона.
3. Включите забор наружного воздуха, подачу воздуха к лицу или полу и включите вентилятор салона на одной из высоких скоростей.

Для обеспечения эффективной работы системы вентиляции салона следите за тем, чтобы воздухозаборники, расположенные перед ветровым стеклом, не забивались снегом, льдом, листьями или другими предметами.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

C020A01O-AAT

Прежде чем запустить двигатель, выполните следующее:

1. Обойдите вокруг автомобиля, чтобы проверить, не спущены ли шины, и убедиться в отсутствии потеков масла, охлаждающей жидкости или других признаков возможных неисправностей.
2. Сев в автомобиль, убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Убедитесь в чистоте стекол и приборов наружного освещения.
4. Проверьте чистоту и правильность регулировки внутреннего и наружных зеркал заднего вида.
5. Убедитесь в правильности регулировки положения сиденья, спинки сиденья и подголовника сиденья водителя.
6. Заприте все двери.
7. Пристегните ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
8. Выключите все ненужные приборы освещения и вспомогательное оборудование.
9. При установке ключа в замке зажигания в положение «ON» («Зажигание») убедитесь в загорании всех необходимых контрольных ламп и в наличии достаточного количества топлива.

10. При положении «ON» ключа зажигания проверьте правильность работы всех контрольных ламп и ламп освещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (автомобиль с дизельным двигателем):

Прежде чем начать движение после запуска холодного двигателя в холодную погоду, необходимо дать двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких секунд для создания достаточного разрежения в вакуумном усилителе тормозов.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

C030A01A-GAT

КОМБИНИРОВАННЫЙ ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

- На автомобиле с механической коробкой передач установите рычаг переключения передач в положение нейтрالي и нажмите до упора на педаль сцепления.
- На автомобиле с автоматической коробкой передач установите рычаг селектора в положение «P» (Стоянка).
- Для запуска двигателя вставьте в замок ключ зажигания и поверните его в положение «START» (Стартер). Сразу же после запуска двигателя отпустите ключ. Не удерживайте ключ в положении «START» более 15 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В целях безопасности пуск двигателя блокируется, если рычаг селектора автоматической коробки передач не находится в положении «P» или «N».

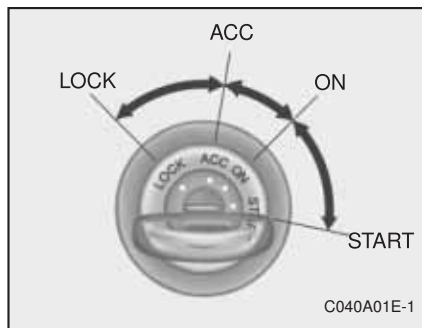
ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЕНДЭ

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ

C040A01A-AAT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время движения автомобиля останавливать двигатель или вынимать ключ зажигания из замка запрещено. При вынужденном вытаскивании ключа из замка рулевое колесо заблокируется.



Положение «START» («Стартер»)

В этом положении производится запуск двигателя. Двигатель проворачивается стартером в течение всего времени удержания ключа в этом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не удерживайте ключ в положении «START» более 15 секунд.

Положение «ON» («Зажигание»)

В этом положении включается зажигание и возможно включение всего вспомогательного оборудования. При неработающем двигателе не следует оставлять ключ в положении «ON». Это может привести к разряду аккумуляторной батареи и неисправности системы зажигания.

Положение «ACC» («Вспомогательное оборудование»)

В положении «ACC» возможно включение некоторых видов электрооборудования (аудиосистемы и др.).

Положение «LOCK» («Блокировка»)

В этом положении ключ вынимается и вставляется.

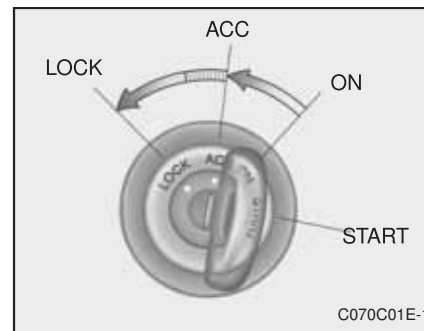
Для защиты автомобиля от угона при вынужденном вытаскивании ключа рулевое колесо блокируется.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для разблокирования рулевого колеса вставьте ключ в замок и поверните его, одновременно слегка поворачивая рулевое колесо из стороны в сторону.

C070C01A-AAT

Чтобы вынуть ключ зажигания:

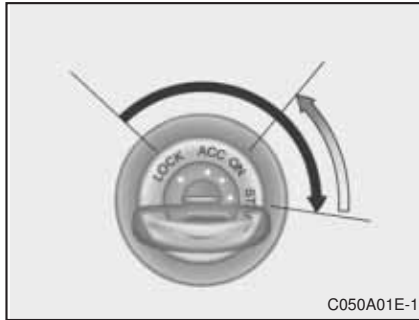


1. Поверните ключ в положение «ACC».
2. Нажав на ключ, поверните его против часовой стрелки из положения «ACC» в положение «LOCK».
3. В положении «LOCK» ключ вынимается.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

C050A01A-AAT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ни в коем случае не допускайте работу двигателя в закрытом или плохо проветриваемом помещении дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из него. Содержащаяся в отработавших газах и не имеющая запаха окись углерода может вызвать тяжелое отравление или смертельный исход.

C051A01O-GAT

ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

- Поверните ключ «зажигания» в положение «ON» и подождите, пока контрольная лампа предпускового подогрева. Включите стартер и запустите двигатель.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

- Включите стартер. Если двигатель не запустился, повторите попытку через несколько секунд, выждав до окончания предпускового подогрева.

C050B02S-GAT

Нормальное состояние

Последовательность действий при запуске двигателя:

1. Вставьте ключ в замок «зажигания» и застегните ремень безопасности.
2. Выжмите до упора педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в положение нейтрали (на автомобиле с механической коробкой передач) или установите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение «Р» (Стоянка).
3. Установите ключ «зажигания» в положение «ON» и перед запуском двигателя убедитесь в работоспособности всех контрольных ламп и указателей.
4. На автомобиле с дизельным двигателем установите ключ «зажигания» в положение «ON». При этом контрольная лампа предпускового подогрева желтого цвета загорается и через короткое время гаснет, что указывает на окончание предпускового подогрева.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если по истечении 10 секунд после окончания предпускового подогрева запуск двигателя не производится, повторите цикл предпускового подогрева, установив ключ «зажигания» в положение «LOCK», затем в положение «ON».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При запуске двигателя автомобиля с механической коробкой передач полностью выжимайте педаль сцепления. При не полностью выключенном сцеплении автомобиль может сделать рывок вперед или назад, что может стать причиной травм людей в автомобиле или вне его.
5. Поверните ключ зажигания в положение «START» и отпустите его сразу же после пуска двигателя

C055B01B-GAT

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО ТУРБОКОМПРЕССОРОМ С ОХЛАДИТЕЛЕМ ВОЗДУХА (дизельный двигатель)

- 1) Сразу же после пуска двигателя не допускайте работы двигателя на высоких оборотах или резкого повышения оборотов. После запуска двигателя перед началом движения дайте ему поработать несколько секунд на холостом ходу для обеспечения достаточной смазки турбокомпрессора.
- 2) После движения на большой скорости или длительного движения при большой нагрузке двигателя дайте двигателю перед остановкой примерно в течение 1 минуты для охлаждения турбокомпрессора.

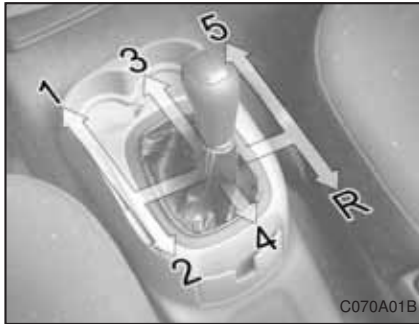
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не останавливайте двигатель сразу же после его работы с большой нагрузкой. Это может вызвать серьезные повреждения двигателя или турбокомпрессора.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

C070A02A-AAT



Механическая коробка передач Вашего автомобиля Хёндэ имеет обычную схему переключения передач, которая нанесена на рукоятке рычага переключения передач. Все передачи переднего хода имеют синхронизаторы, чем обеспечивается легкость включения всех высших и низших передач.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Передачу заднего хода включайте только после полной остановки автомобиля, предварительно удержав рычаг переключения передач не менее 3 секунд в положении нейтрالي.
- В холодную погоду переключение передач может быть затруднено вплоть до прогрева масла в картере коробки передач, что является нормальным и не оказывает отрицательного влияния на работу коробки передач.
- Если при полной остановке автомобиля затруднено включение 1-й передачи или заднего хода (положение «R»), установите рычаг переключения передач в положение нейтрали и отпустите педаль сцепления. Снова нажмите на педаль сцепления и установите рычаг в положение «1» или «R».
- Во время движения автомобиля не держите руку на рычаге переключения передач. Это может привести к преждевременному износу вилок переключения передач.

ВНИМАНИЕ:

- При переключении с 5-й на 4-ю передачу следите за тем, чтобы при боковом смещении рычага случайно не включить 2-ю передачу. Такое резкий переход на низшую передачу вызовет недопустимый скачок оборотов двигателя, при котором стрелка тахометра перейдет в красную зону. Это заброс оборотов двигателя может вызвать его повреждение.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

C070B01A-AAT

Действия педалью сцепления

При переключении передач полностью выжимайте педаль сцепления и плавно отпускайте ее. Повторно нажимать на педаль сцепления следует только после полного ее возврата в исходное положение. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это вызовет ускоренный износ сцепления. Не пользуйтесь пробуксовкой сцепления для удержания автомобиля на уклоне, что также вызовет его ускоренный износ. Для удержания автомобиля включайте стояночный тормоз. Не допускайте частых и резких нажатий на педаль сцепления.

C070E02A-GAT

СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Переключение передач	Рекомендуемая скорость движения, км/ч
I—II	20
II—III	40
III—IV	55
IV—V	75

Для обеспечения оптимальной топливной экономичности и высоких ездовых качеств автомобиля рекомендуется переключать скорости при указанных выше скоростях движения.

C070D02O-AAT

Правильные приемы вождения

- Ни в коем случае не переходите на нейтраль во время движения вниз по уклону. Это крайне опасно. Спуск производите только при включенной передаче.
- При движении под уклон не поддерживайте нужную скорость путем постоянно притормаживания. Это вызовет перегрев тормозов и снижение их эффектив-

ности. На затяжном спуске используйте торможение двигателем, для чего сбавьте скорость и включите одну из низших передач, что позволит поддерживать нужную скорость.

- Перед включением низших передач уменьшайте скорость движения, чтобы предотвратить опасный скачок оборотов двигателя.
- Для лучшей управляемости автомобиля снижайте скорость движения при сильном боковом ветре.
- Включайте передачу заднего хода только после полной остановки автомобиля. В противном случае можно вызвать поломку коробки передач. Для включения передачи заднего хода выжмите до отказа педаль сцепления, установите рычаг переключения передач в положение нейтрали, выждите не менее трех секунд и установите рычаг в положение заднего хода.
- Проявляйте крайнюю осторожность при движении на скользком грунте, особенно при торможении, разгоне и переключении передач. При резком изменении скорости движения на скользком покрытии ведущие колеса могут потерять сцепление с грунтом и автомобиль выйдет из-под контроля.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Снижайте скорость перед поворотами. Не допускайте резких поворотов рулевого колеса, в частности при резком перестроении или в крутых поворотах. Постоянно пристегивайтесь ремнями безопасности. В случае ДТП вероятность смертельного исхода при незастегнутых ремнях безопасности намного увеличивается.
- При потере контроля над автомобилем на высокой скорости движения значительно возрастает опасность переворачивания автомобиля.
- Потеря управляемости часто происходит в случае, когда два или более колес сходят с твердого покрытия на мягкий грунт, и водитель резко поворачивает рулевое колесо для возврата автомобиля на дорогу.
- Если автомобиль сошел с проезжей части дороги, не совершайте резких действий рулем и прежде, чем вернуть автомобиль на полосу движения, снизьте скорость.
- Ни в коем случае не превышайте указанный на дорожных указателях предел скорости движения.
- Не нажимайте резко на педаль акселератора при трогании с места. В условиях слабого сцепления шин колес с грунтом, покрытым грязью или снегом, это вызовет пробуксовку ведущих колес и как следствие серьезное повреждение коробки передач. В таких случаях пользуйтесь другими способами, в частности буксировкой.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

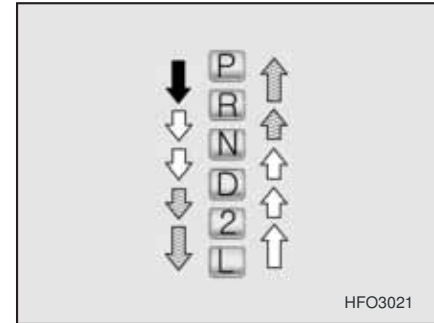
C090A02B-GAT



Высокоэффективная автоматическая коробка передач ХЭНДЭ имеет четыре передачи для движения вперед и одну передачу заднего хода. Она имеет стандартную схему переключения передач как показано на рисунке. В темное время суток при включении селектора автоматически загораются указатели на панели.

ВНИМАНИЕ:

- Во время движения автомобиля нельзя переводить рычаг селектора в положение «R» или «P».



HFO3021

ПРИМЕЧАНИЕ:

- ➔ Для перемещения рычага селектора нажмите на педаль тормоза и кнопку фиксатора.
- ➔ Для перемещения рычага нажмите на кнопку фиксатора.
- ➔ Рычаг селектора свободно перемещается.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЕНДЭ

В период обкатки нового автомобиля или после отключения аккумуляторной батареи первые несколько переключений передач могут быть немного резкими, что является нормальным. После нескольких циклов переключения, произведенных электронным блоком управления коробкой передач, переключение передач станет плавным.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При переключении рычага селектора всегда убеждайтесь, что символ нужного Вам диапазона загорается на индикаторе.

C090B02A-AAT

Положения рычага селектора имеют следующее назначение:

«Р» («Стоянка»):

Используется для удержания автомобиля на месте во время стоянки и при запуске двигателя. Во всех случаях при парковке автомобиля включайте стояночный тормоз и устанавливайте рычаг селектора в положение «Р».

ВНИМАНИЕ:

- **Запрещено устанавливать рычаг селектора в положение «Р» до полной остановки автомобиля. Несоблюдение этого требования может вызвать серьезную поломку коробки передач.**

C090C01A-AAT

«R» («Задний »ход)

Положение включения передачи заднего хода. Устанавливайте рычаг селектора в положение «R» только после полной остановки автомобиля.

C090D02A-AAT

«N» («Нейтраль»)

При этом положении рычага коробка передач находится в положении нейтрали. При положении «N» рычага селектора можно запускать двигатель. Однако, это не рекомендуется, за исключением случая, когда двигатель заглох во время движения автомобиля.

C090E01A-GAT

«D» («Движение»)

Этот режим используется для движения, автоматически включается одна из четырех передач. Никогда не переключайте селектор в положение «2» или «L», если скорость автомобиля превышает 95 км/час.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

C090F01A-AAT

«2» — Вторая передача

Используйте этот режим при езде по скользкой дороге, при движении в гору или для торможения двигателем при спуске с горы. «2» автоматически включается между первой и второй передачами. Это не значит, что произойдет повышение к третьей передаче. Тем не менее, третья передача может включиться при превышении автомобилем определенной скорости во избежание превышения максимально допустимых оборотов двигателя. При возврате к нормальным условиям вождения в ручном режиме переведите селектор в положение «D».

C090G01A-GAT

«L» — Первая передача

Этот режим используется при крутом подъеме или при торможении двигателем на крутом спуске. При переключении на «L» коробка передач будет сохранять какое-то время вторую передачу, пока скорость автомобиля не уменьшится достаточно для включения низкой передачи. Не превышайте скорость в 50 км/час на низкой передаче «L».

C090H01A-GAT

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для обеспечения плавной и безопасной работы, перед тем как перевести селектор из положения «P» (Стоянка) или «N» (Нейтральное положение) в положение передачи заднего хода полностью выжмите педаль тормоза.
- Чтобы переместить селектор из положения «P» («Стоянка») в любое другое положение педаль тормоза должна быть полностью выжата.
- Перевести селектор из положений «R» («Задний ход»), «N» (Нейтральное положение), «D» («Движение», основная передача), «2» («Вторая передача»), «L» («Первая передача») в положение «P» («Стоянка») можно всегда. При этом автомобиль должен быть полностью остановлен, чтобы не повредить коробку передач.

C090I03A-AAT

ВНИМАНИЕ:

- Во время движения автомобиля нельзя переводить рычаг селектора в положение «P» или «R».
- Не нажимайте на педаль акселератора, в то время когда коробка передач находится в режиме передачи заднего хода или одной из передач для движения вперед при нажатой педали тормоза.
- Всегда нажимайте на педаль тормоза при переводе селектора из положений «P» или «N» в положения «R», «D», «2» или «1».
- Не используйте положение «P» («Стоянка») вместо стояночного тормоза. Даже, когда Вы ненадолго покидаете автомобиль, всегда включайте стояночный тормоз, переводите селектор в положение «P» («Стоянка») и выключайте зажигание. Никогда не оставляйте автомобиль без присмотра когда работает двигатель.
- Регулярно проверяйте уровень жидкости в автоматической коробке передач и добавляйте жидкость при необходимости.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЕНДЭ

C090P01A-GAT

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА «OVERDRIVE» (ПОВЫШЕННАЯ ПЕРЕДАЧА)



При включении режима «Overdrive» (повышенная передача) коробка автоматически повышает передачи до второй, третьей и четвертой (повышающей) передач. Если переключатель режима «overdrive» отключен, то коробка передач не повысит передачу до четвертой (повышающей). В нормальных условиях вождения селектор должен быть в позиции «D» и включен переключатель режима «Overdrive». Если вам необходимо быстро набрать скорость, полностью выжмите педаль газа. Коробка автоматически понизит передачу, в зависимости от скорости и нагрузки двигателя.

C090N03A-AAT

Приемы правильного вождения

- Не переводите селектор из положения «N» или «P» в любое другое положение при нажатой педали акселератора.
- Во время движения автомобиля нельзя переводить рычаг селектора в положение «P».
- Перед тем как перевести селектор в положение «R», убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.
- Не катитесь под уклон на нейтральной передаче. Это очень опасно. Всегда держите передачу включенной во время движения автомобиля.
- Не имейте привычку вождения, при которой приходится резко тормозить. Это ведет к перегреву тормозов и потере эффективности их работы. На затяжных спусках для предотвращения перегрева тормозов следует применять торможение двигателем (включая пониженные передачи).
- При включении пониженной передачи, слегка притормозите автомобиль. В противном случае пониженная передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на перевод селектора в положение «P» для предотвращения движения автомобиля.
- Будьте особенно осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно аккуратны во время торможения, ускорения и переключения передач. На

скользкой дороге резкое изменение скорости автомобиля может привести к потере сцепления колес автомобиля с дорогой и потере контроля над автомобилем.

- Для наиболее экономичного расхода топлива и плавного вождения автомобиля включите режим «Overdrive» (повышенная передача). Если происходит торможение двигателем в диапазоне «D» или при плавном подъеме требуется повторяющееся переключение с 3-й на 4-ю передачу и обратно, рекомендуется отключить режим «Overdrive». Во всех остальных случаях режим «Overdrive» должен быть включен.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Снижайте скорость в поворотах.
- Не допускайте резких маневров, в том числе резких перестроений или резких поворотов на высокой скорости.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Опасность переворачивания автомобиля при потере контроля над автомобилем значительно возрастает на большой скорости движения.
- Контроль над автомобилем часто утрачивается, когда два колеса или более сходят с твердого покрытия на мягкий грунт, и водитель резко поворачивает рулевое колесо для возврата автомобиля на дорогу.
- Если автомобиль сошел с проезжей части дороги, не совершайте резких действий рулем и прежде, чем вернуть автомобиль на полосу движения, снизьте скорость.
- При столкновении автомобиля с препятствием опасность смертельного исхода значительно выше для не пристегнутых ремнями пассажиров, чем для пристегнутых.
- Не превышайте предельную скорость движения, указанную на дорожных знаках.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (дополнительное оборудование)

C120A02A-AAT

Антиблокировочная система тормозов (АБС) служит для предотвращения блокировки колес при резком торможении или торможении на скользком дорожном покрытии. Электронный блок управления АБС обрабатывает сигналы от датчиков скорости вращения колес и на основе этого регулирует давление в тормозе каждого колеса. Это позволяет улучшить управляемость автомобиля при экстренном торможении или торможении на скользкой дороге.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При действии АБС во время торможения на педали тормоза может ощущаться легкая вибрация, а также может слышаться посторонний звук из моторного отсека. Это не является признаком неисправности, а нормальной работой системы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

АБС не может предотвратить ДТП, вызываемые неправильными или опасными маневрами. Хотя она и улучшает управляемость автомобиля при экстренном торможении, всегда поддерживайте безопасную дистанцию до следующих впереди транспортных средств. В крайне сложных условиях движения всегда снижайте скорость.

В зависимости от дорожных условий тормозной путь автомобилей, оборудованных АБС может оказаться длиннее, чем автомобилей без этой системы. Это возможно в следующих случаях:

- При движении по неровным дорогам, дорогам со гравийным покрытием и покрытых снегом.
- При движении с надетыми цепями противоскольжения.
- При движении по ухабистым дорогам или дорогам с разной высотой полотна.

Не следует испытывать степень безопасности, которую обеспечивает АБС, путем движения на большой скорости или выполнения резких поворотов. Этим Вы подвергнете опасности как себя, так и других людей.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

ПРИЕМЫ ПРАВИЛЬНОГО ТОРМОЖЕНИЯ

C130A01A-AAТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Не размещайте никаких вещей на полке за задним сиденьем. При ДТП или резком торможении они могут сместиться вперед и повредить автомобиль или причинить травму.**
- При выезде со стоянки убедитесь, что стояночный тормоз выключен и контрольная лампа его включения не горит.
- При движении по дороге, покрытой водой, или после мойки автомобиля в тормоза может попасть вода. Мокрые тормоза опасны! При мокрых тормозах тормозной путь автомобиля увеличивается, а также может произойти занос автомобиля. Просушите тормоза легкими нажатиями на педаль до тех пор, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, остановите автомобиль как можно скорее в безопасном месте и обратитесь за помощью к дилеру Хёндэ.
- Не двигайтесь под уклон на нейтрали. Это крайне опасно. Постоянно держите включенной одну из передач. Для снижения скорости притормозите автомобиль и включите низшую передачу для торможения двигателем, что обеспечит поддержание безопасной скорости.
- При движении под уклон не поддерживайте нужную скорость путем постоянного притормаживания. Постоянное нажатие на педаль опасно, т.к. может вызвать перегрев тормозов и потерю их эффективности. Кроме того, при этом происходит ускоренный износ деталей тормозной системы.
- При проколе шины колеса во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать его на прямой. После замедления, достаточного для безопасного съезда с дороги, сверните на обочину и остановитесь в безопасном месте.
- Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, следите за тем, чтобы автомобиль самопроизвольно медленно не двигался вперед. Для этого после остановки держите ногу на педали тормоза.
- Принимайте меры предосторожности при парковке на уклоне. Включите стояночный тормоз и установите рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач) или включите 1-ю передачу или передачу заднего хода (на автомобиле с механической коробкой передач). Если автомобиль паркуется в положении движения вниз на уклоне, поверните колеса к бордюру, что предотвратит скатывание автомобиля. С этой же целью при парковке на подъеме поверните колеса в сторону от бордюра. При отсутствии бордюра или если это требуется в силу иных условий, установите под колеса колодки.
- В определенных условиях при включенном стояночном тормозе может произойти примерзание тормозных механизмов. Чаще всего это случается при скоплении льда или снега вокруг тормозов задних колес или рядом с ними, а также при мокрых тормозах. Если существует опасность примерзания тормозов, включайте стояночный тормоз только на короткое время при установке рычага селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач) или включении 1-й передачи либо передачи заднего хода (на автомобиле с механической коробкой передач) и для более надежного удержания автомобиля установите под колеса колодки, после чего выключите стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на месте на подъеме с помощью педали акселератора. Это может вызвать перегрев коробки передач. Для этого всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ

C140A01A-AAT

Следуя приведенным ниже советам, Вы сэкономите топливо и увеличите пробег автомобиля.

- Езда должна быть плавной. Резко на разгоняйтесь. Не трогайтесь с места «прыжком» или с выжатой до пола педалью акселератора, поддерживайте постоянную скорость движения. Не устраивайте гонок от светофора к светофору. Старайтесь поддерживать скорость транспортного потока и тогда не придется излишне часто изменять скорость. По возможности старайтесь не попадать в плотный поток движения. Постоянно держите безопасную дистанцию относительно других транспортных средств, что избавит Вас от необходимости частого торможения и снизит износ тормозов.
- Поддерживайте умеренную скорость движения. Чем выше скорость, тем больше расход топлива. Езда с умеренной скоростью, особенно по автомагистралям, является одним из наиболее эффективных средств снижения расхода топлива.
- Не держите ногу на педали тормоза или сцепления. Это приводит к повышению расхода топлива и ускорению износа этих систем. Кроме того, при постоянно нажатой педали тормоза перегреваются и теряют эффективность, что может вызвать более серьезные последствия.
- Следите за состоянием шин колес. Поддерживайте в них требуемое давление. Чрезмерное или недостаточное давление в шинах вызывает их ускоренный износ. Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц.
- Следите за правильной регулировкой углов установки колес. Нарушение регулировки может быть вызвано ударом о бордюр или ездой по ухабистому грунту. Неправильная регулировка углов установки колес вызывает ускоренный износ шин, а также иные отрицательные явления, в том числе повышение расхода топлива.
- Поддерживайте автомобиль в исправном состоянии. Для снижения расхода топлива и расходов на техническое обслуживание производите техническое обслуживание автомобиля в сроки и объемах, указанных в Сервисной книжке.
- Содержите автомобиль в чистоте. Для обеспечения максимального срока службы автомобиля постоянно следите за его чистотой и защитой от коррозии. Особенно важно удалять с днища кузова налипшую грязь, лед и т.п., которые утяжеляют автомобиль, что повышает расход топлива и способствует коррозии.
- Не перегружайте автомобиль. Не перевозите излишне большие грузы. Это увеличит расход топлива.
- Не допускайте чрезмерно длительной работы двигателя на холостом ходу. Если Вы кого-то или чего-то ждете (не находясь в потоке движения), остановите двигатель и запустите его только перед возобновлением движения.
- Помните, что двигатель Вашего Хэндэ не требует длительного прогрева. Вы можете начинать движение, как только он начнет работать устойчиво. Однако в очень холодную погоду длительность прогрева следует немного увеличить.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

- Не перегружайте двигатель работой на низких или чрезмерно высоких оборотах. Перегрузка двигателя на низких оборотах возникает во время движения с малой скоростью на слишком высокой передаче. Если это происходит, перейдите на низшую передачу. Чтобы не допускать чрезмерно высоких оборотов двигателя, своевременно переключайте передачи на указанных выше скоростях движения.
- Пользуйтесь кондиционером с учетом потребления им части мощности двигателя, что ведет к снижению топливной экономичности.

ПРАВИЛЬНОЕ ПРОХОЖДЕНИЕ ПОВОРОТОВ

C150A01A-AAT

Во время прохождения поворотов избегайте торможения или переключения передач, особенно на мокрой дороге. В идеале повороты всегда следует проходить с плавным ускорением. Следуя этим советам, Вы до минимума сократите износ шин.

ЗИМНЯЯ ЕЗДА

C160A01A-AAT

В сложных зимних условиях эксплуатации происходит ускоренный износ автомобиля и возникают другие проблемы. Чтобы свести эти проблемы зимней езды к минимуму, выполняйте следующие правила:

C160B01A-GAT

Движение по заснеженным или обледенелым дорогам

Для езды по глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения. Зимние шины должны быть того же типа и размера, что и шины исходной комплектации. Невыполнение этого требования приведет к снижению безопасности и ухудшению управляемости автомобиля. Езда на больших скоростях, резкие разгоны и торможения и крутые повороты представляют большую опасность. Для замедления автомобиля максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на снегу или льду приведет к заносу автомобиля.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

Держите достаточную дистанцию до ведущего впереди автомобиля. Тормозите плавно. Установка на шины цепей противоскольжения увеличивает тяговое усилие, но не предотвращает заносы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В некоторых регионах применение цепей противоскольжения запрещено.

C160C01A-AAT

Используйте качественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля

Система охлаждения двигателя выдаваемого покупателю нового автомобиля Хёндэ заправлена высококачественной жидкостью на основе этиленгликоля. Необходимо использовать жидкость только этого типа, т.к. она не вызывает коррозии двигателя, обеспечивает смазку водяного насоса и не замерзает. Заменяйте охлаждающую жидкость и восстанавливайте ее нормальный уровень в сроки, указанные в Сервисной книжке. Перед началом зимнего периода проверьте свойства залитой охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что температура ее замерзания соответствует ожидаемым зимним температурам.

C160D01A-AAT

Проверяйте аккумуляторную батарею и ее провода

В зимних условиях аккумуляторная батарея работает с повышенной нагрузкой. Произведите осмотр батареи и проводов, как указано в разделе 5. Степень заряженности батареи можно проверить на сервисной станции Хёндэ.

C160E01A-AAT

При необходимости залейте зимнее масло

В некоторых климатических условиях в холодную зимнюю погоду следует использовать масло меньшей вязкости (см. раздел 8). Если Вы не уверены в выборе нужной марки масла, обратитесь к дилеру Хёндэ.

C160F01A-AAT

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Проверьте свечи зажигания, как указано в разделе 5, и при необходимости замените их. Проверьте также все провода и детали системы зажигания на наличие трещин, следов трения или иных повреждений.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

C160G01A-GAT

Защита замков дверей от замерзания

Для предотвращения замерзания замков введите в скважину замка разрешенную к применению размораживающую жидкость или глицерин. Если замок обледенел снаружи, напылите на него указанную размораживающую жидкость. Если замок замерз внутри, его можно разморозить нагретым ключом, действуя с осторожностью, чтобы не обжечь горячим ключом пальцы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Рабочая температура встроенного в ключ приемопередатчика иммобилайзера находится в пределах от -40°C до 80°C . Если при размораживании замка ключ нагревается до температуры выше 80°C , это может повредить приемопередатчик.**

C160H01A-AAT

Используйте в омывателе стекол разрешенную к применению жидкость

Для предотвращения замерзания воды в омывателях стекол смешивайте ее с разрешенным к применению антифризом, как указано на упаковке. Антифриз для омывателей можно приобрести у дилера Хёндэ и в большинстве магазинов автозапчастей. Не пользуйтесь охлаждающей жидкостью для двигателей или другими антифризами, т.к. они могут повредить лакокрасочные покрытия.

C160I01A-AAT

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях может произойти примерзание включенного стояночного тормоза, что чаще всего случается при скоплении снега или льда вокруг тормозных механизмов задних колес или на них или при попадании воды в тормоза. Если есть опасность примерзания стояночного тормоза, включайте его только на короткое время при установке рычага селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач) или включении 1-й передачи или заднего хода (на автомобиле с механической коробкой передач), а для удержания автомобиля на месте подложите под колеса колодки. После этого выключите стояночный тормоз.

C160J01A-AAT

Не допускайте накопления снега и льда под днищем автомобиля

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может набиться снег и образоваться лед, которые мешают повороту управляемых колес. В условиях зимней езды, когда это может произойти, периодически проверяйте низ кузова на наличие помех для поворота передних колес и перемещения элементов рулевого управления.

C160K01A-GAT

Имейте в автомобиле аварийное снаряжение

В зависимости от суровости зимних условий эксплуатации следует иметь в автомобиле соответствующее аварийное оснащение. В его состав входят цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т.д.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЕНДЭ

C165A01B-GAT

Проверка подогревателя топлива (дополнительное оборудование)



ВНИМАНИЕ:

- Зимой при движении автомобиля из разъема подогревателя топлива в центре панели пола автомобиля может идти белый дым. Это нормальное явление. Но если дым становится черным (или серым) и усиливается, обратитесь к дилеру Hyundai, для проверки автомобиля.

- Если двигатель выключается во время работы подогревателя топлива, из нижней части аккумуляторной батареи под капотом может быть слышен свистящий звук.
- Это является следствием нормальной работы (очистки) подогревателя топлива. Звук может продолжаться в течение 1—3 минут в зависимости от количества топлива в топливопроводе подогревателя топлива.

ВОЖДЕНИЕ НА БОЛЬШОЙ СКОРОСТИ

C170A01A-AAT

Проверка автомобиля перед поездкой

1. Шины:

Установите требуемое давление в шинах колес. Пониженное давление в шинах ведет к их перегреву и возможному разрыву. Заменяйте изношенные или поврежденные шины, которые имеют пониженное сцепление с дорогой и могут разорваться.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Превышение указанного на шине давления запрещено.**

2. Уровень топлива, охлаждающей жидкости и моторного масла:

Расход топлива при большой скорости в полтора раза или больше превышает расход при езде в городе. Не забудьте также проверить уровень охлаждающей жидкости и масла в двигателе.

3. Приводные ремни:

Слабое натяжение или повреждение приводного ремня может стать причиной перегрева двигателя.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ

НАРУЖНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ

C180A01A-AAT

Регулярно проверяйте исправность приборов наружного освещения и содержите их в чистоте. При дневной езде в условиях плохой видимости следует включить ближний свет фар. Это увеличит заметность автомобиля для других и видимость для Вас.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА ИЛИ АВТОМОБИЛЯ

C190A01A-GAT

Прежде чем использовать автомобиль для буксировки, необходимо ознакомиться с местными правилами.

В силу различий в законодательстве между регионами могут меняться и требования к буксировке прицепов, автомобилей или иных транспортных средств и устройств. Более подробные сведения по буксировке можно получить у дилера Хёндэ.

ВНИМАНИЕ:

- **Для правильной обкатки силового агрегата автомобиля не используйте его для буксировки в течение первых 2000 км пробега. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному повреждению двигателя или коробки передач.**

C190B01S-AAT

Сцепные устройства для буксировки прицепа

Выберите нужный тип крюка и шаровой головки сцепного устройства так, чтобы место его установки соответствовало типу буксируемого прицепа или автомобиля. Используйте сцепное устройство невыравнивающего типа, равномерно передающего нагрузку на шасси.

Сцепное устройство должно надежно крепиться на автомобиле и устанавливаться квалифицированным механиком. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СЦЕПНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫМИ ДЛЯ ВРЕМЕННОЙ УСТАНОВКИ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЦЕПНЫЕ УСТРОЙСТВА С КРЕПЛЕНИЕМ ТОЛЬКО К БАМПЕРУ.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

C190C03S-GAT

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному или местному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Вы буксируете прицеп или автомобиль, необходимо более частое проведение периодического технического обслуживания Вашего автомобиля из-за дополнительной нагрузки на него. См. «Периодическое техническое обслуживание при эксплуатации автомобиля в тяжелых дорожных условиях» в Сервисной книжке.

ВНИМАНИЕ:

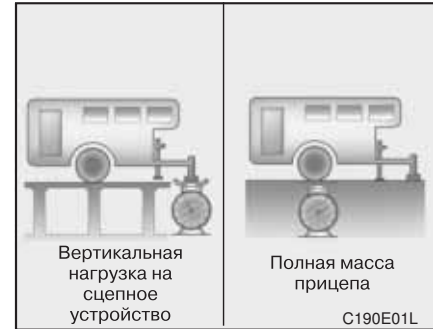
- Не подсоединяйте тормозную систему прицепа к тормозной системе автомобиля.
- При буксировке прицепа на крутом подъеме (превышающим 12%) обратите особое внимание на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя.

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя вошла в зону «Н» (Горячий) шкалы, остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу пока он не остынет. После этого Вы можете продолжать движение.

C190D01A-GAT

Страховочные цепи

В случае поломки сцепного устройства буксируемый прицеп или автомобиль будет совершать неуправляемое движение, смещаясь на другие или встречные полосы движения, и столкнуться с другим транспортным средством. Для предотвращения такой опасности в большинстве регионов обязательно применение страховочных цепей, соединяющих буксировщик с прицепом.



C190E05B-GAT

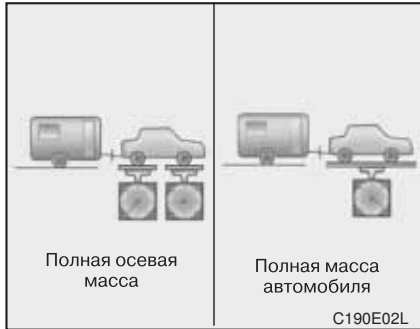
Допустимая масса прицепа

Вертикальную нагрузку на сцепное устройство можно увеличить или уменьшить путем перераспределения груза в прицепе. Это можно проверить, определив полную массу прицепа с грузом, а затем нагрузку на сцепное устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Не нагружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю. Около 60% массы груза должно размещаться в передней половине груженого прицепа, а 40% — в задней половине.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЁНДЭ



- Полная масса автомобиля с прицепом не должна превышать максимальную полную массу автомобиля (GVWR), указанную на идентификационной табличке автомобиля (см. стр. 7-2). Полная масса автомобиля — это масса автомобиля, водителя, всех пассажиров и их багажа, тягово-сцепного устройства, нагрузки на сцепное устройство и другого дополнительного оборудования.
- Нагрузка на переднюю или заднюю ось не должна превышать максимальной нагрузки на ось (GAWR), указанную на идентификационной табличке автомобиля (см. стр. 7-2). Возможно, что масса буксируемого Вами прицепа не превышает полной массы автомобиля (GVWR), но превышает максимальную нагрузку на ось (GAWR).

Неправильная загрузка прицепа и / или слишком большое количество багажа в багажнике автомобиля могут привести к перегрузке задней оси. Перераспределите нагрузку, и снова проверьте нагрузку на оси.

- Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство составляет:

Для автомобилей с бензиновыми двигателями	2.0 DOHC		72 кг
	2.7 V6 DOHC		76 кг
Для автомобилей с дизельными двигателями	2.0 CRDi	С автоматической коробкой передач	62 кг
		С механической коробкой передач	58 кг



- Максимально допустимый вылет точки сцепления составляет 1020 мм.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЕНДЭ

ВНИМАНИЕ:

При буксировке прицепа рекомендуется соблюдать следующие технические требования.

Масса прицепа не должна превышать значений, указанных в таблице ниже.

Параметр		Для автомобилей с бензиновыми двигателями		Для автомобилей с дизельными двигателями	
		2.0 DOHC	2.7 V6 DOHC	2.0	
				С механической коробкой передач	С автоматической коробкой передач
Полная масса прицепа	с тормозами	1800	1900	1550	1450
	Без тормозов	700			
Нагрузка на ось		72	76	62	58

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильная загрузка Вашего автомобиля и прицепа может серьезно повлиять на работу рулевого управления и тормозной системы, что может привести к дорожно-транспортному происшествию (аварии) в которой Вы можете серьезно пострадать.

C190F01A-GAT

Рекомендации по буксировке прицепа или автомобиля

1. Перед началом буксировки проверьте сцепное устройство и крепление страховочных цепей, а также исправность габаритного света, стоп-сигнала и указателей поворота прицепа.
2. Всегда поддерживайте умеренную скорость движения (не более 100 км/ч).
3. При буксировке расход топлива больше обычного.
4. Для обеспечения эффективного торможения двигателем и достаточного зарядного тока генератора, не включайте пятую передачу (на автомобиле с механической коробкой передач) или повышающую передачу (на автомобиле с автоматической коробкой передач).
5. Всегда надежно закрепляйте груз в прицепе чтобы исключить его смещение во время движения.
6. Проверьте состояние шин колес автомобиля и прицепа и давление в них. Недостаточное давление в шинах значительно ухудшает управляемость. Проверьте также шину запасного колеса.
7. Сцепка автомобиль-прицеп сильнее подвержена влиянию бокового ветра, порывов ветра и ударных волн от встречного транспорта.
При разъезде с крупными встречными транспортными средствами поддерживайте постоянную скорость и прямолинейность движения. При слишком сильных порывах ветра снизьте скорость.

ВОЖДЕНИЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ХЭНДЭ

8. При парковке автомобиля с прицепом, особенно на уклоне, примите обычные меры предосторожности. Поверните передние колеса в сторону бордюра или от него, надежно затяните стояночный тормоз и включите 1-ю передачу или передачу заднего хода (на автомобиле с механической коробкой передач) или установите рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач). Кроме того, подложите колодки по каждое колесо прицепа.
9. Если прицеп оборудован тормозами с электроприводом, проверьте их работоспособность, для чего начните движение с прицепом и вручную включите контроллер тормозов прицепа. При этом заодно проверяется надежность соединений электропроводки.
10. Во время движения время от времени проверяйте крепление груза и исправность световой сигнализации и тормозов прицепа.
11. Не допускайте резкого трогания с места, резкого разгона и торможения.
12. Не допускайте резких поворотов и перестроений.
13. Не нажимайте слишком долго или слишком часто на педаль тормоза. Это приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.
14. При движении на спусках, используйте торможение двигателем, включив низшую передачу.
На затяжных подъемах включите низшую передачу и снизьте скорость, чтобы избе-

жать перегрузки и/или перегрева двигателя.

15. При остановке на подъеме не удерживайте автомобиль от скатывания с помощью педали акселератора. Это приведет к перегреву автоматической коробки передач. Включите стояночный тормоз или нажмите на педаль тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При буксировке чаще проверяйте уровень масла в картере коробки передач.

ВНИМАНИЕ:

- В случае перегрева двигателя во время буксировки (стрелка указателя температуры находится вблизи красной зоны) его можно уменьшить или устранить, принимая следующие меры:

1. Выключите кондиционер.
2. Снизьте скорость движения.
3. На подъеме перейдите на пониженную передачу.
4. В дорожной пробке переведите рычаг селектора в положение «Р» или установите его в нейтральное положение и дайте поработать двигателю на повышенных оборотах холостого хода.

3. ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

Двигатель не запускается	3-2
Пуск двигателя от внешнего источника тока	3-3
Перегрев двигателя	3-4
Запасное колесо	3-5
Действия в случае прокола шины	3-7
Замена спущенного колеса	3-7
Буксировка автомобиля	3-11
Аварийная буксировка	3-13
Если Вы потеряли ключи	3-13

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

D010A01A-AAT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если двигатель не запускается, не пытайтесь запустить его толканием или буксировкой. Это может привести к столкновению или причинить иной ущерб. Кроме того, запуск толканием или буксировкой может привести к перегреву каталитического нейтрализатора отработавших газов и опасности возгорания.

D010B01A-AAT

Двигатель не прокручивается или медленно прокручивается стартером



1. На автомобиле с автоматической коробке передач убедитесь, что рычаг селектора находится в положении «N» или «P» и что стояночный тормоз включен.
2. Проверьте надежность соединения и чистоту проводов аккумуляторной батареи.
3. Включите освещение салона. Если яркость освещения снижается или оно гаснет при включении стартера, это указывает на то, что аккумуляторная батарея разряжена.
4. Проверьте надежность присоединения проводов к стартеру.
5. Не запускайте двигатель толканием или буксировкой. См. ниже подраздел «Пуск двигателя от внешнего источника тока».

D010C02A-AAT

Двигатель нормально прокручивается стартером, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Проверьте надежность все соединений системы зажигания, катушку и свечи зажигания. Восстановите отсоединившиеся или слабые соединения.
3. Проверьте топливopроводы в моторном отсеке.
4. Если после этого двигатель снова не запускается, обратитесь за помощью к дилеру Хёндэ или за другой квалифицированной помощью.

D010D01A-AAT

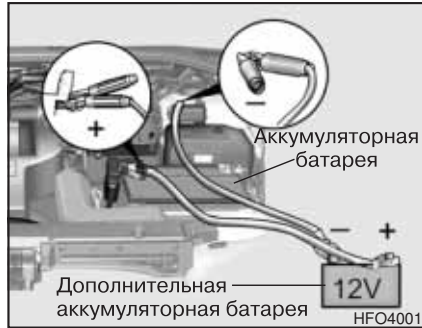
Двигатель заглох во время движения

1. Плавно снизьте скорость, продолжая движение по прямой. Осторожно сверните с проезжей части в безопасном месте.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Попытайтесь запустить двигатель. Если он не запускается, обратитесь к дилеру Хёндэ или воспользуйтесь иной квалифицированной помощью

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ТОКА

D020A02A-AAAT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Газ, выделяемый аккумуляторной батареей при запуске от внешнего источника, чрезвычайно взрывоопасен. Строго следуйте приведенным указаниям по запуску. В противном случае существует опасность серьезных травм и нанесения ущерба автомобилю! Если Вы не уверены, что сможете произвести запуск, обратитесь за квалифицированной помощью. В автомобильные аккумуляторные батареи залита серная кислота, которая токсична и крайне агрессивна. При запуске от внешнего источника пользуйтесь защитными оч-

ками и следите за тем, чтобы кислота на попала на кожу, одежду или детали автомобиля.

- При попадании кислоты на одежду, кожу или в глаза немедленно снимите одежду и промойте пораженные участки чистой водой в течение не менее 15 минут. Затем как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. При перевозке в медицинское учреждение продолжайте промывание пораженных участков губкой или тканью.
- Газ, выделяемый аккумуляторной батареей при запуске от внешнего источника, чрезвычайно взрывоопасен. Не курите и следите за тем, чтобы вблизи не произошло искрообразования и не было открытого пламени.
- Используемая для запуска внешняя аккумуляторная батарея должна иметь напряжение 12 В. Если напряжение батареи определить невозможно, не используйте ее для запуска.
- Запуск двигателя от внешнего источника тока при разряженной батарее автомобиля производится в строгом соответствии со следующими указаниями:

1. Если внешняя батарея установлена в другом автомобиле, следите за тем, чтобы автомобили не касались один другого.
2. Отключите все ненужные приборы освещения и вспомогательное оборудование на обоих автомобилях.
3. Подсоедините провода к выводам аккумуляторных батарей, как показано на рисунках на предыдущей странице. Сначала присоедините зажим провода к плюсовому («+») выводу или проводу разряженной батареи. Затем присоедините зажим на другом конце этого же провода к плюсовому выводу («+») или проводу внешней батареи. После этого присоедините зажим второго провода к минусовому выводу («-») или проводу внешней батареи, затем присоедините другой зажим этого же провода к какой-либо массивной металлической детали двигателя подалеже от батареи. Не присоединяйте провод к какой-либо движущейся части.
4. Запустите двигатель автомобиля с батареей, от которой производится запуск и дайте ему поработать несколько минут для подзарядки батареи. При запуске двигателя с разряженной батареей увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя автомобиля-донора примерно до 2000 об/мин.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

5. Запустите двигатель Вашего автомобиля в обычном порядке. После пуска двигателя, не отключая от внешней батареи, дайте ему поработать несколько минут на ускоренном холостом ходу или на частоте вращения около 2000 об/мин.
 6. Осторожно отсоедините соединительные провода в порядке, обратном их присоединению.
- Если причина разряда аккумуляторной батареи не выяснена (причиной может быть невыключение наружного освещения и т.п.), проверьте цепь зарядки аккумуляторной батареи у дилера Хёндэ.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

D030A02TB-AAТ

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в зоне перегрева, ощущается падение мощности двигателя или слышится громкий или глухой стук двигателя, то вероятной причиной этого является перегрев двигателя. Если это происходит, Вы должны:

1. Свернуть с проезжей части дороги и остановиться в безопасном месте.
2. Установить рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической КП) или включить нейтраль (на автомобиле с автоматической КП) и включить стояночный тормоз. Если кондиционер работает, выключите его.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость или из-под капота идет пар, остановите двигатель. Не открывайте капот до тех пор, пока не прекратится течь охлаждающей жидкости или выход пара из-под капота. Если нет видимых утечек охлаждающей жидкости и парения, не останавливайте двигатель и убедитесь в работоспособности вентилятора системы охлаждения. Если вентилятор не работает, остановите двигатель.
4. Проверьте, на месте ли ремень привода водяного насоса. Если он на месте, проверьте его натяжение. Если ремень в порядке, проверьте нет ли утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов

и нет ли ее потеков под автомобилем (под стоящий автомобиль стекает конденсат из кондиционера, если он включен).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При работающем двигателе следите за тем, чтобы в его движущиеся части (вентилятор, ремень привода) не попали волосы, руки или одежда, что вызовет травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Только автомобили с дизельным двигателем):

- Запрещено выполнять любые работы на системе впрыска топлива при работающем двигателе или менее чем через 30 минут после его остановки. Топливный насос высокого давления, топливораспределительная магистраль и топливопроводы высокого давления в течение некоторого времени после остановки все еще находятся под высоким давлением. Струя топлива высокого давления при нарушении герметичности системы может вызвать серьезные травмы. Лица, пользующиеся стимуляторами сердечной деятельности, не должны находиться ближе 30 см от блока управления системой впрыска и проводки в моторном отсеке во время работы двигателя, т.к. токи высокого напряжения в системе впрыска «коммон рейл» генерируют сильное магнитное поле.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

5. В случае обрыва ремня привода водяного насоса или утечки охлаждающей жидкости немедленно остановите двигатель и обратитесь за помощью к ближайшему дилеру Хёндэ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не открывайте пробку радиатора на горячем двигателе. При этом из радиатора может произойти выброс охлаждающей жидкости, что вызовет серьезные ожоги.

6. Если Вы не смогли установить причину перегрева, подождите, пока двигатель остынет до нормальной температуры. Затем, если произошла утечка охлаждающей жидкости, осторожно откройте пробку радиатора и долейте в него такое количество охлаждающей жидкости, чтобы ее уровень находился между метками на расширительном бачке.

7. Осторожно продолжите движение, следя за тем, не появляются ли снова признаки перегрева. Если двигатель снова перегревается, обратитесь за помощью к дилеру Хёндэ.

ВНИМАНИЕ:

- Ускоренное снижение уровня охлаждающей жидкости указывает на нарушение герметичности системы охлаждения, которую следует как можно скорее устранить у дилера Хёндэ.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

D040A01B-GAT

Полноразмерное запасное колесо

При наличии полноразмерного запасного колеса необходимо соблюдать следующие указания:

После установки запасного колеса проверьте давление воздуха в нем и доведите его до нормы. Давление воздуха необходимо периодически проверять и поддерживать указанное давление во время хранения запасного колеса.

Давление в шине запасного колеса

Размер шины	Полноразмерная
Давление в шине	220 кПа

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

D040B02B-GAT

Обращение с запасным колесом

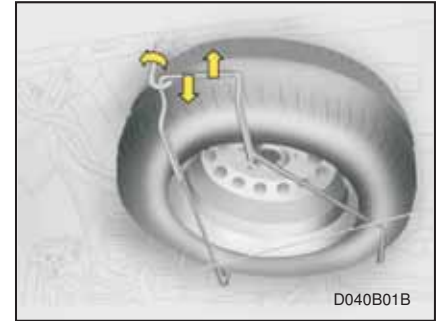


Для извлечения запасного колеса:

1. Откройте заднюю дверь.
2. Снимите крышку крепежного болта с помощью отвертки или монеты.



3. Ослабьте крепежный болт при помощи баллонного ключа.



4. Поднимите кронштейн и отсоедините его от фиксатора, затем опустите кронштейн и снимите запасное колесо.

Чтобы установить запасное колесо

1. Установите запасное колесо в центр кронштейна, затем поднимите кронштейн и закрепите его фиксатором.
2. Затяните крепежный болт при помощи баллонного ключа.
3. Установите крышку крепежного болта при помощи отвертки.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА ШИНЫ

D050A01A-AAТ

В случае прокола шины во время движения:

1. Отпустите педаль акселератора и при снижении скорости двигайтесь по прямой. Сразу после прокола не тормозите и не сворачивайте с проезжей части дороги, т.к. это может привести к потере контроля над автомобилем. Как только скорость снизится до безопасной величины, осторожно притормозите и сверните с проезжей части. Остановите автомобиль как можно дальше от проезжей части на твердом и ровном грунте. Если Вы находитесь на автостраде, не останавливайте автомобиль на разделительной полосе.
2. После остановки автомобиля включите аварийную сигнализацию, стояночный тормоз и установите рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач) или включите нейтраль (на автомобиле с механической коробкой передач).
3. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля. Проследите за тем, чтобы они выходили из автомобиля со стороны, противоположной дороге.
4. Замените спущенное колесо, как указано на следующих страницах.

ЗАМЕНА СПУЩЕННОГО КОЛЕСА

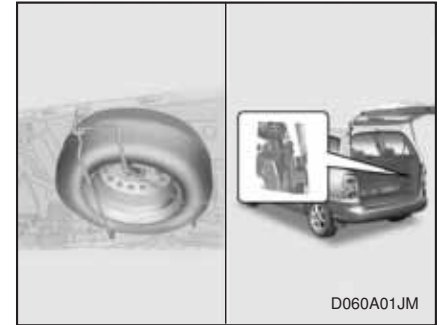
D060A01A-AAТ



Описанные ниже операции выполняются как при перестановке колес, так и при замене спущенного колеса. Прежде, чем приступить к замене колеса, убедитесь, что рычаг селектора находится в положении «Р» (на автомобиле с автоматической коробкой передач) или включена нейтраль (на автомобиле с механической коробкой передач) и включен стояночный тормоз.

D060B02O-GAT

1. Подготовьте запасное колесо и инструменты



Выньте из багажного отделения запасное колесо, домкрат и комплект инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Запасное колесо находится под полом багажного отделения.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

D060C01A-AAT

2. Подложите колодки под колесо



Чтобы предотвратить скатывание поднятого домкратом автомобиля, подложите колодки под колесо, расположенное по диагонали от спущенного колеса с противоположной стороны автомобиля.

D060D01A-AAT



3. Отверните гайки крепления колеса

Затяжку колесных гаек ослабьте до подъема автомобиля. Для ослабления гаек поворачивайте ключ против часовой стрелки, следя за тем, чтобы головка ключа плотно сидела на гайке и не соскакивала с нее. Для получения максимального усилия на ключе располагайте его рукоятку, как показано на рисунке. Затем, держа ключ ближе к концу рукоятки, нажмите на него вниз с постоянным усилием. При этом полностью гайки не отворачивайте, а только ослабляйте их затяжку на половину оборота.

D060E01A-AAT

4. Установите домкрат



Домкрат устанавливается основанием на твердую горизонтальную поверхность, как показано на рисунке.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

D060F02E-AAT

5. Подъем автомобиля



Вставьте штангу домкрата в отверстие рукоятки ключа для колесных гаек и присоедините другой конец штанги к винту домкрата, как показано на рисунке. Для подъема автомобиля вращайте ключ по часовой стрелке. После начала подъема автомобиля еще раз проверьте надежность установки домкрата. При установке домкрата на мягком грунте или песке подложите под него доску, кирпич, плоский камень или другой подходящий предмет, чтобы он не уходил в грунт. Поднимите автомобиль до высоты, достаточной для установки полностью накачанного колеса. Для этого автомобиль поднимите выше, чем это требуется для снятия спущенного колеса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не залезайте под автомобиль, установленный на домкрате. Это очень опасно, т.к. домкрат может упасть, что причинит серьезную травму или смерть. При подъеме автомобиля домкратом людей в нем быть не должно.

D060G02Y-AAT

6. Замена колеса



Ослабьте еще больше затяжку гаек крепления колеса, затем отверните их вручную. Снимите колесо со шпилек ступицы и положите его на землю, чтобы оно не укатилось. Возьмите запасное колесо, совместите его отверстия со шпильками ступицы и наденьте колесо на шпильки. Если это сразу не удается, наклоните колесо и совместите его верхнее отверстие с верхней шпилькой, затем наденьте колесо на остальные шпильки, покачивая его вперед-назад.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ



D060H02O-AAT

7. Завертывание гаек крепления колеса



D060I01E-GAT

8. Опустите автомобиль и затяните гайки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Колеса и их декоративные колпаки могут иметь острые кромки, поэтому они требуют осторожного обращения, чтобы избежать серьезных травм. Прежде чем установить колесо, очистите его от посторонних предметов (грязи, гудрона, гравия и т.п.), которые могут воспрепятствовать надежному соединению колеса со ступицей. При необходимости удалите их. При отсутствии плотной посадки колеса на ступице затяжка гаек крепления колеса может ослабнуть, что может вызвать потерю колеса и контроля над автомобилем. Это может стать причиной серьезных травм или смерти.

После установки колеса вручную заверните колесные гайки на шпильки торцом меньшего диаметра к колесу. Убедитесь в правильной посадке колеса, слегка покачав его, после чего снова как можно туже доверните гайки вручную.

Опустите автомобиль, вращая винт домкрата против часовой стрелки, затем затяните колесные гайки, устанавливая ключ как показано на рисунке и следя за тем, чтобы головка ключа плотно сидела на гайке. Не нажимайте на ключ ногой и не увеличивайте усилие затяжки удлинителем ключа. Поочередно затяните все гайки до отказа, после чего еще раз проверьте затяжку. После установки колеса как можно скорее обратитесь на сервисную станцию для затяжки гаек требуемым моментом.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

Момент затяжки гаек крепления колес:

Колеса со штампованными и легкосплавными дисками:

900—1100 кгс.см

D060J01O-AAT

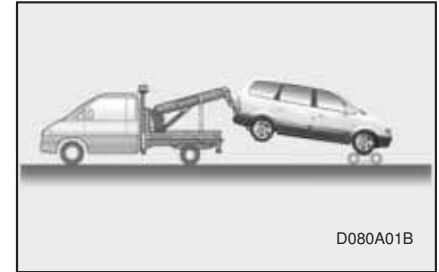
ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КОЛЕСА



Если у Вас есть шинный манометр, отверните колпачок вентиля колеса и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, следует на малой скорости доехать до ближайшей сервисной станции и восстановить давление до нормы. Если давление в шине выше нормы, снизьте его до требуемой величины. После проверки и установки давления в шине обязательно заворачивайте колпачок вентиля. Через вентиль без колпачка может произойти утечка воздуха. В случае потери колпачка как можно скорее приобретите новый и заверните его. После замены колеса, уложите спущенное колесо в отсек багажного отделения и положите на место инструмент и домкрат.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

D080A02A-GAT



ВНИМАНИЕ:

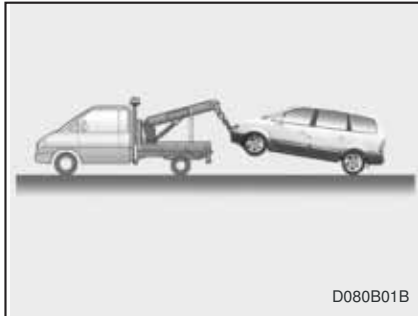
- **Неправильная буксировка может привести к повреждению автомобиля!**

В случае необходимости буксировка Вашего автомобиля должна производиться силами местного дилера Хёндэ или специальной буксировочной службы. Это гарантирует автомобиль от повреждений при буксировке. Кроме того, профессиональные буксировочные службы обычно знакомы с местным законодательством по буксировке. Но во всех случаях, чтобы исключить риск повреждения автомобиля, рекомендуется ознакомиться с данными указаниями оператора эвакуатора. Проследите за тем, чтобы буксируемый автомобиль был закреплен страховочной цепью и соблюдалось местное законодательство.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

D080B02O-AAT

Буксировка автомобиля с механической коробкой передач



- При буксировке автомобиля с вывешенными передними колесами проверьте, выключен ли стояночный тормоз.
- При буксировке автомобиля с вывешенными задними колесами установите рычаг переключения передач в положение нейтрали, а ключ зажигания — в положение «АСС» («Вспомогательное оборудование»). Это необходимо, чтобы исключить повреждение механизма блокировки рулевой колонки, который не рассчитан на удержание передних колес в положении прямолинейного движения при буксировке.
- При повреждении одного из нагруженных колес или деталей подвески необходимо использовать буксировочную тележку эвакуатора.

D080C02A-GAT

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач



ВНИМАНИЕ:

- **Запрещается буксировка автомобиля, оборудованного автоматической коробкой передач, задней частью автомобиля вперед с поднятыми задними колесами. Это может серьезно повредить коробку передач. В случае необходимости буксировки автомобиля задней частью вперед, передние колеса должны находиться**

При буксировке с вывешенными передними колесами убедитесь, что стояночный тормоз выключен.



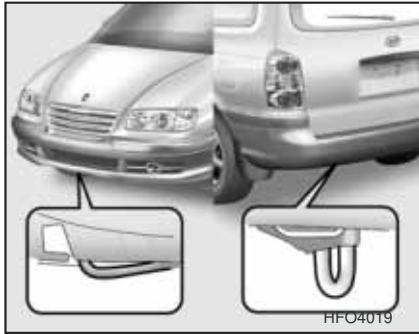
ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Перед началом буксировки проверьте уровень масла в картере автоматической КП. Если он ниже метки «HOT» маслоизмерительного щупа, долейте масло до нормы. Если такой возможности нет, установите автомобиль на платформу эвакуатора.**

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

D080D01B-AAT

АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА



При аварийной буксировке, когда нет возможности вызвать эвакуатор, закрепите буксировочный трос, цепь или ленту за одну из буксировочных проушин, расположенных под передней частью автомобиля. Не применяйте этот способ буксировки по грунту без твердого покрытия. Это может привести к серьезному повреждению автомобиля.

Его нельзя также применять в случае повреждения колес, трансмиссии, подвески, рулевого управления или тормозной системы. Перед началом буксировки убедитесь, что коробка передач находится в положении нейтрали, в ключ зажигания — в положении «АСС» («Вспомогательное оборудование») (при неработающем двигателе) или в поло-

жении «ON» («Зажигание») (при работающем двигателе). При буксировке автомобиля водитель должен находиться в автомобиле и управлять им.

ВНИМАНИЕ:

Если при буксировке все четыре колеса касаются земли буксировочный трос должен крепиться только к передней части автомобиля. Предварительно убедитесь в том, что коробка передач находится в нейтральном положении. Буксировать автомобиль рекомендуется не далее, чем на 25 км и не превышать скорость в 50 км/час.

Убедитесь в том, что ключ зажигания находится в положении «АСС» и рулевой механизм разблокирован. Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы иметь возможность управлять рулем и тормозами.

ЕСЛИ ВЫ ПОТЕРЯЛИ КЛЮЧИ

D120A01A-GAT

В случае потери ключей автомобиля дилер Хёнда изготовит новые ключи, если у Вас есть их номер. Если ключи оказались запертыми в автомобиле и нет возможности получить новый ключ, дилер Хёнда откроет автомобиль с помощью специальных инструментов.

Сведения о ключе системы противоугонной блокировки запуска двигателя (иммобилайзера) (дополнительное оборудование) даны на стр. 1-5.

4. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Защита от коррозии	4-2
Средства предотвращения коррозии	4-3
Мойка, полировка и нанесение паст	4-4
Чистка салона	4-6

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

E010A01A-AAT

Ваш автомобиль Хёндэ защищен от коррозии

Благодаря применению самой передовой конструкции и технологии изготовления, направленных на борьбу с коррозией, Хёндэ производит автомобили высочайшего качества. Однако, это только часть задачи. Для достижения длительной стойкости к коррозии Вашего Хёндэ необходимы сотрудничество и содействие его владельца.

E010B01A-AAT

Наиболее распространенные причины коррозии

Наиболее распространенными причинами коррозии являются следующие:

- Дорожная соль, грязь и влага, воздействующая на низ кузова автомобиля.
- Повреждение лакокрасочного или защитного покрытия в результате ударов камней, гравия, абразивного действия или наличие небольших царапин и вмятин, что вызывает коррозию незащищенного металла.

E010C01A-AAT

Зоны высокой коррозионной опасности

Защита от коррозии особенно важна, если Вы живете в зоне, где автомобиль постоянно подвергается воздействию коррозионно-активных веществ. К числу обычных причин ускоренной коррозии относятся воздействие соли, химикаты для пылеподавления, морской воздух и промышленное загрязнение.

E010D01A-AAT

Влага вызывает коррозию

Влажность является одним из условий, в которых коррозия наиболее вероятна. Например, коррозия ускоряется при высокой влажности, особенно при температуре немногим выше точки замерзания воды. В этих условиях агрессивные вещества длительное время удерживаются влагой в контакте с поверхностями автомобиля, т.к. при такой температуре она испаряется медленно.

Сильное коррозионное действие имеет налипающая грязь, которая плохо высыхает, удерживая влагу. На вид грязь может казаться сухой, однако она все еще содержит влагу, способствующую коррозии. Высокая температура также ускоряет коррозию в плохо проветриваемых местах, где может оседать влага. По всем этим причинам особенно важно поддерживать автомобиль в чистоте и удалять грязь и скопление прочих посторонних материалов. Это относится не только к видимым участкам кузова, но и прежде всего к низу автомобиля.

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

СРЕДСТВА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ КОРРОЗИИ

E020A01A-AAT

Начало коррозии можно предотвратить при выполнении следующих требований:

E020B01A-AAT

Содержите автомобиль в чистоте

Самым действенным средством предотвращения коррозии является поддержание автомобиля в чистоте и его защита от воздействия агрессивных веществ. Особенно тщательно следите за чистотой низа кузова.

- Если автомобиль эксплуатируется в коррозионно опасном районе — там, где дороги посыпаются солью, на морском побережье, где происходит промышленное загрязнение природной среды, идут кислотные дожди и т.п. — необходимо принимать особые меры защиты от коррозии. В зимнее время промывайте днище и низ кузова струей воды из шланга не реже одного раза в месяц и по окончании зимней эксплуатации.
- Промывая днище и низ кузова особое внимание уделяйте подколесным кожухам и другим скрытым от глаз местам. Промывка должна быть тщательной: простое смачивание налипшей грязи вместо ее удаления струей воды лишь ускорит коррозию, а не предотвратит ее. Грязь и коррозивные вещества особенно эффек-

тивно удаляются струей воды под давлением или паром.

- При промывке нижней части панелей дверей, накладок и деталей каркаса кузова следите за тем, чтобы вода свободно вытекла через дренажные отверстия и не скапливалась внутри, ускоряя коррозию.

E020C01A-AAT

Держите Ваш гараж сухим

Не ставьте автомобиль во влажный, плохо проветриваемый гараж, где создаются условия, способствующие коррозии. Это прежде всего относится к случаям, когда Вы моете автомобиль в гараже или ставите в него мокрый, покрытый снегом, льдом или грязью автомобиль. Коррозия происходит и в отопляемом гараже, если он плохо проветривается и в нем образуется влага.

E020D01A-AAT

Следите за состоянием лакокрасочных покрытий и отделочных деталей

Царапины и сколы краски необходимо как можно скорее покрыть отделочной краской для предотвращения коррозии. Если краска поцарапана или сколота до металла, рекомендуется прибегнуть к помощи специалистов по кузовным и малярным работам.

E020E01A-AAT

Не забывайте о салоне и багажном отделении

Под шумозащитными матами и ковриками пола может образоваться влага, вызывающая коррозию. Постоянно следите за тем, чтобы пол под матами был сухим. Проявляйте особую осторожность при перевозке в автомобиле удобрений, моющих средства или химикатов.

Их следует перевозить только в специальной упаковке, а если они просыпались или вытекли, удалить их, промыть место утечки водой и тщательно просушить.

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

МОЙКА, ПОЛИРОВКА И НАНЕСЕНИЕ ПАСТ

E030A01A-AAT

Мойка

Не мойте автомобиль, нагретый солнцем. Мойте автомобиль в тени.

Мойте автомобиль чаще. Грязь абразивна и, если ее не удалять, вызывает царапины. Не удаленные с автомобиля загрязнители воздуха или следы кислотного дождя вызовут повреждение краски в результате химического воздействия. При эксплуатации автомобиля вблизи морского побережья или в местности, где на дорогах применяется соль или химикаты для пылеподавления, особое внимание уделяйте днищу и низу кузова. В начале мойки струей воды удалите с кузова пыль и рыхлую грязь. В зимнее время или после езды по грязи или грязной воде тщательно промойте также низ и днище кузова. Налипшую грязь или коррозионные вещества удаляйте сильной струей воды. Пользуйтесь качественными средствами для мойки автомобилей, следуя инструкции изготовителя на их упаковке. Такие средства можно приобрести у дилера Хёндэ или в магазинах автозапчастей. Не пользуйтесь сильными бытовыми моющими средствами, бензином, сильными растворителями и абразивными чистящими порошками, которые могут повредить полировку.

Мойте автомобиль чистой губкой или тканью и как можно чаще прополаскивайте ее, не трите полировку слишком сильно, чтобы не повредить ее. Трудно удаляемую грязь чаще смачивайте и удаляйте небольшими участками.

Шины с белыми боковинами мойте жесткой щеткой или проволочной губкой с мылом.

Пластмассовые колпаки колес мойте чистой губкой или тканью.

Для мойки дисков колес из легкого сплава пользуйтесь мягко действующим мылом или нейтральным моющим средством. Не применяйте абразивные чистящие средства. Защиту металлических поверхностей обеспечивайте мойкой, полировкой и нанесением паст. В зимнее время особое внимание уделяйте легкосплавным дискам колес, которые также одержаны коррозии. После езды по дорогам, посыпанным солью, тщательно промывайте колеса.

По окончании мойки автомобиля обильно окатите его струей воды. Не смывая мыльная вода при высыхании оставляет разводы.

В теплую погоду и при низкой влажности воздуха лучше всего сразу же смывать мыльную воду с каждого вымытого участка. После ополаскивания автомобиля протрите его насухо влажной замшей или мягкой впитывающей тканью. Это делается для удаления остатков воды, которые при высы-

хании оставят пятна. Сильно не трите, чтобы не повредить полировку.

Если на краске имеются сколы или царапины, заделайте их отделочной краской для защиты от коррозии. Для защиты лакокрасочного покрытия от коррозии следует мыть Ваш Хёндэ не реже одного раза в месяц. С особой тщательностью удаляйте соль, грязь и прочие вещества из-под крыльев кузова. Следите за тем, чтобы не забивались водосточные отверстия дверей. Немедленно удаляйте пятна гудрона, промышленные выбросы, древесную смолу, налипших насекомых и птичий помет, т.к. они вызывают повреждение краски. Если чистой грязью не смывается, пользуйтесь раствором мягких автошампуней, после чего обязательно смойте остатки раствора. Не допускайте высыхания шампуней на лакокрасочном покрытии.

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

E030B01A-AAT

Удаление пятен

Не применяйте для удаления пятен бензин, сильнодействующие растворители и абразивные чистящие средства. Они могут повредить полировку кузова. Пятна гудрона осторожно удаляйте чистой мягкой тканью, смоченной скипидаром.

Пятна от насекомых и смолу хвойных деревьев удаляйте теплой водой с мягким мылом или раствором автошампуня. Смочите пятно и осторожно сотрите его. Если краска потеряла лоск, восстановите его автомобильным полировальным средством.

E030C01A-AAT

Полировка и нанесение восковых паст

Перед полировкой или нанесением восковой пасты, либо комбинированного чистящего средства с пастой обязательно вымойте и просушите кузов. Пользуйтесь только качественными, имеющимися в продаже средствами, следуя инструкции изготовителя на упаковке. Полировку и вошение производите как на блестящих отделочных деталях, так и на лакокрасочном покрытии.

E030D01A-AAT

Когда наносить восковую пасту

Полировку и нанесение паст следует повторять, когда вода перестает собираться каплями на чистой поверхности и растекается по ней сплошным слоем.

E030E01A-AAT

Уход за бамперами

Для сохранения хорошего вида бамперов следует принимать следующие меры предосторожности:

- Не допускайте попадания на бамперы электролита аккумуляторной батареи и тормозной жидкости. Если это произошло, немедленно смойте их чистой водой.
- Протирайте бамперы с осторожностью. Они изготовлены из мягкого пластика и при неправильном обращении можно повредить их поверхность. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Мойте бамперы теплой водой с мягко действующим мылом или раствором автошампуня.
- Не подвергайте бамперы воздействию высоких температур. Снимайте бамперы перед помещением кузова в камеру горячей сушки после покраски.

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

ЧИСТКА САЛОНА

E040A01A-AAT

Чистка виниловых обивок

Перед чисткой виниловых обивок удалите с них грязь и пыль пылесосом. Затем смочите их чистой губкой или мягкой тканью, пропитанной водным раствором мягкого мыла или моющего средства. Не удаляя раствор, выждите некоторое время до размягчения грязи, затем протрите обивку чистой влажной губкой или тканью. Если еще остались грязные пятна, повторяйте чистку до их полного удаления. Не пользуйтесь бензином, разбавителями для красок и другими сильнодействующими чистящими средствами.

E040B01A-AAT

Чистка кожаных обивок (в зависимости от комплектации)

В обычных условиях эксплуатации автомобиля на кожаных обивках, как и на обивках из других материалов, с течением времени собирается пыль и грязь, которые необходимо удалять, чтобы они не внедрились в кожу и не повредили ее.

Тонкая мягкая кожа требует осторожного обращения и должна чиститься по необходимости. Тщательная промывка кожаных обивок водой с мылом придает им блестящий и красивый вид и продлевает срок их службы.

4-6

Возьмите кусок марли, смочите его раствором мягкого мыла или моющего средства в теплой воде и как следует взбейте пену. Тщательно промойте кожаную обивку, после чего протрите ее сначала слегка влажной, затем сухой мягкой тканью. Повторяйте такую чистку каждый раз по мере загрязнения кожаных обивок.

Процесс выделки кожи включает в себя ее пропитывание достаточным количеством жира, поэтому нет никакой необходимости дополнительно пропитывать ее жиром в течение всего срока службы. Нанесение жира на отделанную поверхность кожи принесет больше вреда, чем пользы. Ни в коем случае не применяйте средства для лакировки и полировки мебели.

E040C01A-AAT

Чистка ковриков

Пользуйтесь пенными чистящими средствами для ковров, которые продаются в аэрозольной упаковке или в виде порошка. Внимательно прочтите инструкцию на упаковке средства и строго выполняйте ее. Как можно тщательнее пропылесосьте коврик соответствующей насадкой. Нанесите пену, как указано на упаковке, затем втирайте ее круговыми перекрывающимися движениями. Воды не добавляйте, т.к. для наилучшего действия этих средств коврик должен быть как можно более сухим.

E040D01A-AAT

Чистка ремней безопасности

Ремни безопасности чистятся тканью или губкой, смоченной раствором мягкого мыла или моющего средства в теплой воде. Не пользуйтесь сильнодействующими моющими средствами, красителями, отбеливающими и абразивными средствами, которые снижают прочность ремней.

При чистке ремней проверьте их на наличие чрезмерного износа, надразов, подгорания и прочих повреждений и при необходимости замените их новыми.

E040E01A-AAT

Чистка стекол

Для чистки стекол можно пользоваться любым бытовым средством для мойки стекол. При чистке внутренней стороны заднего стекла действуйте осторожно, чтобы не повредить элемент обогрева стекла.

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ВОПРОСЫ

E050A01A-AAT

По всем вопросам, связанным с уходом за автомобилем, обращайтесь к дилеру Хендэ.

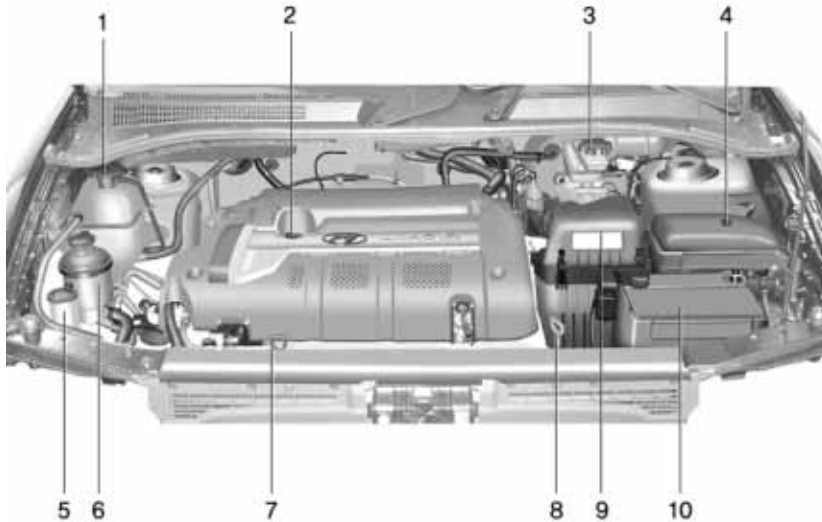
5. САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Моторный отсек	5-2
Общая проверка	5-5
Проверка уровня масла в двигателе.	5-6
Замена масла в двигателе и масляного фильтра	5-9
Проверка уровня и замена охлаждающей жидкости	5-13
Свечи зажигания	5-15
Замена фильтрующего элемента воздушного фильтра	5-17
Проверка уровня масла в картере механической коробки передач	5-21
Проверка уровня масла в картере автоматической коробки передач	5-22
Проверка тормозной системы	5-24
Уход за кондиционером.	5-25
Замена воздушного фильтра системы кондиционирования воздуха.	5-27
Проверка ремней привода навесных агрегатов.	5-30
Проверка и замена предохранителей	5-31
Проверка аккумуляторной батареи	5-33
Проверка уровня жидкости в бачке насоса гидроусилителя рулевого управления	5-35
Слив отстоя из топливного фильтра	5-35
Замена ламп	5-36
Регулировка фар	5-38
Мощность ламп	5-41
Расположение предохранителей	5-42

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G010A01B-GAT

Для автомобилей с рабочим объемом 2,0 литра и двумя верхними распределительными валами



ВНИМАНИЕ:

- При проверке и техническом обслуживании двигателя осторожно действуйте инструментами и иными тяжелыми предметами, чтобы не повредить пластмассовую декоративную крышку двигателя.

1. Пробка радиатора
2. Пробка маслосаливной горловины двигателя
3. Бачок жидкости гидропривода тормозной системы
4. Блок реле и предохранителей

5. Бачок омывателя ветрового стекла
6. Бачок жидкости усилителя рулевого управления
7. Масляный щуп двигателя

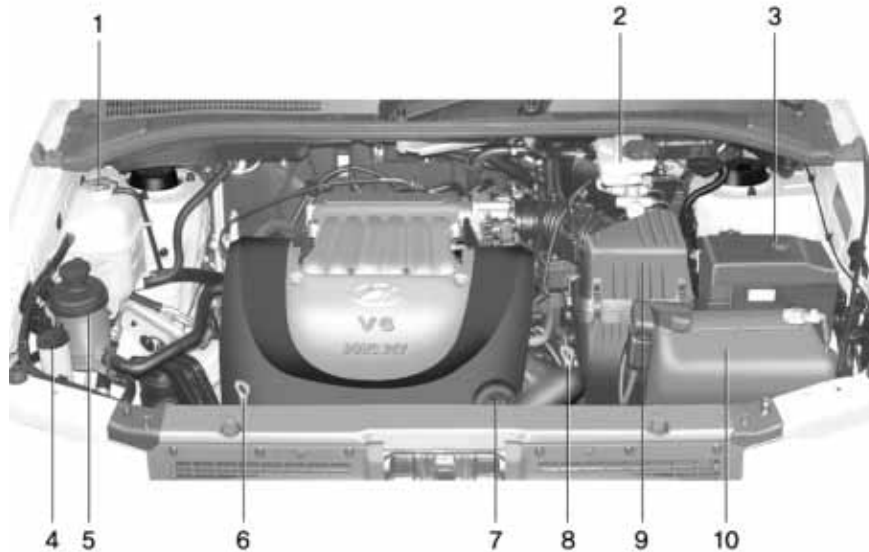
8. Масляный щуп автоматической коробки передач (для автомобилей с автоматической коробкой передач)
9. Воздушный фильтр
10. Аккумуляторная батарея

G010A01B

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G010B01B-AAT

Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 рабочим объемом 2,7 литра и двумя верхними распределительными валами



ВНИМАНИЕ:

- При проверке и техническом обслуживании двигателя осторожно действуйте инструментами и иными тяжелыми предметами, чтобы не повредить пластмассовую декоративную крышку двигателя.

1. Пробка радиатора
2. Бачок жидкости гидропривода тормозной системы
3. Блок реле и предохранителей
4. Бачок омывателя ветрового стекла

5. Бачок жидкости усилителя рулевого управления
6. Масляный щуп двигателя
7. Пробка маслозаливной горловины двигателя

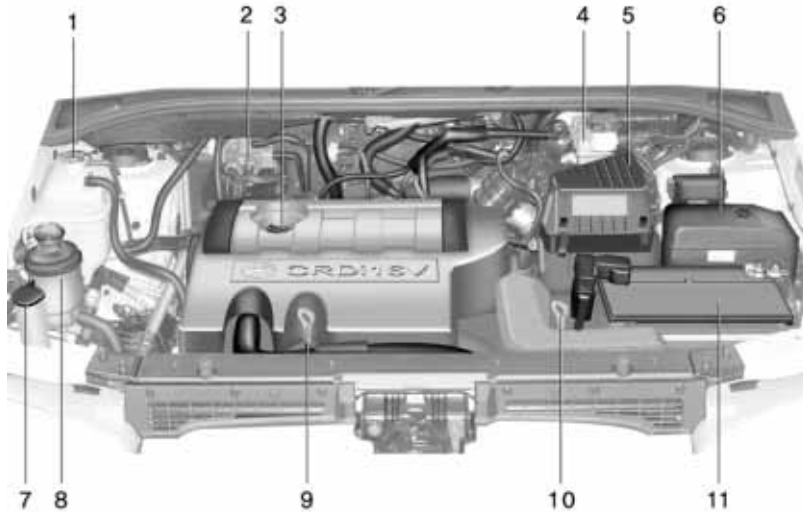
8. Масляный щуп автоматической коробки передач (для автомобилей с автоматической коробкой передач)
9. Воздушный фильтр
10. Аккумуляторная батарея

G010B01B

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G010C01B-GAT

Для автомобилей с дизельным двигателем рабочим объемом 2,0 литра (CRDi)



ВНИМАНИЕ:

- При проверке и техническом обслуживании двигателя осторожно действуйте инструментами и иными тяжелыми предметами, чтобы не повредить пластмассовую декоративную крышку двигателя.

1. Пробка радиатора
2. Топливный фильтр
3. Пробка маслосливной горловины двигателя
4. Бачок жидкости гидропривода тормозной системы

6. Блок реле и предохранителей
7. Бачок омывателя ветрового стекла
8. Бачок жидкости усилителя рулевого управления
9. Масляный щуп двигателя

10. Масляный щуп автоматической коробки передач (для автомобилей с автоматической коробкой передач)
11. Аккумуляторная батарея

G010C01B

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБЩАЯ ПРОВЕРКА

G020A01A-AAT

В моторном отсеке

Необходимо регулярно проверять:

- Уровень и качество масла в двигателе
- Уровень и качество масла в картере автоматической коробки передач
- Уровень жидкости в бачке гидропривода тормозов
- Уровень жидкости в бачке гидропривода сцепления
- Уровень охлаждающей жидкости
- Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла
- Ремень привода навесных агрегатов
- Состояние шлангов системы охлаждения двигателя
- Отсутствие утечек жидкостей (на деталях или под ними)
- Уровень жидкости в бачке насоса гидроусилителя рулевого управления
- Состояние аккумуляторной батареи
- состояния воздушного фильтра

G020B01A-AAT

Снаружи автомобиля

Необходимо не реже одного раза в месяц проверять:

- Общий вид и состояние автомобиля
- Состояние колес и затяжку колесных гаек
- Систему выпуска отработавших газов
- Состояние и работу приборов освещения
- Состояние ветрового стекла
- Состояние щеток стеклоочистителя
- Состояние лакокрасочного покрытия и наличие следов коррозии кузова
- Отсутствие утечек жидкостей
- Замки дверей и капота
- Состояние шин и давление воздуха в них (включая запасное колесо)

G020C01A-AAT

Внутри автомобиля

Перед каждым выездом необходимо проверять:

- Работу приборов освещения
- Работу очистителя ветрового стекла
- Работу звукового сигнала
- Работу системы обдува стекол и отопителя (и кондиционера — в зависимости от комплектации)
- Работу и состояние рулевого управления
- Состояние и работу зеркал наружного вида

- Работу указателей поворота
- Работу педали акселератора
- Работу тормозной системы, в том числе стояночного тормоза
- Работу механической коробки передач и сцепления
- Работу автоматической коробки передач, в том числе трансмиссионного тормоза
- Состояние и работу механизмов регулировки сидений
- Состояние и исправность ремней безопасности
- Исправность противосолнечных щитков

Если Вы заметите, что какой-либо узел или агрегат работает неправильно, а также при сомнении в его работоспособности, осмотрите его с соблюдением мер предосторожности и при необходимости обратитесь к дилеру Хёндэ за помощью.

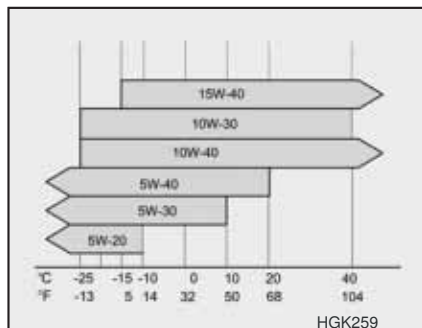
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

G030A01B-GAT

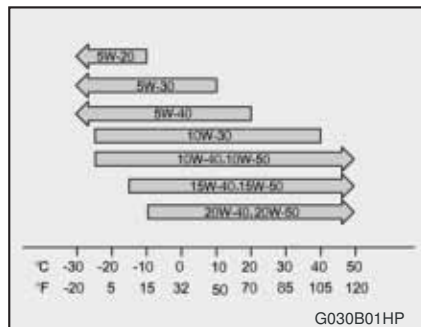
Масло, используемое в бензиновых двигателях

Для автомобилей с бензиновым двигателем рабочим объемом 2,0 литра и двумя верхними распределительными валами



Рекомендуется применение многофункционального и способствующего высокой топливной экономичности моторного масла качества SH, GF-1 (ILSAC) или выше.

Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 рабочим объемом 2,7 литра и двумя верхними распределительными валами



Качество масла должно отвечать классификации API.

Для стран EC: SG, SG/CD, SH или SH/CD

Для стран кроме EC: SE или выше.

Уровень и качество моторного масла оказывают решающее влияние на работу и долговечность двигателя. Рекомендуется проверять уровень масла не реже одного раза в неделю при нормальных условиях эксплуатации автомобиля и с более короткими интервалами в длительной поездке или при тяжелых условиях эксплуатации.

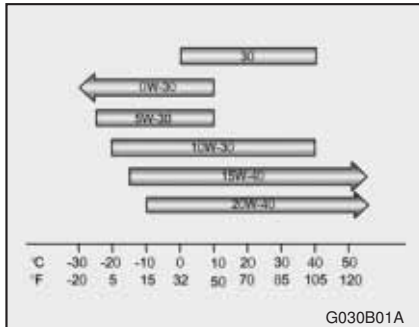
ПРИМЕЧАНИЕ:

- При длительной эксплуатации автомобиля на высоких скоростях движения применение масла 5W-20 не рекомендуется.
- Для замены или долива масла рекомендуется использовать масло класса не выше SAE 10W-30. Использование масла класса SAE 15W-40 или выше вызовет нарушение работы холодного 16-клапанного двигателя с двумя верхнерасположенными распределительными валами и фазорегулятором впуска.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G030B02FC-GAT

Масло, используемое в дизельных двигателях



Уровень и качество моторного масла оказывают решающее влияние на работу и долговечность двигателя. Рекомендуется проверять уровень масла через каждые 500 км пробега или перед длительной поездкой при нормальных условиях эксплуатации автомобиля и с более короткими интервалами при тяжелых условиях эксплуатации.

Следует использовать масло следующих классов:

Класс по API: не ниже CF-4

Класс по ACEA: не ниже B4

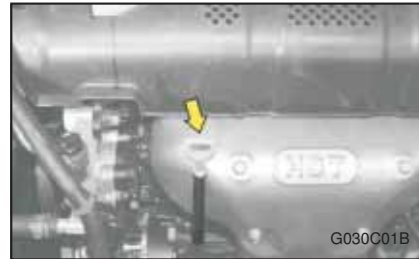
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Масло класса SAE 0W-30 предназначено для использования при очень низких окружающих температурах и не должно использоваться в обычных условиях эксплуатации (в особенности не рекомендуется для двигателей, длительно работающих при больших нагрузках и на высоких оборотах).

G030C01FC-GAT

Проверка уровня масла

Для автомобилей с бензиновым двигателем рабочим объемом 2,0 литра и двумя верхними распределительными валами



Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 рабочим объемом 2,7 литра и двумя верхними распределительными валами



Для автомобилей с дизельным двигателем рабочим объемом 2,0 литра (CRDi)



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проверкой уровня масла прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры и установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку. Остановите двигатель. Выждите около пяти минут (автомобили с бензиновым двигателем) или около двух минут (автомобили с дизельным двигателем), затем выньте маслоизмерительный щуп, вытрите его, снова до конца вставьте щуп и выньте его. Уровень масла должен находиться между верхней меткой «F» (Макс.) и нижней меткой «L» (Мин.) щупа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При проверке уровня масла старайтесь не касаться шланга радиатора, который в горячем состоянии может причинить ожог.

G030D01O-GAT

Долив масла

Для автомобилей с бензиновым двигателем рабочим объемом 2,0 литра и двумя верхними распределительными валами



Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 рабочим объемом 2,7 литра и двумя верхними распределительными валами



Для автомобилей с дизельным двигателем рабочим объемом 2,0 литра (CRDi)



Если уровень масла находится ниже метки «L», долейте масло до метки «F». Для этого:

1. Снимите пробку маслозаливной горловины, повернув ее против часовой стрелки.
2. Долейте масло и проверьте его уровень. Не допускайте перелива масла.
3. Установите маслозаливную пробку, повернув ее по часовой стрелке.

Разница уровней между метками «F» и «L»: около 1 литра масла (бензиновые двигатели) и 1,6 литра масла (дизельные двигатели).

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G350A01A-GAT

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

Назначение моторного масла

Моторное масло служит для смазки и охлаждения трущихся деталей двигателя.

Расход масла

При нормальной работе двигателя происходит расход масла. Причины расхода масла исправного двигателя следующие:

- Масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров.
- При движении поршня вниз на стенках цилиндров остается тонкая пленка масла. Некоторое количество масла попадает в камеры сгорания под действием сильного разрежения в цилиндрах во время работы двигателя. Это масло и масло на стенках цилиндров сгорает под действием высокой температуры сгорания рабочей смеси.
- Расход моторного масла в значительной степени зависит от вязкости и качества масла, оборотов двигателя, условий езды и т.д. Расход масла возрастает в тяжелых условиях эксплуатации, в том числе при высоких скоростях движения, частых разгонах и торможениях.

ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

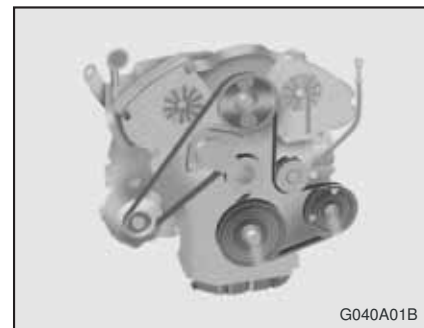
G040A01JM-GAT

(Бензиновый двигатель / дизельный двигатель: модели с левым расположением органов управления, (кроме Европы), модели с правым расположением органов управления)

Для автомобилей с бензиновым двигателем рабочим объемом 2,0 литра и двумя верхними распределительными валами



Для автомобилей с бензиновым двигателем V6 рабочим объемом 2,7 литра и двумя верхними распределительными валами



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для автомобилей с дизельным двигателем рабочим объемом 2,0 литра (CRDi)



Моторное масло и масляный фильтр должны заменяться при периодическом техническом обслуживании в сроки, указанные в Сервисной книжке. В тяжелых условиях эксплуатации требуется более частая замена масла в двигателе и масляного фильтра.

Для замены масляного фильтра:

Дизельный двигатель автомобилей с левосторонним (кроме стран ЕЭС) и правосторонним рулевым управлением

1. Установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель и прогрейте его до температуры, при которой стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости сместится выше

первой метки. Остановите двигатель и установите рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической КПП) или включите передачу заднего хода (на автомобиле с механической КПП).

2. Откройте капот и снимите пробку маслозаливной горловины двигателя.
3. Действуя под автомобилем, ослабьте затяжку пробки маслосливного отверстия двигателя, вращая ее против часовой стрелки ключом подходящего размера и подставьте емкость для сливаемого масла, после чего отверните пробку и слейте масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При сливе остерегайтесь ожога горячим моторным маслом.

4. После слива масла заверните маслосливную пробку с новой прокладкой и затяните ее, вращая по часовой стрелке.

Момент затяжки маслосливной пробки 3,5-4,5 кгс.м

5. Снимите масляный фильтр, отвернув его против часовой стрелки с помощью ключа для фильтров подходящего размера. При этом вытекает некоторое количество масла, поэтому под место установки фильтра подставьте емкость.
6. Установите новый фильтр, как указано на его упаковке или на самом фильтре. Не затягивайте фильтр слишком сильно.

Момент затяжки масляного фильтра:

- бензиновые двигатели 1,2-1,6 кгс.м;
- дизельные двигатели автомобилей с левосторонним (кроме стран ЕЭС) и правосторонним рулевым управлением: 2,3-2,6 кгс.м

Перед установкой фильтра убедитесь в чистоте сопрягающейся поверхности блока цилиндров и отсутствии остатков старой уплотнительной прокладки. Смажьте прокладку нового фильтра чистым моторным маслом.

7. Залейте в двигатель масло требуемой марки. Заправочная емкость смазочной системы указана в разделе 8.
8. Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии утечек масла через маслосливную пробку и фильтр.
9. Остановите двигатель и проверьте уровень масла.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Слитое моторное масло отправляйте в отходы таким образом, чтобы не нанести вред окружающей среде. Рекомендуется слить его в герметичную емкость и сдать на сервисную станцию для возможной регенерации. Не сливайте масло на землю или в баки для бытового мусора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Длительный контакт отработанного моторного масла с кожей может вызвать ее раздражение или раковое заболевание. При попадании отработанного масла на руки как можно скорее тщательно вымойте их теплой водой с мылом.

G040B010-GAT

Дизельные двигатели автомобилей с левосторонним рулевым управлением (только для стран ЕЭС)



Моторное масло и масляный фильтр должны заменяться при периодическом техническом обслуживании в сроки, указанные в Сервисной книжке. В тяжелых условиях эксплуатации требуется более частая замена масла в двигателе и масляного фильтра.

Для замены масляного фильтра:

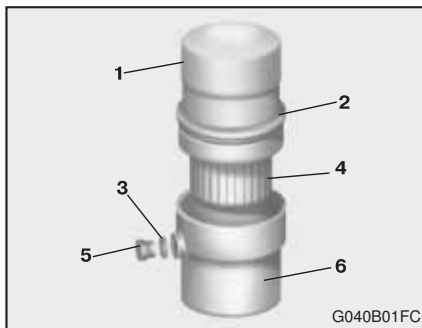
1. Установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель и прогрейте его до температуры, при которой стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости сместится выше первой метки. Остановите двигатель и установите рычаг селектора в положение «Р» (на автомобиле с автоматической КП) или включите передачу заднего хода (на автомобиле с механической КП).
2. Откройте капот и снимите пробку маслозаливной горловины двигателя.
3. Действуя под автомобилем, ослабьте затяжку пробки маслосливного отверстия двигателя, вращая ее против часовой стрелки ключом подходящего размера и подставьте емкость для сливаемого масла, после чего отверните пробку и слейте масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При сливе остерегайтесь ожога горячим моторным маслом.
4. После слива масла заверните маслосливную пробку с новой прокладкой и затяните ее, вращая по часовой стрелке.

Момент затяжки маслосливной пробки масляного картера: 4,0-4,5 кгс.м

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- 1 — Верхняя крышка
- 2 — Кольцевая прокладка
- 3 — Шайба
- 4 — Фильтрующий элемент
- 5 — Сливная пробка масляного фильтра
- 6 — Корпус масляного фильтра

5. Слейте небольшое количество масла из масляного фильтра в подставленную емкость, ослабив затяжку его сливной пробки гаечным ключом нужного размера.
6. Слейте из фильтра остаток масла, отвернув с помощью подходящего приспособления крышку с корпуса масляного фильтра так, чтобы было видно уплотнительное кольцо.
7. Выньте из корпуса фильтра крышку вместе с фильтрующим элементом.

Чистой тканью удалите с корпуса фильтра грязь и масло.

8. Заверните и затяните сливную пробку масляного фильтра с новой медной уплотнительной прокладкой.

Момент затяжки сливной пробки масляного фильтра: 0,8-1,0 кгс.м.

9. Установите новый фильтрующий элемент масляного фильтра, заверните и затяните крышку корпуса с новым уплотнительным кольцом. Не превышайте указанный момент затяжки.

Момент затяжки крышки корпуса масляного фильтра: 2,3-2,5 кгс.м.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Следите за тем, чтобы фильтрующий элемент на был установлен в перевернутом положении.
10. Залейте в двигатель масло требуемой марки. Заправочная емкость смазочной системы двигателя указан в разделе 8.

ВНИМАНИЕ:

- Масло заливайте тонкой струей через воронку. Не допускайте перелива. Это может вызвать повреждение двигателя.
11. Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии утечек масла через маслосливную пробку и фильтр.
 12. Остановите двигатель и проверьте уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рекомендуется производить замену моторного масла и масляного фильтра у официального дилера Хёндэ. Слитое моторное масло отправляйте в отходы таким образом, чтобы не нанести вред окружающей среде. Рекомендуется слить его в герметичную емкость и сдать на сервисную станцию для возможной регенерации. Не сливайте масло на землю или в баки для бытового мусора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Длительный контакт отработанного моторного масла с кожей может вызвать ее раздражение или раковое заболевание. При попадании отработанного масла на руки как можно скорее тщательно вымойте их теплой водой с мылом.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ И ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

G050A01A-AAT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не открывайте пробку радиатора на горячем двигателе. В горячем двигателе охлаждающая жидкость находится под давлением, поэтому может при открывании пробки радиатора может произойти ее выброс. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному ожогу. Открывайте пробку лишь после того, как бачок радиатора остынет так, что до него можно будет дотронуться рукой.

G050B01A-AAT

Используемая охлаждающая жидкость

Используйте качественную жидкость, представляющую собой смесь этиленгликоля с водой в соотношении 50% на 50%. Охлаждающая жидкость не должна быть агрессивна по отношению к алюминиевым деталям. Не добавляйте в жидкость дополнительные ингибиторы коррозии и присадки. Для предотвращения коррозии двигателя и замерзания жидкости используйте антифриз требуемой марки в указанной концентрации. Содержание антифриза в жидкости должно быть не выше 60% и не ниже 35%, иначе произойдет повреждение системы охлаждения. Состав жидкости для долива или замены указан в приведенной таблице.

Окружающая температура, °C	Состав охлаждающей жидкости, %	
	Антифриз	Вода
-15	35	65
-25	40	60
-35	50	50
-45	60	40

G050C01B-AAT

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Уровень жидкости определяется по меткам, на прозрачной стенке расширительного бачка. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками «L» (Мин.) и «F» (Макс.) на бачке. Если уровень жидкости ниже метки «L» долейте жидкость до уровня между метками «L» и «F». При снижении уровня жидкости проверьте герметичность системы охлаждения и чаще проверяйте уровень. Если уровень снова снизился, обратитесь к дилеру Хёндэ для проверки и выявления причины этого.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G050D01B-AAT

Замена охлаждающей жидкости

Охлаждающую жидкость следует заменять в сроки, указанные в Сервисной книжке.

ВНИМАНИЕ:

- Охлаждающая жидкость может повредить лакокрасочное покрытие Вашего автомобиля. При попадании охлаждающей жидкости на лакокрасочное покрытие тщательно смойте ее чистой водой.

1. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, включите стояночный тормоз и после остывания двигателя снимите пробку радиатора.

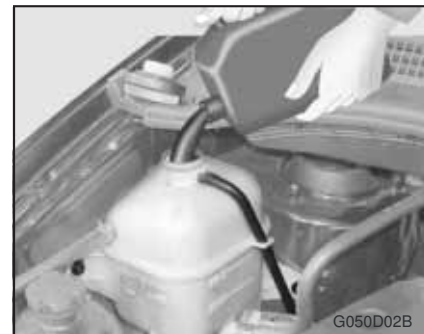


2. Установите емкость для сливаемой жидкости. Откройте сливной кран радиатора, слейте жидкость в емкость, затем надежно закройте сливной кран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Снимайте пробку радиатора только после того, как двигатель достаточно остыл.

3. Заправочная емкость системы охлаждения указана в разделе 8. Залейте требуемое количество охлаждающей жидкости в радиатор в соответствии с указаниями изготовителя на таре.
4. Поверните пробку радиатора до отказа против часовой стрелки, не нажимая на нее, чтобы сбросить остаточное давление в системе охлаждения. Снимите пробку радиатора, нажав на нее и повернув против часовой стрелки. После этого залейте в радиатор чистую деминерализованную или дистиллированную воду. Заливайте воду малыми порциями до тех пор, пока уровень жидкости не дойдет до горловины радиатора.



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Запустите двигатель и долейте в радиатор воду до горловины, затем долейте жидкость с расширительный бачок так, чтобы ее уровень находился между метками «L» и «F».
- Заверните пробки радиатора и расширительного бачка и проверьте надежность закрытия сливных кранов системы и отсутствие подтекания через них.

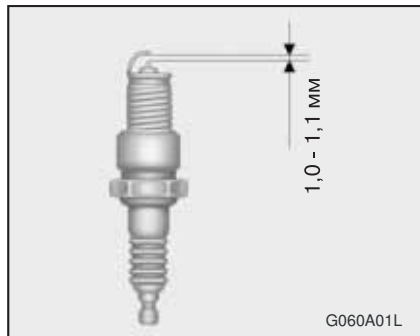
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Вентилятор системы охлаждения включается и выключается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости и поэтому может включиться при неработающем двигателе. При выполнении каких-либо работ вблизи вентилятора будьте осторожны, чтобы не получить травму от включившегося вентилятора. При снижении температуры охлаждающей жидкости вентилятор автоматически выключается — это нормальное явление.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

G060A01B-GAT

Замена свечей зажигания (только автомобили с бензиновыми двигателями)



На двигателе Вашего автомобиля установлены свечи зажигания с платиновыми наконечниками (только для двигателя V6 с рабочим объемом 2,7 литра). Свечи с платиновыми наконечниками служат гораздо дольше обычных свечей зажигания и их можно отличить по голубым полоскам на керамическом основании свечи зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Очистка или регулировка зазора между электродами свечи зажигания с платиновым наконечником недопустимы.

G060B04B-AAT

Замена свечей зажигания

Свечи зажигания необходимо заменять через интервалы, указанные в карте периодического технического обслуживания в Сервисной книжке, или, если этого требует работа двигателя. Признаками плохой работы свечей зажигания являются пропуски зажигания при работе двигателя под нагрузкой, снижение топливной экономичности, слабое ускорение и т. п. Для замены свечей зажигания используйте только рекомендуемые фирмой ХЕНДЭ свечи зажигания. Использование других свечей зажигания может привести к ухудшению характеристик двигателя, появлению радиопомех или повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При замене свечей пользуйтесь только оригинальными свечами зажигания, рекомендованными фирмой ХЕНДЕ.
- Замену свечей на автомобилях с двигателем V6 2.7 рекомендуется производить на специализированных СТО у официальных дилеров ХЕНДЭ.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

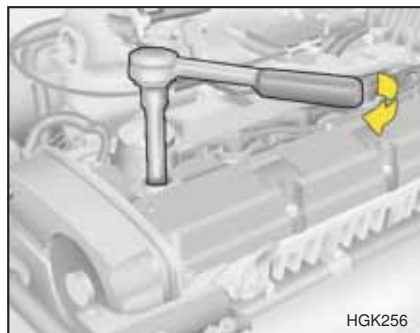
Свечи зажигания рекомендуемого типа

Тип	Примечание	
RC10YC4 (CHAMPION) BKR5ES-11 (NGK)	2.0L	Неэтилированный бензин
RC10PYPB4 (CHAMPION) PFR5N-11 (NGK)	2.7L*	
RC10YC (CHAMPION) BKR5ES (NGK)	Этилированный бензин	

* Свечи зажигания с платиновыми электродами

G060C03B-GAT

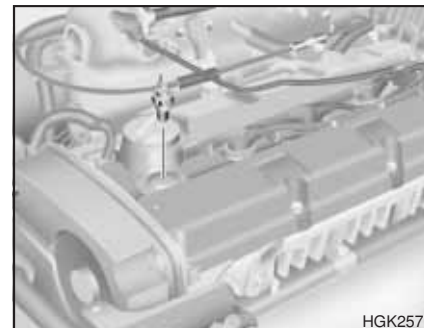
Замена свечей зажигания



Замену свечей зажигания легче выполнять на холодном двигателе. Чтобы не перепутать провода зажигания, заменяйте свечи только поочередно.

1. Снимите центральную часть крышки двигателя.
2. Чистой тканью удалите грязь вокруг свечей зажигания, чтобы она не попала в цилиндры при снятии свечей.

3. Отсоедините свечной провод, потянув за его изоляционный наконечник, но не за сам провод, т.к. при этом можно повредить его углеродную проводящую жилу.

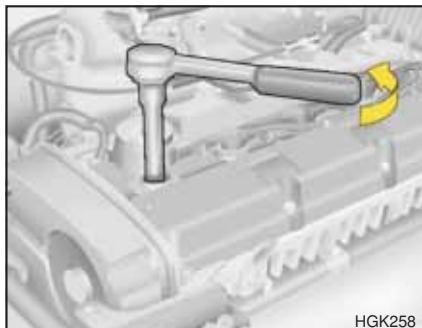


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Рекомендуется заменять свечи зажигания на остывшем или холодном двигателе. На горячем двигателе можно получить ожог от наконечников проводов, свечей или горячих частей двигателя.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. При отвертывании свечей осторожно надавайте на них головку ключа, чтобы не повредить керамический изолятор.
5. Отверните свечу, вращая ключ против часовой стрелки.
6. При заворачивании свечей осторожно надавайте на них головку ключа, чтобы не повредить керамический изолятор.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Затяжка свечей должны быть плотной. Чрезмерная затяжка может повредить резьбу гнезд в алюминиевой головке цилиндров. Слабая затяжка может вызвать чрезмерный нагрев свечей и привести к повреждению двигателя.
7. Присоедините провод к свече, надев на нее наконечник и нажав на него. Проверьте надежность фиксации наконечника.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРУЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

G070A03Y-AAT



Для замены фильтрующего элемента воздушного фильтра:

1. Отсоедините защелки крепления крышки корпуса фильтра.
2. Снимите крышку, выньте старый фильтрующий элемент и установите новый фильтрующий элемент.

Рекомендуется использовать для замены фильтрующий элемент из каталога оригинальных запасных частей Хёндэ.

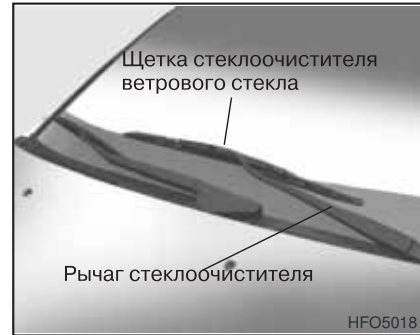
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

- Эксплуатация автомобиля без установленного фильтрующего элемента воздушного фильтра соответствующего типа приведет к ускоренному износу двигателя.
- При замене фильтрующего элемента следите за тем, чтобы во впускной тракт двигателя не попадали пыль и грязь, которые могут вызвать повреждение двигателя.

ЩЕТКИ ОЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

G080A02A-AAT



Щетки стеклоочистителя следует периодически тщательно проверять и очищать их от жирной пленки и другой грязи. Щетки и рычаги стеклоочистителя промывайте чистой губкой или тканью и водой с мягким мылом или моющим средством. Если после этого щетки продолжают оставлять на стекле полосы или размазывать по нему воду и грязь, замените их оригинальными щетками Хёнда или равноценными.

ВНИМАНИЕ:

- Не допускайте работы очистителя на сухом стекле. Это приведет к быстрому износу щеток и появлению царапин на стекле.
- Не допускайте попадания нефтепродуктов (моторного масла, бензина и т.п.) на резиновые рабочие кромки щеток.

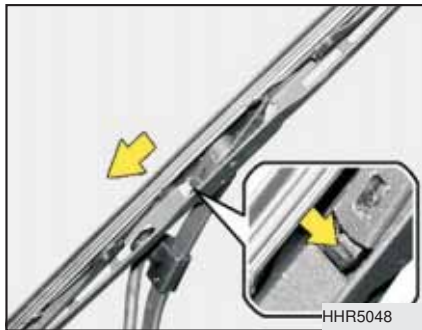
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G080B01HR-GAT

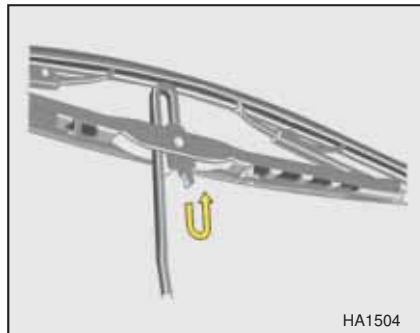
Замена щеток стеклоочистителя

Чтобы заменить щетки стеклоочистителя поднимите стеклоочистители в вертикальное положение.

Чтобы снять щетки стеклоочистителя

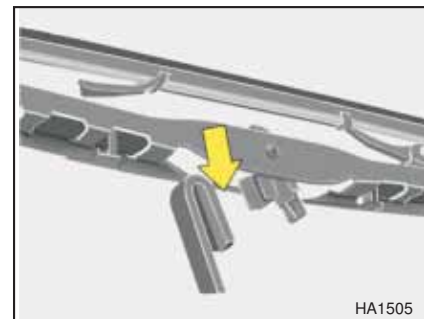


1. Потяните щеку стеклоочистителя, одновременно нажимая фиксатор (1) чтобы снять ее с рычага стеклоочистителя.

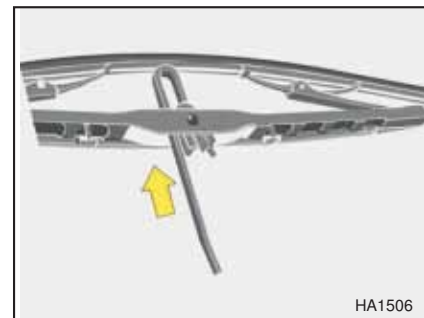


2. Немного поднимите щетку и стащите ее.

Чтобы установить щетки стеклоочистителя



1. Оденьте новую щетку на рычаг стеклоочистителя и продвиньте ее по рычагу стеклоочистителя до указанного на рисунке уровня.



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Насадите щетку на рычаг до «щелчка» чтобы зафиксировать ее на конце рычага.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не допускайте падения подпружиненного рычага стеклоочистителя на ветровое стекло.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАЧКА ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

G090A01A-GAT



Из бачка подается жидкость к соплам омывателя.
В бачок омывателя заливаете только жидкость хорошего качества. В плохую погоду или при частом включении омывателя чаще проверяйте уровень жидкости в бачке.
Емкость бачка 3,0 литра.

ВНИМАНИЕ:

- Не заливайте в бачок омывателя антифриз (охлаждающую жидкость двигателя): это вызовет повреждение лакокрасочного покрытия кузова.
- Не включайте омыватель стекла при пустом бачке, т.к. это может привести к повреждению насоса омывателя.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В КАРТЕРЕ МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

G100A01B-GAT



Уровень масла в картере механической КП следует проверять в сроки, указанные в Сервисной книжке.

Рекомендуемый тип трансмиссионного масла

Для механической коробки передач используйте только МАСЛО ФИРМЫ ХЕНДЕ PARTS MTF 75W/90 (API GL-4).

Объем масла для механической коробки передач

Объем масла для механической коробки передач составляет:

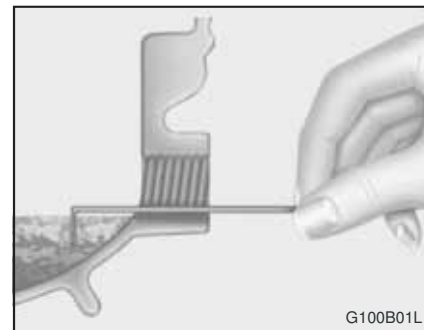
- для бензиновых двигателей — 2,1 литра
- для дизельных двигателей — 2,3 литра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уровень масла в картере коробки передач лучше всего проверять при остывшем или холодном двигателе. Во время проверки при горячем двигателе остерегайтесь ожогов горячим маслом или о детали выпускной системы.

G100B02A-AAT

Проверка уровня масла в картере механической коробки передач



Установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и остановите двигатель.

1. Ключом нужного размера отверните пробку маслозаливного отверстия вращением против часовой стрелки, затем выверните пробку руками.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Определите уровень масла, вставив в заливное отверстие палец или какой-либо подходящий предмет. Уровень масла должен находиться у нижней кромки отверстия. Если он ниже, убедитесь в отсутствии утечек прежде, чем долить масло. Заливку или долив масла производите медленно до тех пор, пока его уровень не достигнет требуемой высоты. Не заливайте излишнее количество масла.
3. Вручную заверните пробку заливного отверстия с прокладкой, затем надежно затяните ее ключом.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В КАРТЕРЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

G110A02E-AAT

Уровень жидкости в автоматической коробке передач необходимо проверять через интервалы, указанные в карте периодического технического обслуживания в Сервисной книжке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Жидкость в автоматической коробке передач красного цвета. В процессе эксплуатации автомобиля жидкость будет приобретать темнокрасный оттенок. Это нормальное явление и не служит причиной для замены жидкости. Меняйте жидкость в автоматической коробке в соответствии с картой периодического технического обслуживания (смотрите «Сервисную книжку»).

G110B03A-AAT

Рекомендуемая жидкость для автоматической коробки передач

Автоматическая коробка передач Вашего автомобиля ХЕНДЭ рассчитана на использование жидкости DIAMOND ATF SP-III или SK ATF SP-III. Повреждения, вызванные использованием несоответствующей жидкости для автоматической коробки передач, не покрываются гарантией на Ваш новый автомобиль.

Объем жидкости для автоматической коробки передач

2.0 DOHC	7,8 литров
2.7 V6 DOHC	8,5 литров
2.0 CRDi	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уровень масла в картере коробки передач следует проверять при нормальной рабочей температуре двигателя, т.е при очень горячих двигателе, радиаторе, выпускной системе и т.п. Действуйте с большой осторожностью, чтобы не получить ожоги.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G110D02O-GAT

Проверка уровня жидкости в автоматической коробке передач

Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз. Жидкость в автоматической коробке передач должна иметь нормальную рабочую температуру, а двигатель должен работать на холостом ходу во время проверки уровня жидкости в автоматической коробке передач.



При работающем на холостом ходу двигателе нажмите на педаль тормоза и поочередно переведите селектор из положения «Р» в каждое из следующих положений — «R», «N», «D» — и затем верните его в положение «N» или «Р». Оставьте двигатель работать на холостом ходу и выполните следующие действия:

1. Откройте капот, действуя осторожно, чтобы руки, длинные волосы или одежда не попали во вращающиеся детали.



2. Выньте измерительный шуп автоматической коробки передач, вытрите его насухо, вставьте до упора и снова выньте его. Проверьте уровень масла на шупе. Он должен находиться в диапазоне «HOT» («Горячий») на шупе.

Уровень ATF должен находиться в диапазоне «HOT» («Горячий»).



HLZ5004

3. Если уровень жидкости низкий долейте жидкость до отметки «HOT» («Горячий») на шупе через отверстие для измерительного шупа, используя воронку. Не заливайте слишком много жидкости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Вентилятор радиатора системы охлаждения включается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости двигателя и может иногда включаться даже, когда двигатель не работает. Будьте особенно осторожны во время работы около лопастей вентилятора чтобы не получить травму от вращающихся лопастей. По мере снижения температуры охлаждающей жидкости вентилятор выключается автоматически. Это нормальное явление.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (только автомобили с дизельным двигателем):

- Никогда не выполняйте ремонт топливной системы двигателя при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя.
- Топливо внутри топливного насоса высокого давления, топливопроводов, форсунок и топливных трубок высокого давления находится под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струю топлива, образующая при утечке из топливной системы высокого давления может нанести тяжелую травму при попадании на человека. Люди со вживленными стимуляторами сердечной деятельности не должны приближаться к электронному блоку управления или проводам внутри подкапотного пространства, т.к. электрический ток при работе системы Common Rail генерирует значительные магнитные поля.

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

G120A01A-AAT

ВНИМАНИЕ:

- Учитывая важность тормозной системы для обеспечения безопасности, ее проверку и техническое обслуживание рекомендуется выполнять силами дилера Хёндэ. Проверку и определение степени износа тормозов следует выполнять в сроки, указанные в сервисной книжке.

G120B01A-AAT

Проверка уровня тормозной жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При обращении с тормозной жидкостью следует соблюдать осторожность. При попадании в глаза она может вызвать ухудшение зрения. Кроме того, она портит лакокрасочное покрытие кузова, если немедленно не удалить ее.

G120C02A-AAT

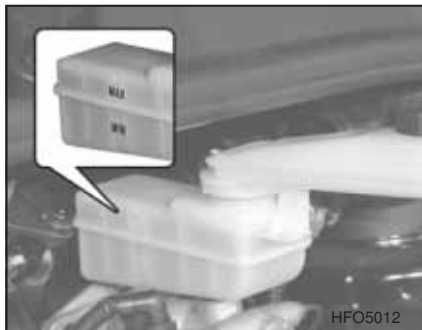
Используемая тормозная жидкость

Используйте в тормозной системе только тормозную жидкость по нормам DOT 3 или DOT 4. Следуйте указаниям на флаконе с жидкостью.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G120D01A-AAT

Проверка уровня тормозной жидкости



Уровень жидкости в бачке гидропривода тормозов следует периодически проверять. Ее уровень должен находиться между метками «MIN» и «MAX» на стенке бачка. Если уровень упал ниже метки «MIN», осторожно долейте жидкость до метки «MAX», но не выше.

G120E02A-AAT

Доведение уровня тормозной жидкости до нормы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При обращении с тормозной жидкостью следует соблюдать осторожность. При попадании в глаза она может вызвать ухудшение зрения. Используйте только тормозную жидкость по нормам DOT 3 или DOT 4 в герметично закрытой емкости. Чтобы не допустить попадание в жидкость грязи и влаги и ухудшения работы тормозной системы, не оставляйте емкость с тормозной жидкостью открытой дольше, чем требуется.

Прежде, чем долить жидкость в бачок, тщательно удалите с него грязь, затем откройте пробку бачка. Медленно залейте в бачок жидкость требуемой марки, следя за тем, чтобы не было перелива. Аккуратно установите пробку бачка и плотно заверните ее.

УХОД ЗА КОНДИЦИОНЕРОМ

G140A01A-AAT

Следите за чистотой конденсора

Периодически проверяйте конденсор кондиционера (и радиатор системы охлаждения двигателя), чтобы убедиться, что он не забит грязью, остатками насекомых, листьями и т.п. Это может снизить эффективность охлаждения воздуха. Очистку производите щеткой или струей воды, действуя с осторожностью, чтобы не погнуть теплоотводящие пластины.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G140B01A-AAT

Проверка работы кондиционера

1. Запустите двигатель на ускоренном холостом ходу и включите кондиционер на максимальный холод.
2. Если из сопел вентиляции на приборной панели выходит не охлажденный воздух, проверьте кондиционер у дилера Хёндэ.

ВНИМАНИЕ:

- Длительная работа кондиционера при пониженном уровне хладагента может привести к выходу кондиционера из строя.

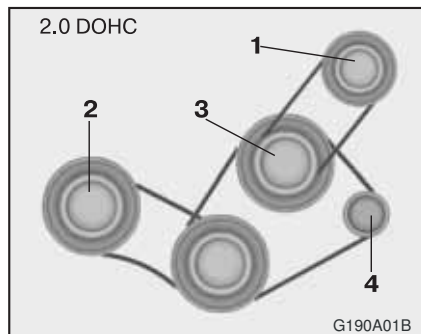
G140C01A-AAT

Смазка

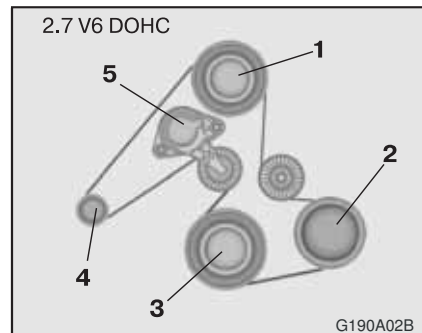
Для обеспечения достаточной смазки компрессора и уплотнений кондиционера его необходимо еженедельно включать не менее чем на 10 минут. Это особенно важно в холодное время года, когда кондиционер не используется.

G140D01S-GAT

Проверка натяжения ремня привода компрессора

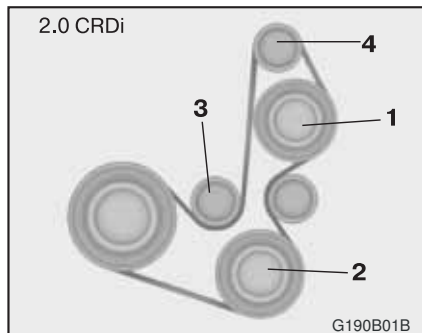


- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив водяного насоса
- 4 — Шкив генератора



- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив коленчатого вала
- 4 — Шкив генератора
- 5 — Шкив автоматического натяжителя

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив автоматического натяжителя
- 4 — Холостой шкив

При регулярном пользовании кондиционером натяжение ремня привода компрессора необходимо проверять не реже одного раза в месяц.

Для проверки натяжения ремня с силой нажмите на него пальцем посередине ветви между шкивами коленчатого вала и компрессора. При этом прогиб ремня не должен быть больше 8 мм. При проверке с помощью прибора для измерения усилия прогиб ремня при усилии нажатия 98 Н должен быть около 8 мм. Если прогиб ремня больше указанной величины, отрегулируйте его натяжение у дилера Хендэ.

ЗАМЕНА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (дополнительное оборудование)

G145A03B-AAT

Воздушный фильтр системы кондиционирования воздуха расположен за вещевым ящиком перед испарителем кондиционера. Он служит для уменьшения количества загрязнителей воздуха, проникающих в салон автомобиля.



1. Откройте вещевой ящик и выньте через отверстие амортизирующий упор крышки.



2. Выньте вещевой ящик, опустив его до отказа и нажав снаружи на его боковые стенки.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



3. Поверните фиксатор на крышке фильтра кондиционера против часовой стрелки и снимите крышку фильтра кондиционера.



4. Замените два фильтра кондиционера, вытянув их за ручку наружу.
5. Установите все снятые детали в обратном описанному выше порядке.

ВНИМАНИЕ:

- Воздушный фильтр устанавливайте так, чтобы метка в виде стрелки была направлена вниз. Неправильная установка вызовет повышенный шум или повреждение фильтра.

ПРОВЕРКА ЛЮФТА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

G150A01A-GAT

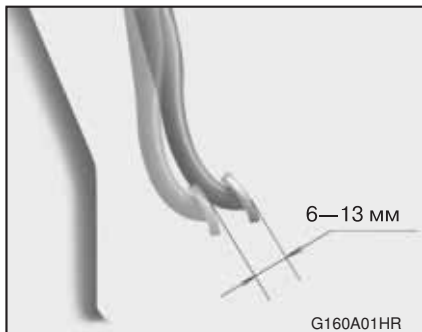
Для проверки люфта рулевого колеса установите его в положение прямолинейного движения и слегка поворачивайте рулевое колесо в обе стороны, прилагая легкие усилия пальцами, чтобы ощутить увеличение сопротивления вращению, которое указывает на предел свободного хода. Если люфт больше нормы, обратитесь к дилеру Хёндэ для проверки рулевого управления и устранения неисправности при необходимости.



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G160A01A-GAT

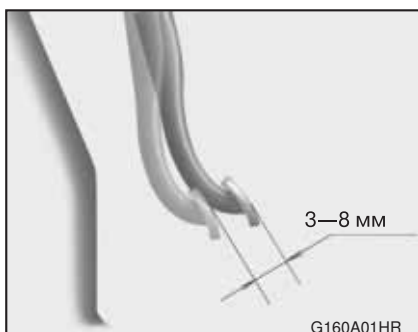
ПРОВЕРКА СВОБОДНОГО ХОДА ПЕДАЛИ СЦЕПЛЕНИЯ



При неработающем двигателе слегка нажмите на педаль сцепления до появления ощутимого сопротивления. Этим определяется свободный ход педали сцепления, который должен быть в пределах, указанных на рисунке. При выходе за эти пределы, обратитесь к дилеру Хёндэ для регулировки и возможного ремонта сцепления.

G170A01A-GAT

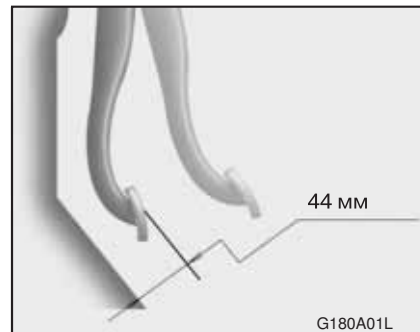
ПРОВЕРКА СВОБОДНОГО ХОДА ПЕДАЛИ ТОРМОЗА



При неработающем двигателе несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы сбросить разрежение в вакуумном усилителе тормозов. Затем рукой медленно нажимайте на педаль тормоза до момента, когда ощутите увеличение сопротивление. Это соответствует величине свободного хода педали тормоза, которая должна находится в пределах, указанных на рисунке. В случае выхода за эти пределы, обратитесь к дилеру Хёндэ для регулировки и возможного ремонта.

ПРОВЕРКА ВЫСОТЫ НАЖАТОЙ ПЕДАЛИ ТОРМОЗА НАД ПОЛОМ

G180A01A-GAT

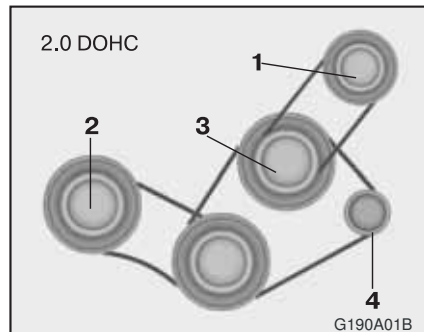


Данная проверка выполняется с участием помощника. При работающем двигателе помощник должен несколько раз нажать на педаль тормоза и затем удерживать ее нажатой с усилием примерно 490 Н (50 кгс). Высота нажатой педали тормоза над полом определяется расстоянием между верхней поверхностью площадки педали и шумоизоляционным покрытием пола под ковриком. Если это расстояние отличается от указанного на рисунке, обратитесь к дилеру Хёндэ для регулировки и возможного ремонта.

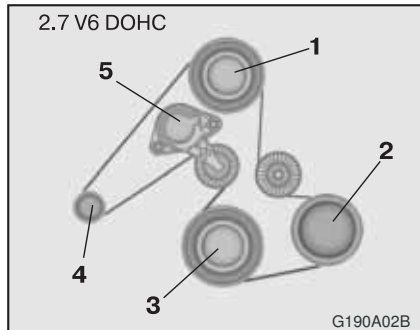
ПРОВЕРКА РЕМНЕЙ ПРИВОДА НАВЕСНЫХ АГРЕГАТОВ

G190A01A-GAT

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ



- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив водяного насоса
- 4 — Шкив генератора



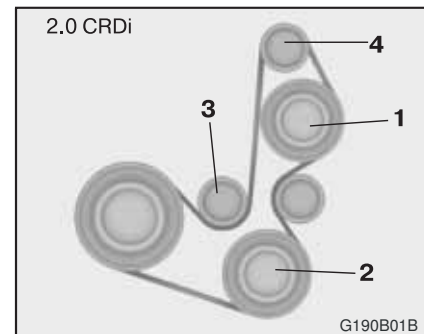
- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив коленчатого вала
- 4 — Шкив генератора
- 5 — Шкив автоматического натяжителя

Следует периодически проверять натяжение ремней привода и при необходимости регулировать его. Одновременно проверяйте ремни на наличие трещин, износа, подгорания и прочих дефектов и при необходимости заменяйте их.

Следует также убедиться, что ремни не касаются других частей двигателя. При замене ремня необходимо через две-три недели эксплуатации автомобиля снова отрегулировать натяжение нового ремня для выборки слабины, образующейся в результате вытяжения ремня.

G190B01TB-GAT

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ



- 1 — Шкив насоса гидроусилителя рулевого управления
- 2 — Шкив компрессора кондиционера
- 3 — Шкив автоматического натяжителя
- 4 — Холостой шкив

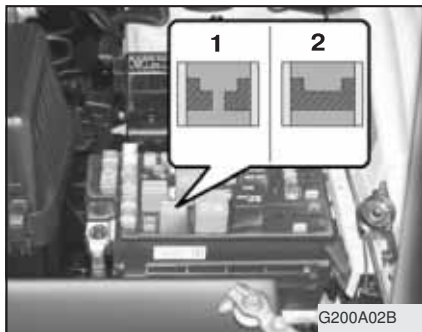
В установленные сроки проверяйте ремни на наличие трещин, износа, подгорания и прочих дефектов и при необходимости заменяйте их.

Следует также убедиться, что ремни не касаются других частей двигателя.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

G200A01B-AAT

Замена предохранителей



- 1 — Перегоревшая плавкая вставка
2 — Исправная плавкая вставка

В случае перегрузки электрических цепей, питаемых напрямую от аккумуляторной батареи, предохранитель плавится, предотвращая тем самым повреждение всей электропроводки. (Это может произойти при резком увеличении тока в случае короткого замыкания.) При перегорании предохранителя обратитесь к дилеру Хёндэ для выяснения причины, ремонта бортовой сети и замены предохранителя. Предохранители расположены в блоке реле, что облегчает их проверку.

ВНИМАНИЕ:

- Перегоревший предохранитель заменяйте только предохранителем, рассчитанным на ту же или меньшую силу тока. Заменять предохранитель «жучком» или предохранителем с большей силой тока запрещено, т.к. это может вызвать серьезные повреждения и возгорание проводов.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы открыть крышку блока предохранителей, поверните ручку на крышке против часовой стрелки.

G200B02A-AAT

Замена предохранителей цепей вспомогательного оборудования



Блок предохранителей цепей освещения и другого вспомогательного оборудования расположен в нижней части приборной панели со стороны водителя. Внутри блока имеется перечень предохранителей и защищаемых цепей. Причиной отказа какого-либо прибора освещения или другого вспомогательного оборудования может быть перегорание предохранителя. Перегоревший предохранитель определяется по разрыву металлической полоски внутри его. Если Вы предполагаете наличие перегоревшего предохранителя, выполните следующее:

1. Выключите зажигание и отключите все остальные потребители электроэнергии.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Откройте крышку блока предохранителей и поочередно проверьте все предохранители, вынимая их с помощью съемника небольшого размера, находящегося в блоке.
- Найдя возможно перегоревший предохранитель, обязательно проверьте остальные предохранители.



- Вместо перегоревшего предохранителя вставьте новый с таким же значением тока, нажав на него. Предохранитель должен сидеть в гнезде плотно. При неплотной посадке обратитесь к дилеру Хёндэ для ремонта или замены фиксатора предохранителя. При отсутствии запасного предохранителя можно временно использовать предохранитель с тем же или меньшим значением тока, вынув его из цепи какого-либо вспомогательного оборудования, без которого в данный момент можно обойтись (например, предохранитель аудиосистемы или прикуривателя). Не забудьте потом поставить на место временно заимствованный предохранитель.



ВНИМАНИЕ:

- Перегоревший предохранитель является признаком наличия неисправности в данной цепи. Повторное перегорание предохранителя после замены при включении питания соответствующей цепи указывает на серьезность неисправности, которая требует обращения к дилеру Хёндэ для выяснения причин и ремонта. Ни в коем случае не заменяйте перегоревший предохранитель каким-либо иным предметом, кроме предохранителя, рассчитанного на ту же или меньшую силу тока. Предохранитель с большим значением тока может вызвать повреждение и опасность возгорания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Расположение предохранителей в блоке показано на стр. 5-44.

ПРОВЕРКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

G210A01A-AAT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Аккумуляторные батареи потенциально опасны! Для предотвращения серьезных травм при выполнении работ на аккумуляторных батареях строго следуйте приведенным ниже указаниям.

Залитая в батарею жидкость представляет собой концентрированный раствор серной кислоты, который токсичен и весьма агрессивен. Не допускайте его попадания на кожу, одежду или детали автомобиля. При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно примите следующие меры:

- При попадании электролита батареи на кожу промойте пораженный участок водой в течение не менее 15 минут, затем обратитесь за медицинской помощью.
- При попадании электролита в глаза промойте их водой и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Во время перевозки в медицинское учреждение продолжайте промывать глаза смоченной водой губкой или мягкой тканью.
- При попадании электролита в пищеварительный тракт выпейте больше количество воды или молока, затем примите раствор магнезии, выпейте сырое яйцо или растительное масло. Как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.

Во время зарядки аккумуляторной батареи (от зарядного устройства или генератора автомобиля) выделяется взрывоопасный газ. Для предотвращения травм соблюдайте следующие требования:

- Зарядку батарей производите только в хорошо проветриваемом помещении.
- Вблизи места зарядки не должно быть открытого пламени и искр. Не курите.
- Не допускайте к месту зарядки детей.

G210B01A-AAT

Проверка аккумуляторной батареи

Следите за чистотой батареи. Тщательно удаляйте продукты коррозии вокруг выводов аккумуляторной батареи раствором пищевой соды и теплой водой. После высыхания выводов батареи нанесите на них тонкий слой смазки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Всегда выполняйте следующие инструкции при обращении с аккумуляторной батареей.



Держите горящие сигареты и другие источники пламени и искр в стороне от аккумуляторной батареи.



Из ячеек аккумуляторной батареи всегда выделяется в небольших количествах водород, который может взорваться.



Не позволяйте детям прикасаться к аккумуляторной батарее, т.к. она содержит очень высококоррозионно-активную серную кислоту.



Не допускайте попадания электролита аккумуляторной батареи в глаза, на кожу, одежду или на окрашенные поверхности.

Если электролит попадет Вам в глаза, обильно промывайте их водой в течение по крайней мере 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

По возможности продолжайте промывать глаза водой при помощи губки или тряпки во время транспортировки в больницу.



Если электролит попадет Вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок.

Если Вы почувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь к врачу.

Одевайте защитные очки при работе с аккумуляторной батареей. При работе с аккумуляторной батареей внутри помещения обязательно проветривайте его.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОВЕНТИЛЯТОРОВ ОХЛАЖДЕНИЯ

G220A01A-AAT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Электровентилятор системы охлаждения двигателя включается и выключается в зависимости от температуры воздуха и иногда может включиться и при неработающем двигателе. При выполнении каких-либо работ вблизи лопастей вентилятора соблюдайте крайнюю осторожность, чтобы не получить травму от включившегося вентилятора. Вентилятор выключится, как только снизится температура охлаждающей жидкости — это нормальное явление.**

G220B01A-AAT

Проверка электровентилятора системы охлаждения двигателя

Электровентилятор системы охлаждения двигателя должен автоматически включаться при высокой температуре охлаждающей жидкости.

G220C01A-AAT

Проверка электровентилятора конденсора кондиционера

Вентилятор конденсора кондиционера должен автоматически включаться при включении кондиционера.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ НАСОСА ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

G230A03A-GAT



Уровень жидкости в бачке насоса гидроусилителя рулевого управления следует проверять регулярно. Перед проверкой убедитесь, что зажигание выключено. Уровень жидкости в бачке насоса гидроусилителя должен находиться между метками «MAX» и «MIN» на стенке бачка.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Сразу после пуска двигателя в сильный мороз (ниже -20°C) может быть слышен скрипящий звук из насоса гидроусилителя. Этот звук должен пре-

кратиться при прогреве двигателя, что указывает на исправность системы. Это явление связано с изменением свойств рабочей жидкости под действием очень низких температур.

Применяемая рабочая жидкость

Используйте жидкость типа PSF-3.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если бачок насоса гидроусилителя рулевого управления пуст, не запускайте двигатель

G240A01A-AAT

ПРОВЕРКА ШЛАНГОВ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Рекомендуется ежедневно проверять соединения шлангов гидроусилителя на наличие утечек жидкости. Шланги, имеющие поверхностные трещины, растяжение, царапины и следы трения, необходимо заменять. Дефекты шлангов могут привести к выходу системы из строя.

СЛИВ ВОДНОГО ОТСТОЯ ИЗ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

G300A02B-GAT

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ



Загорание контрольной лампы наличия воды в топливе указывает на образования отстоя в топливном фильтре. В этом случае слейте отстой, как указано ниже:

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



1. Слейте отстой, ослабив затяжку сливной пробки в нижней части топливного фильтра.
2. После слива отстоя затяните сливную пробку.
3. Убедитесь, что контрольная лампа наличия воды в топливе загорается при включении «зажигания» и гаснет после пуска двигателя. В случае сомнения относительно исправности сигнализации обратитесь к ближайшему официальному дилеру Хёндэ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рекомендуется удаление воды из топливного фильтра производить силами официального представителя Хёндэ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Тщательно удалите протиркой следы слитого отстоя, т.к. смесь воды с топливом может возгореться и вызвать пожар.

ЗАМЕНА ЛАМП

G260A03A-GAT

Перед попыткой заменить лампу убедитесь, что выключатель находится в положении «OFF» (Выкл.). Рисунки на следующей странице демонстрируют, как можно заменить лампы освещения. Заменяйте перегоревшие лампы на лампы, одинаковой мощности.

Таблицу с указанием мощностей ламп смотрите на стр. 5-41.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

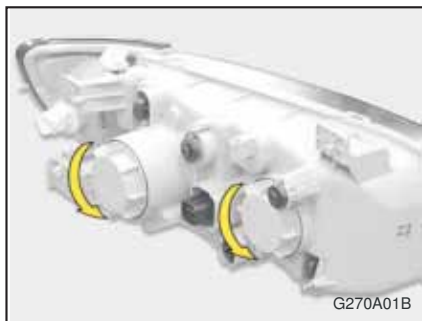
Не допускайте попадания на лампу нефтепродуктов (масла, бензина и т.д.)

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

G270A01B-GAT

Замена ламп головного света

1. Дайте лампе остыть. Наденьте защитные очки.
2. Откройте капот.
3. Держите лампу за пластмассовое основание, не касайтесь руками стеклянной колбы.
4. Отверните защитный чехол.
5. Отсоедините провод питания с обратной стороны пластмассового основания на задней части фары.



6. Поверните защитный колпачок против часовой стрелки и снимите его.

7. Отсоедините разъем на цоколе лампы.



8. Нажмите на пружину лампы, чтобы извлечь ее.



9. Снимите защитный колпачок с заменяемой лампы и установите новую лампу, совместив пластмассовое основание лампы с отверстием фары. Застегните пружину лампы, установите защитный чехол и подсоедините провод питания.
10. При утилизации старой лампы используйте защитный колпачок и картонную упаковку.
11. Проверьте правильность регулировки пучка света фары.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Галогенная лампа наполнена под давлением газом, и в случае разрушения ее колбы разлетается множество осколков, поэтому при обслуживании ламп всегда надевайте защитные очки. Во время работы лампы защищайте ее от воздействия песчинок или царапин, а также от попадания на ее поверхность различных жидкостей. Включайте лампу только тогда, когда она установлена внутри фары. В случае повреждения фары или появления на ней трещин, замените фару. Храните лампы в недоступном для детей месте, и очень аккуратно обращайтесь с использованной лампой.

РЕГУЛИРОВКА ФАР

G290A02B-GAT

Перед регулировкой фар выполните следующее:

1. Установите требуемое давление в шинах всех колес.
2. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку и несколько раз нажмите на передний и задний бампер, чтобы установились пружины подвески. Установите автомобиль на расстоянии 3 м от стены с экраном.
3. Регулировку производите на автомобиле без нагрузки при полной заправке охлаждающей жидкостью, моторным маслом и топливом, с запасным колесом, домкратом и комплектом инструментов водителя. На водительском сиденье должен находиться водитель или груз, равной массы.
4. Очистьте стекла блок-фар и включите фары (ближний свет),



1 — Регулировка в вертикальной плоскости
2 — Регулировка в горизонтальной плоскости

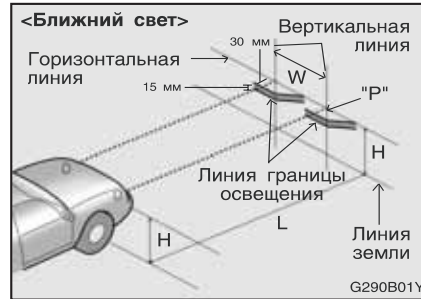
5. Откройте капот.
6. На регулировочном экране начертите горизонтальную линию и вертикальные линии (проходящие через центр каждой фары). Затем начертите линию, проходящую параллельно и на 30 мм ниже горизонтальной линии для регулировки ближнего света фар, и линию, проходящую параллельно и на 50 мм ниже горизонтальной линии для регулировки дальнего света фар.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7. Отрегулируйте линию границы освещения ближнего света фар на уровне параллельной линии при помощи крестовой отвертки — РЕГУЛИРОВКА В ВЕРТИКАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ.
8. Отрегулируйте линию границы освещения ближнего света фар по каждой вертикальной линии при помощи крестовой отвертки — РЕГУЛИРОВКА В ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ.

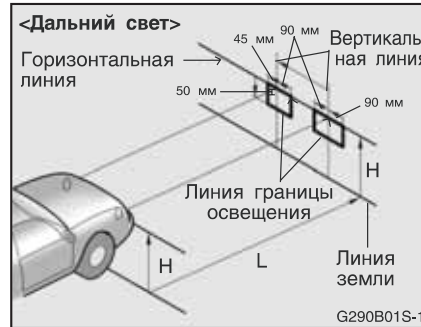
G290B01B-GAT

Регулировка пучка света после замены блок-фары



Если в ходе кузовного ремонта передней части кузова автомобиля были заменены фары головного света в сборе, необходимо проверить регулировку пучка света фар с использованием экрана, как показано на рисунке. Включите переключатель света фар. (В положение ближнего света).

1. Отрегулируйте пучок света фар таким образом, чтобы собственная ось пучка света была параллельна центральной линии кузова автомобиля и совпадала в точке «Р», показанной на рисунке.
2. Пунктирными линиями на рисунке обозначены центры фар головного света.



САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

«Н»

Расстояние от горизонтальной центральной линии фар головного света до земли:

ближний свет: 700 мм

дальний свет: 694 мм

«W»

Расстояние между центрами фар головного света:

ближний свет: 1254 мм

дальний свет: 978 мм

«L»

Расстояние между фарами головного света и экраном, на котором они проверяются:

ближний свет: 3000 мм

дальний свет: 3000 мм

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

МОЩНОСТЬ ЛАМП

G280A01B-GAT



G280A01B

Название лампы		№	Название лампы		Мощность, Вт	
1	Фары головного света (дальний свет) / габаритные огни	55/5	7	Верхний стоп-сигнал	Не для стран Европы 2.5	
2	Фары головного света (ближний свет)	55		Для стран Европы 3.8		
3	Передние указатели поворотов	21	8	Задний комбинированный фонарь	Стоп-сигнал/ Габаритный огонь 21/5	
4	Освещение салона	Лампа местной подсветки			10	Лампа заднего хода 16
		Лампа освещения передней двери			10	Указатели поворотов 21
5	Передние противотуманные фары (дополнительное оборудование)	Пржекторного типа			51	Задние противотуманные фонари 21
		Мультифокусного типа	55	9	Лампа подсветки номерного знака 5	
6	Боковой указатель поворотов	5	10	Лампа освещения багажного отделения	10	

6. СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ

Системы снижения токсичности	6-2
Каталитический нейтрализатор отработавших газов	6-3
Система рециркуляции отработавших газов (EGR).	6-4

СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ

СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ (дополнительное оборудование)

H010A01A-GAT

В зависимости от комплектации автомобиль оборудуется системами снижения токсичности, предназначенными для приведения выбросов автомобиля в соответствие с местными нормами защиты окружающей среды. Эти системы следующие:

- (1) Система вентиляции картера
- (2) Система улавливания паров топлива
- (3) Система нейтрализации отработавших газов двигателя

Для обеспечения нормальной работы систем снижения токсичности рекомендуется производить проверку и техническое обслуживание Вашего автомобиля у официального дилера Хендэ в сроки и объемах, указанных в настоящем Руководстве.

H010B01A-AAT

1. Система вентиляции картера

Система принудительной вентиляции картера двигателя служит для предотвращения загрязнения воздуха газами, прорывающимися из цилиндров в картер. Система обеспечивает подачу в картер наружного воздуха через воздушный фильтр. В картере воздух смешивается с прорывными газами, затем эта смесь через клапан принудительной вентиляции картера подается во впускной тракт двигателя.

H010C02Y-GAT

2. Система улавливания паров топлива (дополнительное оборудование)

Система улавливания паров топлива служит для предотвращения выхода паров топлива в атмосферу.

Адсорбер

При неработающем двигателе образующиеся в баке пары топлива подаются в адсорбер, который поглощает и удерживает их. После запуска двигателя пары топлива из адсорбера подаются во впускной тракт двигателя через электромагнитный клапан продувки адсорбера.

Электромагнитный клапан продувки адсорбера

Электромагнитный клапан продувки адсорбера управляется командами от блока управления двигателем. При низкой температуре охлаждающей жидкости на холостом ходу двигателя клапан закрыт и пары топлива не подаются в двигатель. После прогрева двигателя во время движения автомобиля он открывается и пары топлива поступают в ресивер впускного тракта двигателя.

СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ

H010D01A-AAT

3. Система нейтрализации отработавших газов

Система нейтрализации отработавших газов обеспечивает высокоэффективное снижение токсичности отработавших газов при сохранении высоких ездовых качеств автомобиля.

СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

H010E01Y-GAT

Данная система служит для снижения содержания окислов азота в отработавших газах путем подачи части отработавших газов во впускной тракт двигателя для снижения температуры сгорания рабочей смеси в цилиндрах двигателя.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

H020A01A-AAT

Автомобили с бензиновыми двигателями



Все автомобили Хёндэ оборудуются моноблочным трехкомпонентным нейтрализатором отработавших газов, который снижает содержание окиси углерода, углеводородов и окислов азота в отработавших газах. При прохождении отработавших газов через нейтрализатор он нагревается до очень высокой температуры. Поэтому наличие в отработавших газах большого количества негоревшего топлива может вызвать перегрев нейтрализатора и создать опасную

СИСТЕМЫ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ

ситуацию. Этого можно избежать, соблюдая следующие правила:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Используйте только неэтилированный бензин.**
- **Следите за исправностью двигателя. Перегрев нейтрализатора может быть вызван нарушением работы электрооборудования, системы зажигания или многоточечной системы впрыска топлива.**
- **Если двигатель глохнет, стучит или с трудом запускается, как можно скорее доставьте автомобиль к дилеру Хёндэ для устранения неисправности.**
- **Не допускайте езды при минимальном количестве топлива в баке. При полной выработке топлива происходят пропуски воспламенения смеси в цилиндрах и повреждение нейтрализатора.**
- **Не допускайте работы двигателя на холостом ходу в течение более 10 минут.**
- **Не запускайте двигатель толканием или буксировкой автомобиля. Это приведет к перегрузке нейтрализатора.**

- **Чтобы избежать ожогов, не касайтесь горячего нейтрализатора и других деталей выпускной системы. Прежде чем коснуться нейтрализатора и других частей выпускной системы, остановите двигатель и выждите не менее часа.**
- **Помните, что лучший Ваш помощник – это дилер Хёндэ.**
- **Не останавливайте автомобиль в местах, где под ним могут оказаться горючие материалы (сухая трава, бумага, опавшие листья или ветошь), которые могут воспламениться от касания с горячим нейтрализатором и вызвать пожар.**

H020D01S-GAT

Автомобили с дизельным двигателем

Все автомобили Хёндэ оборудуются каталитическим нейтрализатором окислительного типа, снижающим содержание окиси углерода, углеводородов и твердых частиц в отработавших газах.

H020C01S-GAT

СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ (EGR) (для автомобилей с дизельным двигателем (дополнительное обо- рудование))

Данная система помогает снизить выброс оксида азота путем направления части отработавших газов обратно в камеру сгорания для понижения температуры внутри камеры сгорания.

7. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Идентификационный номер автомобиля (VIN)	7-2
Номер двигателя	7-2
Рекомендуемое давление в шинах колес	7-3
Зимние шины	7-4
Цепи противоскольжения	7-4
Перестановка колес	7-4
Балансировка колес	7-5
Сцепление шин с грунтом	7-5
Когда заменять шины	7-5
Запасное колесо и бортовой инструмент	7-6

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

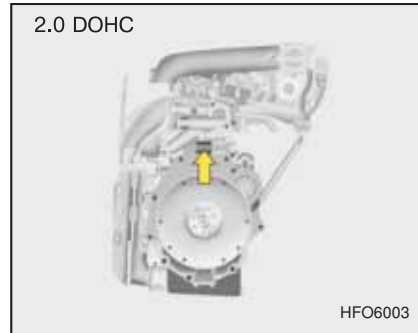
I010A02B-GAT



Идентификационный номер автомобиля (VIN) используется при регистрации автомобиля и во всех юридических ситуациях, связанных с правами владения и т.п. Он указан на средней стойке кузова со стороны водителя и на нижней части переднего пассажирского сиденья.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

I010B01S-GAT



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров в месте, показанном стрелками.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ШИНЫ

1020A01A-AAT

На Ваш новый Хёндэ установлены шины, обеспечивающие наилучшие ходовые качества автомобиля при нормальном вождении.

1030A02B-AAT

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ КОЛЕС



Рекомендуемые величины давления в шинах указаны в табличке на средней стойке кузова со стороны водителя.

Размер обода	Размер шины	Давление в шинах, кПа			
		Для двух человек		Максимальная нагрузка	
		Передние колеса	Задние колеса	Передние колеса	Задние колеса
6Jx15	215/65R15	220	220	235	235

Указанные величины давления обеспечивают хорошее сочетание характеристик шин в отношении ездового комфорта, износа и устойчивости автомобиля в нормальных условиях эксплуатации. Давление в шинах следует проверять не реже одного раза в месяц. Требуемое давление в шинах необходимо поддерживать по следующим причинам:

- Пониженное давление в шинах вызывает неравномерный износ протектора и ухудшение управляемости автомобиля.
- Повышенное давление повышает опасность повреждения шин от ударов и тоже ведет к их неравномерному износу.

ВНИМАНИЕ:

- **Обязательно выполняйте следующие требования:**
- Проверяйте давление на холодных шинах, т.е. после стоянки автомобиля в течение не менее трех часов или не более чем через 1,6 км после начала движения.
- При каждой проверке давления в шинах проверяйте также давление в шине запасного колеса.
- Не перегружайте автомобиль. Особенно остерегайтесь перегрузки при наличии багажника на крыше.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

I040A02S-GAT

ЗИМНИЕ ШИНЫ

Зимние шины должны быть того же размера и грузоподъемности, что и штатные шины. Чтобы не ухудшилась управляемость, зимние шины необходимо ставить на все четыре колеса.

Давление в зимних шинах должно быть на 28 кПа выше давления рекомендуемого для стандартных шин, указанного в табличке на торце двери водителя, или равно максимально допустимому давлению, указанному на боковине шины, в зависимости от того, какая из этих величин меньше.

После установки зимних шин не превышайте скорость движения 120 км/ч.

I050A01O-GAT

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

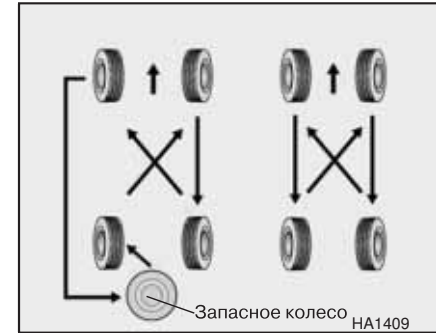
При необходимости цепи устанавливайте на передние колеса. Цепи должны быть требуемого размера и устанавливаться в соответствии с инструкцией изготовителя. Для предотвращения износа шин и цепей снимайте цепи, как только надобность отпадает.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Скорость движения по заснеженным или обледенелым дорогам не должна превышать 30 км/ч.
- Пользуйтесь цепями класса «S» SAE или цепями из проволоки и пластмассы.
- Если слышен звук задевания цепей, подтяните их.
- Чтобы предотвратить повреждение кузова, подтяните цепи через 0,5-1 км после начала движения.

I060A01Y-GAT

ПЕРЕСТАНОВКА КОЛЕС



Колеса следует переставлять через каждые 10 000 км пробега. При обнаружении неравномерного износа шин в период между перестановками обратитесь к дилеру Хёндэ для проверки автомобиля и выявления причины.

После перестановки колес установите требуемое давление в шинах и проверьте затяжку колесных гаек.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ни в коем случае не устанавливайте вместе шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к опасному ухудшению управляемости автомобиля, что может стать причиной ДТП со смертельным исходом, травм или материального ущерба.

I070A01A-AAT

БАЛАНСИРОВКА КОЛЕС

Нарушение балансировки колес отрицательно влияет на управляемость и износ шин. Новый автомобиль Хёндэ выдается владельцу с отбалансированными колесами, однако с течением времени может потребоваться их повторная балансировка.

Каждый раз при ремонте колес их необходимо балансировать перед установкой на автомобиль.

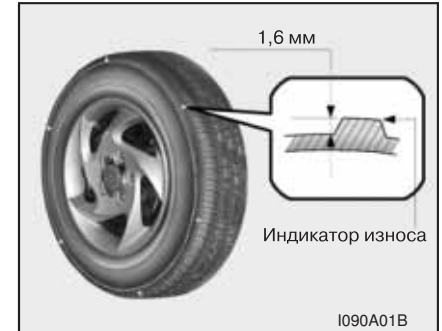
I080A01A-AAT

СЦЕПЛЕНИЕ ШИН С ГРУНТОМ

Сцепление шин с грунтом снижается при их износе, несоответствии давления в них норме или же на скользких дорогах. Шины необходимо заменить, как только появятся индикаторы износа протектора. Чтобы снизить опасность потери контроля над автомобилем, снижайте скорость движения по мокрому, заснеженному или обледенелому дорожному покрытию.

I090A01S-GAT

КОГДА МЕНЯТЬ ШИНЫ



Штатные шины Вашего автомобиля имеют индикаторы износа, которые появляются при уменьшении глубины рисунка протектора до 1,6 мм. Шину следует заменять, когда индикаторы появляются в виде сплошной перемычки в двух или более канавках протектора. Устанавливайте шины только указанного размера. При замене дисков колес устанавливайте диски, размер и вылет которых соответствуют требованиям Хёндэ.

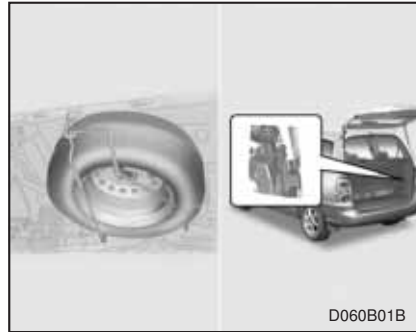
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Езда на изношенных шинах опасна! Изношенные шины вызывают снижение эффективности тормозов, ухудшение управляемости и сцепления с грунтом. При замене шин ни в коем случае не устанавливайте вместе шины с диагональным и радиальным кордом. При замене радиальных шин диагональными последние необходимо установить на все колеса.
- Установка шин и колес размеров, отличных от рекомендуемых, может вызвать непривычное изменение характеристик управляемости, что связано с опасностью смертельного исхода, серьезных травм или материального ущерба.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО И БОРТОВОЙ ИНСТРУМЕНТ

I100A01FC-GAT



Ваш автомобиль Хёндэ укомплектован: запасным колесом, ключом для колесных гаек с воротком, гаечным ключом, отверткой, домкратом, буксировочным крюком.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

Габаритные размеры	8-2
Двигатели	8-3
Применяемые смазочные материалы, эксплуатационные жидкости и заправочные емкости.	8-4

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

J010A03B-GAT

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Габаритная длина		4695 мм
Габаритная ширина		1840 мм
Габаритная высота (без нагрузки)		1710 мм
		*1760 мм
Колесная база		2830 мм
Колея	передних колес	1565 мм
	задних колес	1565 мм

J* С багажником на крыше

J020A01Y-GAT

РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ С ГИДРОУСИЛИТЕЛЕМ

Тип	Реечный
Свободный ход рулевого колеса	0-30 мм
Ход рулевой рейки	150 мм
Тип насоса гидроусилителя	Лопастной

J060A01B-GAT

СИСТЕМА ПИТАНИЯ

Параметр	Бензиновый двигатель		Дизель
	2.0 DOHC	2.7 V6 DOHC	
Емкость топливного бака	65 литров	75 литров	65 литров

J030A02B-GAT

ШИНЫ

Стандартные	215/65R15
-------------	-----------

J040A03B-GAT

ЭЛЕКТРОБОРУДОВАНИЕ

Параметр	Бензиновый двигатель		Дизельный двигатель
	2.0 DOHC	2.7 V6 DOHC	2.0 CRDi
Аккумуляторная батарея	MF 60 АН	MF 68 АН	MF 90 АН
Генератор	90А (13.5V)	110А (13.5V)	120А (12V)

J050A02B-GAT

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тип	Гидравлическая, двухконтурная с усилителем тормозов
Передние тормоза	Дисковые, вентилируемые
Задние тормоза	Дисковые
Стояночный тормоз	Привод стояночного тормоза механический, действует на тормозные механизмы задних колес

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

J070A05B-GAT

ДВИГАТЕЛИ

Параметры		Бензиновый двигатель		Дизельный двигатель
		2.0 DOHC	2.7 V6 DOHC	2.0 CRDi
Тип двигателя		4-цилиндровый, рядный двигатель с двумя верхними распределительными валами (DOHC)	6-цилиндровый, V-образный двигатель с двумя верхними распределительными валами (DOHC)	4-цилиндровый, рядный двигатель с одним верхним распределительным валом (SOHC)
Диаметр цилиндра x ход поршня (мм)		82 x 93.5	86.7 x 75	83 x 92
Рабочий объем двигателя (куб. см.)		1975	2656	1991
Порядок работы цилиндров		1-3-4-2	1-2-3-4-5-6	1-3-4-2
Зазор в клапанах (холодный двигатель 20° ± 5° С), (мм)	Для регулировки	0.17 ~ 0.23 / 0.25 ~ 0.3	Автоматическая 1 регулировка с помощью гидрокомпенсаторов	Автоматическая регулировка с помощью гидрокомпенсаторов
	Для проверки	0.12 ~ 0.28 / 0.20 ~ 0.3	Автоматическая 3 регулировка с помощью гидрокомпенсаторов	Автоматическая регулировка с помощью гидрокомпенсаторов
Зазор между электродами свечи зажигания (мм)	Неэтилированный бензин	1,0-1,1 мм		-
	Этилированный бензин	0,7 - 0,8 мм		-
Холостой ход (об/мин)		800 ± 100	725 ± 100	800 ± 100
Угол опережения зажигания		8° ± 5° до ВМТ	12° ± 5° до ВМТ	-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

J080A08B-GAT

ПРИМЕНЯЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ И ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Параметр		Рекомендуемые материалы		Количество (л.)
Моторное масло (для бензиновых двигателей)	2.0 DOHC	По классификации API SH или выше, ILSAC GF-1 или выше		Полный объем, включая масляный фильтр :4.0
	2.7 V6 DOHC	Для стран ЕС	По классификации API G, SG/CD, SH, SH/CD	Полный объем, включая масляный фильтр :4.5
		Кроме стран ЕС	По классификации API SE или выше	
Моторное масло (для дизельных двигателей)		По классификации API CF-4 или выше, по классификации ACEA класс B4 или выше		Полный объем, включая масляный фильтр :5.9
		*1. Ограничено условиями эксплуатации и рынком сбыта		
		*2. Не рекомендуется для продолжительной езды на высоких скоростях		
Расход моторного масла		Нормальные условия эксплуатации		Не более 1 л/1 500 км
		Тяжелые условия эксплуатации		Не более 1 л/1 000 км

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

Параметр		Рекомендуемые материалы	Количество (л.)
Коробка передач	Механическая	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90(API GL-4)	2.1(2.0 DOHC), 2.3(2.0 CRDi)
	Автоматическая	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III	7.8(2.0 DOHC) / 8.5 (2.7 V6 DOHC, 2.0 CRDi)
Охлаждающая жидкость двигателя		Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевых радиаторов	7(2.0 DOHC, 2.7 V6 DOHC) / 9.4(2.0 CRDi)
Жидкость гидроусилителя рулевого управления		PSF-3	1.0
Тормозная жидкость		Тормозная жидкость DOT 3, DOT 4 или аналог	До требуемого уровня